





~~No~~ 532.

Y. rel. 2632 <sup>5</sup>



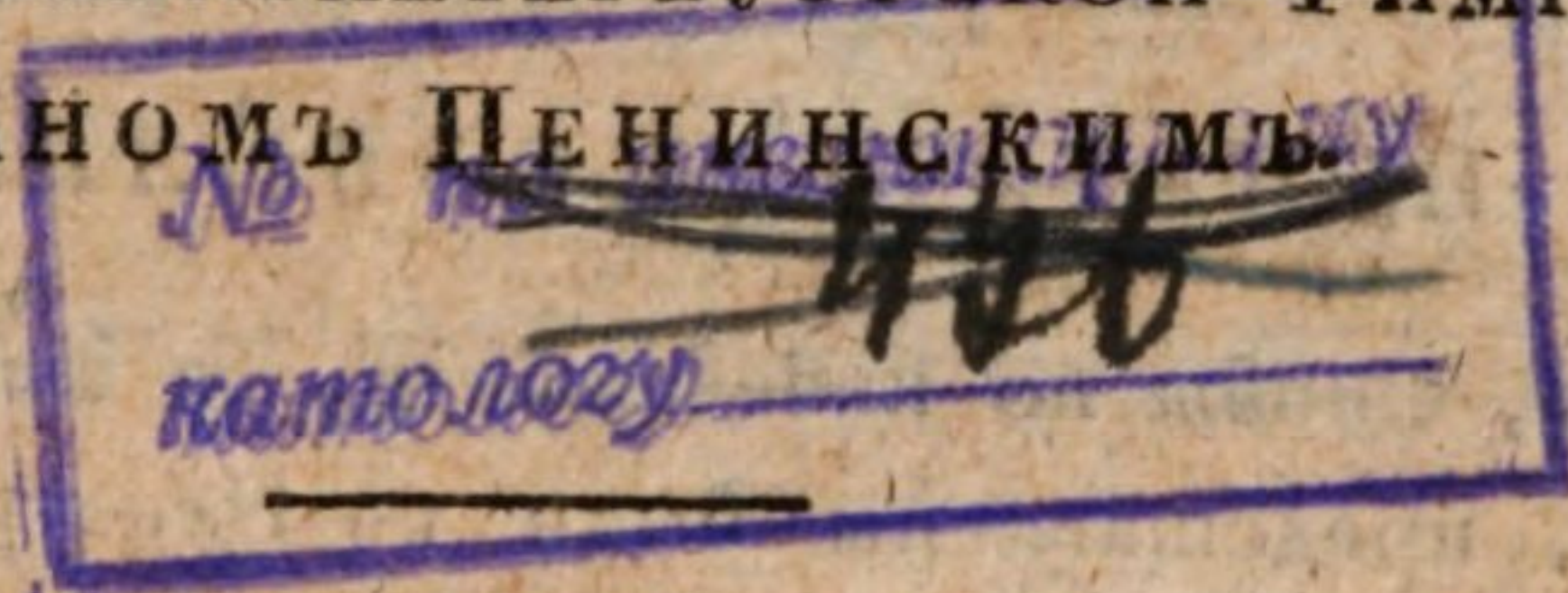
6.7.54 № 532.

СЛАВЯНСКАЯ

ГРАММАТИКА,

*и мнѣшанъ Напрѣсѣнскъ*

ЗАИМСТВОВАННАЯ ПРЕИМУЩЕСТВЕННО ИЗЪ  
ГРАММАТИКИ Г. ДОБРОВСКАГО СТАРШИМЪ  
УЧИТЕЛЕМЪ САНКТПЕТЕРБУРГСКОЙ ГИМНАЗИИ  
ИВАНОМЪ ЦЕНИНСКИМЪ.



Сихъ послѣшавъ, сѹразмѣетъ извѣтїа  
словѣсѣ. Припч. I. 3—5.



САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

ВЪ ТИПОГРАФИИ ДЕПАРТАМЕНТА НАРОДНАГО ПРОСВѢЩЕНІЯ.

1825.

*6.6*



ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЯЕТСЯ

съ тѣмъ, чтобы по напечатаніи, до выпуска изъ Типо-  
графіи, представлены были въ Цензурный Комитетъ  
семь экземпляровъ сей книги, для препровожденія куда  
слѣдуетъ, на основаніи узаконеній. Санктпетербургъ,  
Іюля 30 дня, 1824 года.

Цензоръ Александръ Бируковъ.

*Reminski*



791/73/6996



ЕГО ВЫСОКОПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВУ

ГОСПОДИНУ АДМИРАЛУ,

ГОСУДАРСТВЕННОГО СОВѢТА ЧЛЕНУ,

СЕНАТОРУ,

МИНИСТРУ НАРОДНАГО ПРОСВѢЩЕНІЯ,

ГЛАВНОУПРАВЛЯЮЩЕМУ

ДѢЛАМИ ИНОСТРАННЫХЪ ИСПОВѢДАНІЙ,

РОССІЙСКОЙ АКАДЕМІИ

ПРЕЗИДЕНТУ

И РАЗНЫХЪ ОРДЕНОВЪ КАВАЛЕРУ

АЛЕКСАНДРУ СЕМЕНОВИЧУ

ШИШКОВУ.



440



Милостивый Государь!

*Посвящая Вамъ сію книгу, ищу не покровительства Вельможи, облеглаго въ высокія Государственныя званія, но снисходительнаго вниманія Писателя, который стяжалъ неоспоримое право на уваженіе современниковъ и признательность потомства; котораго дышущія любовію къ отечеству сочиненія питали и возвышали духъ мой въ юныя мои лѣта. Приносимый Вамъ посильный трудъ сей имѣетъ цѣлѣю пользу общую: однимъ же изъ главныхъ достоинствъ его всегда останется то, что оный украшенъ Вашимъ именемъ.*

Милостивый Государь,

ВАШЕГО ВЫСОКОПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВА

Всепокорнѣйшій

*Иванъ Пенинскій.*



THE NORTH BRITISH BOOKS

THE NORTH BRITISH BOOKS

THE NORTH BRITISH BOOKS

THE NORTH BRITISH BOOKS

THE NORTH BRITISH BOOKS

THE NORTH BRITISH BOOKS

THE NORTH BRITISH BOOKS

THE NORTH BRITISH BOOKS

THE NORTH BRITISH BOOKS

THE NORTH BRITISH BOOKS

THE NORTH BRITISH BOOKS

THE NORTH BRITISH BOOKS

THE NORTH BRITISH BOOKS

THE NORTH BRITISH BOOKS

THE NORTH BRITISH BOOKS

THE NORTH BRITISH BOOKS

THE NORTH BRITISH BOOKS

THE NORTH BRITISH BOOKS

THE NORTH BRITISH BOOKS

THE NORTH BRITISH BOOKS

THE NORTH BRITISH BOOKS

THE NORTH BRITISH BOOKS

THE NORTH BRITISH BOOKS

THE NORTH BRITISH BOOKS

THE NORTH BRITISH BOOKS

THE NORTH BRITISH BOOKS

THE NORTH BRITISH BOOKS



## ПРЕДУВѢДОМЛЕНІЕ.

---

Славянскій языкъ есть корень многихъ, извѣстныхъ въ міръ нарѣчій. Но Россійское по всей справедливости считается однимъ изъ ближайшихъ къ оному. Въ истинѣ сей увѣрены не только Словесники наши, пріобрѣтшіе основательныя свѣденія въ языкѣ, да и самые простолюдины, не знающіе вовсе граматы. Внимая чтенію книгъ церковныхъ, они постигаютъ смыслъ ихъ доспаточно для своего назиданія.

Древніе Славяне передали, какъ бы въ особенності, намъ Рускимъ, многочисленнѣйшимъ и могущественнѣйшимъ потомкамъ ихъ, свой громкій языкъ, какъ богатое сокровище и единственное наслѣдіе по себѣ. Прочіе народы Славянскаго племени, разсѣянные во владѣніяхъ чуждыхъ племенъ, или приняв-



шіе вѣру Латинскую, не могли поддерживать блеска его. У насъ оный всегда былъ господствующимъ, живымъ, сильнымъ. Неизвѣстно, въ какомъ состояніи находился сей языкъ, справедливо почитаемый однимъ изъ древнѣйшихъ коренныхъ языковъ въ мірѣ, до переложенія на оный книгъ священныхъ. Но вдругъ являешся онъ съ Вѣрою въ полномъ величіи, не какъ младенецъ, едва двигающій мышцы свои, но какъ мужъ, облеченный крѣпостію силъ. Мы дивимся острымъ, глубокимъ мыслямъ, заключающимся въ словахъ его; дивимся чистотѣ, сладкозвучію, важности, великолѣпію его слога. Съ сего времени не преставали витѣйствовать на немъ Отцы православной Церкви нашей; Государи — пишутъ законы, наставленія и договоры; Пѣвцы — прославляють подвиги современныхъ Героевъ, и Бытописатели — передають потомству достопамятныя происшествія. Правда, онъ претерпѣвалъ съ теченіемъ времени нѣкошорыя пере-



мѣны въ народѣ: но и какой языкъ, въ изуспномъ употребленіи его, всегда непоспоянномъ, не подверженъ сей участи? Довольно, что книги церковныя служили образцемъ для писателей, и даже правиломъ лучшей бесѣды — не въ уединенныхъ шокмо обществѣхъ, но и въ избраннѣйшихъ обществахъ свѣша. Самыя книги церковныя были пересматриваемы и исправляемы, ш. е. приближаемы къ подлиннику своему — Греческому текспу, для объясненія мѣспъ, сдѣлавшихся темными опъ неискравности перевода, болѣе опъ невѣжества переписчиковъ, а можешъ бышь и опъ времени; при чемъ должны были, еспешвеннымъ образомъ, войши въ священныя книги нѣкопорыя современныя окончанія словъ, болѣе вняшныя реченія и оборошы. Но сіи маловажныя, предприняшыя со всякимъ благоразуміемъ и оспорожноспію перемѣны, если и могушь бышь замѣчены Грамматишкомъ, долженспвующимъ обозрѣшь весь ходъ и упо-



употребленіе языка Славянскаго, то въ  
 отношеніи къ цѣлости его не заслу-  
 живають особеннаго вниманія. Оныя  
 совершились въ кругѣ одного и то-  
 го же языка. Самъ Ломоносовъ не со-  
 ставилъ, какъ нѣкоторые неосно-  
 вательно думаютъ, подъ именемъ Рос-  
 сійскаго, новаго языка, отличнаго отъ  
 Славянскаго: но еще тѣснѣе соединилъ  
 сіи два нарѣчія. Измѣняя окончанія  
 словъ церковнаго языка, подобно упо-  
 требляемымъ въ общенародномъ, онъ  
 сблизилъ ихъ навсегда, и уничтожилъ  
 то различіе, которое до него суще-  
 ствовало между ими, оказываясь въ не-  
 пріятной смѣси чистыхъ Славянскихъ  
 словъ съ простыми разговорными. Го-  
 раздо безошибочнѣе могли бы уже ска-  
 зать, что онъ составилъ три языка:  
 Разговорный, къ которому отнесъ сло-  
 ва, только въ обыкновенномъ разго-  
 ворѣ употребляемая; Средній, родив-  
 шійся отъ соединенія отборныхъ  
 словъ разговорныхъ съ менѣе высоки-  
 ми Славянскими, очищенными въ окон-



чаніяхъ; и Високій, заимспвуемый почти весь изъ книгъ священныхъ, съ легкими перемѣнами въ окончаніи словъ и сочиненіи ихъ. Но сіи при языка не соспавляютъ ли одного — Россійскаго, Славянскаго или Славяно-Россійскаго, когда корни словъ, и вѣшви отъ нихъ произшедшія, въ нихъ одни и тѣже? Преимущество великое не только предъ всѣми новѣйшими, но и древними языками! Ломоносовъ, котораго генію предоспавлено было совершитъ еіе, впрочемъ еспешвенное и удобное сближеніе языка употребляемаго въ народѣ, и слѣдспвенно подверженнаго перемѣнамъ, съ заключающимся въ книгахъ церковныхъ, всегда поспояннымъ, спвердымъ, оказалъ безспершную услугу нашей Словесности. Онъ вмѣспѣ убѣдилъ насъ своими классическими произведеніями во всѣхъ родахъ слога, что истинное краснорѣчіе наше не можетъ спществовать безъ церковныхъ книгъ; что оно будетъ сильно, или слабо, по мѣрѣ прибли-



женія къ нимъ, или удаленія отъ оныхъ. Подражая примѣру его, лучшіе писатели наши почерпали красу, обиліе, важность для своихъ сочиненій изъ сего же источника; и шѣмъ содѣлали для насъ еще удобнѣйшимъ путь къ оному. Намъ осмѣется шокмо не покидашь сего пуши, какъ говоришь знаменишый ревнишель опечесшвеннаго слова въ одномъ изъ досшойныхъ благодарности пошомсшва разсужденій своихъ: \*) но держашься онаго; ишпи по немъ; и такимъ образомъ способсшвовашь къ вящшему обогащенію и усовершенсшвованію нашей Словесности.

И примѣры великихъ писателей, и собсшвенныя размышленія убѣждають насъ, что Славянскій языкъ есшь неопъемлемая, важнѣйшая часть нашего опечесшвеннаго слова, лучшее досшояніе его, сокровищница всегда опшверсшая къ его обогащенію. При

---

\*) См. Разсужденіе *А. С. Шишкова* о красно-рѣчіи св. Писанія, и проч.



всемъ помъ мы еще весьма поверх-  
ностно занимаемся симъ языкомъ, весь-  
ма мало въ сравненіи съ пользою,  
которая происшекаетъ отъ него  
для нашей Словесности. Похвально  
учиться разнымъ иностраннымъ язы-  
камъ; но знать основательно Славян-  
скій мы обязаны для усовершенствован-  
ія своего собственнаго, слава коего  
неразлучна со славою общества. Мы  
учимся многому изъ одного проспаго  
любопытства: почему же хотъ въ семъ  
отношеніи не узнать подробнѣе язы-  
ка, равнаго въ достоинствѣ Греческому  
и Латинскому, хотъ бы онъ не былъ  
собственнымъ языкомъ нашимъ, язы-  
комъ нашихъ знаменитыхъ предковъ,  
памятникомъ ихъ славы, и единствен-  
нымъ нашимъ наслѣдіемъ? Правда,  
уже читающъ у насъ книги церковныя  
(и симъ обязаны мы убѣдительному  
краснорѣчію благонамѣренныхъ писа-  
телей): но большую ли принесетъ  
пользу чтеніе, не руководствуемое  
правилами? Всякій языкъ имѣетъ свои



правила: языкъ Славянскій, богатый и древній, языкъ книжный, шѣмъ паче долженъ имѣшь оныя. Сколько словъ, по причинѣ незнанія многоразличныхъ измѣненій ихъ, сколько обо-рошовъ, покажутся шемными и даже непоняшными; сколько недоумѣній встрѣпишся при самомъ чшеніи ошъ невѣденія Орѣографіи, многосложной и шрудной. Чшо же сказашь, если кому вздумается разобрать древнюю Сла-вянскую книгу или рукопись? Много времени и усилій, не рѣдко безполезныхъ, потребно, чшобы дойти до всего самому. Въ такомъ важномъ для насъ предметѣ, какъ Славянскій языкъ, должно издѣшства напишашъ себя его пра-вилами.

Въ 1822 году, по новомъ образованіи Санкшпешербургской Гимназіи и Высшаго Санкшпешербургскаго Училища, по-ложено учить въ первой правиламъ Сла-вянскаго языка. Обязанный преподавашь оныя, я долженъ былъ прежде всего



обратить вниманіе на имѣющіяся у насъ по сему предмету пособія. Не говорю уже о Славянскихъ Грамматикахъ: *Лаверентія Зизаніи*, изданной въ Вильнѣ 1596 года, древнѣйшей изъ всѣхъ, и шѣмъ болѣе и примѣчательной; *Мелетія Смотрицкаго*, напечатанной въ Евю, близъ Вильны 1619 г. заслуживающей вниманіе по многимъ полезнымъ правиламъ; о напечатанныхъ въ Москвѣ — 1648, подъ именемъ Максима Грека, и 1721 г. кои въ сущности не что иное суть, какъ разныя изданія Грамматики Смотрицкаго, съ маловажными перемѣнами; о Грамматицѣ *Максимова*, напечатанной въ Санктпетербургѣ при Александроневской Лаврѣ 1723 г. копорая есть сокращеніе изданной въ Москвѣ 1648; *Авраама Мразовига*, писанной въ Вѣнѣ 1794 г. для употребленія Сербовъ, слишкомъ много заимствованной изъ Россійскихъ Грамматицъ; и о нѣкоторыхъ другихъ, менѣе извѣстныхъ. Всѣ оныя написаны на церковномъ языкѣ; могутъ бытъ полезны для желающаго сосла-



вишь Славянскую Грамматику, и неудобны вовсе для преподаванія въ классѣ. На Россійскомъ языкѣ изда- ны: Сокращеніе Славянской Эшимо- логіи — Розановымъ, и Крашкая Сла- вянская Грамматика — состоящаго при Александро — Невской Семинаріи Уѣзд- наго училища Учительемъ Виноградо- вымъ. Послѣдній пользовался Эшимо- логіею Розанова; а пошому Грамма- тика его есть вмѣстѣ позднѣйшая и единственная у насъ. Но если и пред- положишь въ ней всѣ нужныя для книги сего рода качества, то она, по краткости своей, можетъ быть упошребляема въ однихъ низшихъ учеб- ныхъ заведеніяхъ, для которыхъ и на- писана. Справедливостъ же и польза общественная побуждающе откровен- но сказать, что Грамматика г. Виногра- дова недостаточна и для самыхъ низ- шихъ училищъ, гдѣ полагаются пер- вое, и слѣдственно прочное основаніе всякому знанію. Въ ней почти нѣтъ Орѳографіи и Синтаксиса, частей не-



обходимыхъ какъ по свойству языка Славянскаго, такъ по новостѣ у насъ сего предмета, и малой степени знанія правилъ онаго. Самая Этимологія его Грамматики находится въ томъ младенческомъ состояніи, въ какомъ видимъ ее въ старинныхъ Русскихъ Грамматикахъ, по примѣру которыхъ она, вѣроятно, и составлена. Такимъ образомъ, будемъ ли разсматривать ее, какъ Этимологию одного Россійскаго нарѣчія, найдемъ, что она далеко отстала отъ совершенства, до коего доведена уже сія часть въ нѣкоторыхъ новѣйшихъ Россійскихъ Грамматикахъ, какъ то: ИМПЕРАТОРСКОЙ Россійской Академіи, П. И. Соколова, и н. д. Будемъ ли разсматривать ее, какъ Этимологию собственно Славянскаго языка, не найдемъ въ ней ничего Славянскаго, кромѣ немногихъ окончаній, поставленныхъ, такъ сказать, наугадъ, и перемѣшанныхъ съ чистыми Россійскими. Словомъ, говоря о Грамматикѣ г. Виноградова, бесполезно у-



поминашь о методѣ оной: въ ней нѣтъ  
правильныхъ Склоненій и Спряженій.  
А посему, имѣя одну такую Сла-  
вянскую Грамматику, можемъ необи-  
нуясь сказать, что мы еще не имѣемъ  
оной.

Въ 1822 году напечатана въ Вѣнѣ  
Славянская Грамматика Іосифа Доб-  
ровскаго. Г. Добровскій, Докторъ  
Философіи, Богемской Академіи На-  
укъ и другихъ ученыхъ Обществъ  
членъ, извѣстенъ былъ прежде изда-  
нія сей книги многими полезными  
трусами относительно Славянскаго  
языка, кошорому посвятилъ себя ис-  
ключительно; но на составленіе Грам-  
матики онаго употребилъ бѣльшую  
и лучшую часть жизни своей. Обнявъ  
всю обширность своего предпріятія,  
и опасаясь подвергнуться ошибкамъ  
предшественниковъ своихъ, коихъ  
всѣхъ произведенія имѣлъ передъ со-  
бою, и кои всѣ въ бѣльшей или мѣнь-  
шей сшени, составляя правила Сла-



вянскаго языка, держались ихъ опечесш-  
веннаго нарѣчія, онъ рѣшился предвари-  
тельно путешествовать въ странахъ  
обитаемыхъ народами Славянскаго пле-  
мени. Такимъ образомъ, удостовѣрясь  
уже собственнымъ опытомъ въ изу-  
сшномъ употребленіи каждымъ изъ  
сихъ народовъ языка Славянскаго, про-  
чишавъ изложенныя на ономъ важнѣй-  
шія книги и рукописи, соблюдаемыя  
въ ихъ книгохранилищахъ, сдѣлавъ изъ  
нихъ нужныя выписки, и сообразивъ  
замѣчанія свои съ пріобрѣтенными имъ  
прежде по предмету сему свѣденіями,  
онъ приступилъ къ сочиненію Грам-  
машики. Въ ней обозрѣваетъ онъ раз-  
ные діалекты языка Славянскаго, не  
отдавая преимущества ни одному  
изъ нихъ, но подчиняя оныя всѣ за-  
ключающемуся въ священныхъ кни-  
гахъ, изображенныхъ письменами Ки-  
рилла. Сіе древнее, сохранившееся  
съ бѣльшею неприкосновенностію  
въ переводѣ Священныхъ писаній  
нарѣчіе, бывшее, вѣроятно, общимъ



для всѣхъ Славянскихъ народовъ во времена Кирилла, полагаетъ онъ главнымъ, основнымъ правиломъ Славянского языка; прочія же, извѣстныя нынѣ, нарѣчія его разсмащриваетъ въ видѣ исключеній изъ сего общаго правила, или поясненій на оное. Почему, можно сказать, г. Добровскій оказалъ важную услугу народамъ Славянскимъ, принявшимъ Вѣру отъ Грековъ, — и особливо намъ, Рускимъ, у коихъ вмѣстѣ съ сею православною Вѣрою и введеніемъ въ упошребленіе книгъ священныхъ, переложенныхъ съ Греческаго еще въ половинѣ IX вѣка Кирилломъ и Меѳодіемъ, брашомъ его, началась первая, досшопамяшная эпоха народнаго образованія, краснорѣчія церковнаго и гражданскаго; гдѣ языкъ древнихъ Славянъ, вмѣстѣ съ Священными писаніями, основалъ швердое, постоянное пребываніе, получилъ новыя силы и приращеніе; гдѣ пушь его, не шеряясь болѣе отъ взоровъ шщашельнаго наблюдателя, уподобляется величешвенной рѣкѣ, шекущей



въ берегахъ опкрытыхъ и цвѣшущихъ ,  
и умножающей съ печеніемъ полезныя  
воды свои. А пошому весьма ешесш-  
венно, что г. Добровскій, желая на-  
писашъ Граммашику для всѣхъ народовъ  
Славянскихъ — особливо исповѣдую-  
щихъ Вѣру Греческую, написалъ ее  
какъ бы собсшвенно для насъ. Ибо  
вездѣ почти, гдѣ только считаешъ  
нужнымъ показашъ ходъ и измѣненія  
языка Славянскаго, полученные имъ съ  
печеніемъ времени, онъ ссылаешъ  
на употребленіе его въ Россіи.  
И признашся должно, что дѣлаешъ  
сіе съ шѣми безпристрасшіемъ и вѣр-  
носшію, каковыхъ не всегда ожидашъ  
можно и опъ соотечественника. Сей  
опличный Филологъ не упустилъ,  
повидимому, ничего, что можешъ еще  
болѣе сблизитъ насъ съ нашимъ корен-  
нымъ языкомъ; и указалъ многія сред-  
ства, доселѣ неизвѣсшныя, къ ошы-  
сканію въ немъ новыхъ сокровищъ для  
обогащенія нашей Словесносши. Онъ  
раздѣляешъ Граммашику свою на три  
части: на Эшимологию Общую, въ



коей занимается единственно корнями словъ, и составленіемъ частей рѣчи; Этимологию Частную, гдѣ показываешь измѣненіе ихъ; и Синтаксисъ. Въ пространномъ Введеніи излагаешь предварительно Орѳографію. вспомо- ществуемый основательнымъ знаніемъ древнихъ языковъ—Греческаго и Латинскаго, безъ коихъ, при всемъ свѣденіи въ Славянскомъ, не имѣлъ бы, конечно, полного успѣха, онъ придалъ каждой изъ сихъ частей своей Грамматики то истинное достоинство, шуважность подлинно классическую, кои находишь въ ней вся просвѣщенная Европа. Орѳографія его показываетъ большую начитанность Славянскихъ книгъ и рукописей всѣхъ временъ, и внимательное размышленіе о составѣ словъ и многообразномъ ихъ измѣненіи; Общая Этимологія останется навсегда предметомъ уваженія Филологовъ; въ Частной раздѣляешь онъ Склоненія и Спряженія новымъ, удобнѣйшимъ и ближайшимъ къ свойству языка образомъ;



правила Синтаксиса еноситъ, для бѣльшей ясной, съ словосочиненіемъ Греческаго и Латинскаго языковъ; и мы, зная уже сродство сихъ языковъ съ Славянскимъ, шѣмъ не менѣе дивимся чрезвычайному ихъ сходству. Словомъ, Грамматики г. Добровскаго не представляешь собою какого либо подражанія, или собранія правилъ, заимствованныхъ отъ предшественниковъ, по одному къ нимъ довѣрію, и неопытныхъ собственнымъ опытомъ и изысканіями: но произведеніе достойное подражанія; плодъ трудовъ непрерывныхъ писателя образованнаго, посвятившаго предмету своему цѣлую жизнь; полную и строгую обдуманную систему языка, гдѣ помѣщено много лучшаго изъ всѣхъ доселѣ извѣстныхъ о Славянскомъ языкѣ сочиненій, но еще болѣе такого, чего въ нихъ нѣтъ вовсе.

Но при всѣхъ отличныхъ достоинствахъ своихъ, Грамматики г. Добровскаго не можешь быть употребляема въ классахъ въ настоящемъ видѣ ея —



не потому только, что написана на Лапинскомъ языкѣ, и весьма обширна; но и по самому расположенію въ ней предметовъ, свойственному болѣе книгѣ филологической, нежели учебной. Она должна украшать библіотеку cadaго любителя Словесности; обучающій же языку Славянскому можетъ сверхъ того пользоваться изъ нее выписками для своихъ уроковъ. Такъ поступалъ сначала и я. Г. Исправляющій должность Попечителя С. П. бургскаго учебнаго округа, Его Превосходительство Дмитрій Павловичъ Руничъ, вскорѣ по полученіи оной изъ Вѣны, отдалъ ее мнѣ, какъ произведеніе обратившее на себя всеобщее вниманіе и лучшее въ своемъ родѣ, дабы я пользовался ею при своихъ урокахъ. Въ продолженіе уроковъ моихъ составилъ я сію Грамматику, убѣждаемый совершеннымъ недоспапкомъ у насъ учебной книги въ семъ родѣ. Въ ней почти все заимствовано изъ Грамматики г. Добровскаго, исключая



обыкновенныхъ связей, состоящихъ въ опредѣленіяхъ, и тому подобномъ, и нѣкоторыхъ правилъ Орѳографіи и Синтаксиса, взятыхъ мною изъ Грамматики Мелетія Смоприцкаго. Принявъ, подобно г. Добровскому, основаніемъ Славянскаго языка древнее его нарѣчіе, или языкъ Священныхъ писаній, я не упускалъ нигдѣ случая показывать въ примѣчаніяхъ ходъ и употребленіе его у насъ въ связи съ общенароднымъ языкомъ; прочихъ же діалектовъ его касался тогда только, когда чрезъ сіе лучше объяснялось главное правило. Грамматика моя заключаешъ въ себѣ три части: Орѳографію, Этимологию и Синтаксисъ. Первую старался я представить въ такомъ видѣ, дабы съ помощію оной можно было читать не одни священныя книги новѣйшихъ изданій, но и всякую древнюю Славянскую книгу и рукопись. Въ ней должно было помѣститься многое, кажущееся при первомъ взглядѣ излиш-



нимъ, но безъ чего трудно уразумѣть надлежащимъ образомъ самыя Склоненія и Спряженія. Не забудемъ, что Славянскій языкъ и въ наружномъ устройствѣ словъ и измѣненіи ихъ весьма сходенъ съ Греческимъ. Въ Этимологіи расположилъ я предметы ближайшимъ къ понятію воспитанниковъ образомъ, и умножилъ число таблицъ, оставивъ впрочемъ раздѣленіе часшей рѣчи и изложеніе ихъ въ томъ же видѣ, какъ оныя у г. Добровскаго. Изъ Синтаксиса его я ничего не выпустилъ, но еще пополнилъ оный. Главная цѣль моя была составить Грамматику, могущую служить руководствомъ къ преподаванію правилъ Славянскаго языка въ среднихъ и даже высшихъ учебныхъ заведеніяхъ. Впрочемъ, за исключеніемъ Синтаксиса, для изученія коего нужно имѣть нѣкоторое предварительное знаніе языковъ Греческаго и Латинскаго, нѣсколькихъ примѣчаній изъ Этимологіи, и немногихъ параграфовъ изъ Орѳографіи, остъ чего связь и ясность



книги нимало не потерпятъ, можно употреблять ее также въ Уѣздныхъ училищахъ и Пансіонахъ. Я дозналъ собственнымъ опытомъ, что легче преподавать по книгѣ, коей швердая метода и ясное изложеніе правилъ дозволяющъ выпускашъ и прибавляшъ нѣчто, сообразно времени и степеніи познанія воспитанниковъ: нежели держашъся крашкаго руководства, въ кошоромъ худо раскрыты правила, или оныхъ и нѣтъ вовсе, равно какъ хорошаго порядка; а пошому должно все говорить ошъ себя, и обременяшъ учениковъ выписками.

Въ заключеніе скажу, что въ примѣрахъ, заимствованныхъ изъ старинныхъ книгъ и рукописей, удержана съ намѣреніемъ самая Орѳографія оныхъ.

*Иванъ Пенинскій.*









# О Г Л А В Л Е Н І Е

## В В Е Д Е Н І Е.

Съ § 1 по 3 . . . . . Страница 1.

## П Р А В О П И С А Н І Е.

Глава I. О начертаніи , различіи и  
сходствѣ буквъ § 3—27 . 3.

— II. О измѣненіи гласныхъ и со-  
гласныхъ ; о прибавленіи и  
упущеніи буквъ § 27—46. 30.

— III. О звукѣ или Удареніи § 46—57. 43.

— IV. О Типлахъ или сокращені-  
яхъ § 57—64 . . . . . 49.

— V. О знакахъ спрочныхъ § 64—69. 58.

## С Л О В О П Р О И З В Е Д Е Н І Е.

— VI. О составленіи и принадлеж-  
носсяхъ словъ § 69—76 . 61.

— VII. О имени Существишельномъ,  
и измѣненіи онаго § 76—83. 63.

— VIII. О имени Прилагательномъ,  
и измѣненіи онаго § 83—90. 85.

О степеняхъ Уравненія  
§ 90—94 . . . . . 93.

О именахъ Числительныхъ  
§ 94—104. . . . . 97.



|                                         |      |
|-----------------------------------------|------|
| Глава IX. О Мѣстоименіи, и измѣненіи    |      |
| онаго § 104—108 . . . . .               | 104. |
| — X. О Глаголѣ, и измѣненіи она-        |      |
| го § 108—137 . . . . .                  | 111. |
| — XI. О Предлогахъ § 137—141 . . . . .  | 149. |
| — XII. О Нарѣчіи § 141—148 . . . . .    | 152. |
| — XIII. О Союзахъ § 148—153 . . . . .   | 157. |
| — XIV. О Междуместіи § 153—156. . . . . | 158. |

### СЛОВСОЧИНЕНІЕ.

|                                   |      |
|-----------------------------------|------|
| — XV. О Словосочиненіи, завися-   |      |
| щемъ отъ Согласованія             |      |
| § 156—176 . . . . .               | 161. |
| — XVI. О Словосочиненіи, завися-  |      |
| щемъ отъ Управленія               |      |
| § 176—215 . . . . .               | 180. |
| — XVII. О Словосочиненіи, завися- |      |
| щемъ отъ Расположенія             |      |
| § 215—226. . . . .                | 209. |





# ВВЕДЕНІЕ.

---

§ 1. Славянская Граммати́ка естѣ наука, руководствующая къ правильному употребленію языка Славянскаго.

§ 2. Она раздѣляется на три части: I на Правописаніе (Орѳографію), обучающее изображать буквы, склады, слова и цѣлыя рѣчи, а также знаки надспрочные и спрочные, по принятымъ правиламъ; II на Словопроизведеніе (Этимологию), руководствующее къ составленію и измѣненію реченій, сообразно свойствамъ языка; III на Словосочиненіе (Синтаксисъ), совокупляющее слова въ извѣстный смыслъ или рѣчь.

Изложенный здѣсь порядокъ, коимъ слѣдуютъ части Славянской Грамматики,



признается самымъ удобнымъ и естественнымъ, ибо послѣдующія правила основываются на предыдущихъ. Что же касается до Словопроизношенія или Словоударенія (Просодіи), которое справедливо въ Грамматикахъ другихъ языковъ составляетъ четвертую часть: оное не имѣетъ мѣста въ Грамматику Славянскаго языка. Въ простой рѣчи или Прозѣ сего языка надъ каждымъ словомъ ставится удареніе; и слѣдовательно произношеніе съ сей стороны уже достаточно разрѣшается правилами Орфографіи, которая между прочимъ разсуждаетъ и о томъ, гдѣ какія ударенія употребляться должно. Стихотворной же собственно Славянской Просодіи нѣтъ; а заимствованная она отъ Грековъ, и то весьма рѣдко, и въ маловажныхъ стихотворныхъ произведеніяхъ на Славянскомъ языкѣ.



# ПРАВООПИСАНІЕ.

## ГЛАВА I.

О начертаніи, различіи и сходствѣ  
Славянскихъ буквъ.

§ 3. Всѣ звуки языка Славянскаго не могутъ бытъ выражены одними Греческими или Латинскими буквами. Надлежало составить особливую азбуку для сего богатаго языка. Изобрѣшашель оной, Греческій Философъ Констаншинъ, извѣстный въ иночествѣ подъ именемъ Кирилла, братъ Меѳодія, Архіепископа Паннонскаго и Моравскаго, ирмѣреваясь дасть Булгарамъ и Моравамъ Евангеліе и другія книги священныя, поступилъ слѣдующимъ образомъ. Принявъ основаніемъ Славянской азбуки письма Греческія, онъ пополнилъ ихъ нѣкошорыми буквами



заимствованными отъ другихъ народовъ, для выраженія звуковъ не-свойственныхъ Греческому языку; и далъ всѣмъ имъ Славянскія названія, произнося ѡзъ вмѣсто альфа, вмѣсто бе - бѣки, вмѣсто вита - вѣди, и шакъ далѣе.

§ 4. Буквъ въ Славянскомъ языкѣ 40; оныя пишущся и произносящся слѣдующимъ образомъ:

А а, ѡзъ.  
 Б б, бѣки.  
 В в, вѣди.  
 Г г, глаголь.  
 Д д, добрѣ.  
 Е е, естъ.  
 Ж ж, живѣте.  
 З з, зѣло.  
 З з, землѣ.  
 И и, иже.  
 І і, і.  
 К к, како.

Л л, люди.  
 М м, мыслѣте.  
 Н н, нашѣ.  
 О о о, онѣ.  
 П п, покой.  
 Р р, рцы.  
 С с, слово.  
 Т т, твердо.  
 ОУ оу, } звукъ.  
 У у, }  
 Ф ф, фертъ.  
 Х х, хѣръ.



|   |           |    |          |   |         |
|---|-----------|----|----------|---|---------|
| Ѡ | ѡ, ѡтѡ.   | ЮѴ | юу       | } | ѹсѡ.    |
| Ц | ц, цѣ.    | Ю  | ю        |   |         |
| Ч | ч, черкъ. | Х  | х, ѡх,   |   |         |
| Ш | ш, ша.    | Ѡ  | ѡ ѡ, ѡ.  | } | ѡ.      |
| Щ | щ, щѣ.    | ГѦ | гѧ,      |   |         |
| Ъ | ѡ, ѡръ.   | Ѧ  | ѧ,       |   |         |
| Ы | ѣ, ѡръѣ.  | Ѣ  | ѣ, кси.  | } | пси.    |
| Ь | ѧ, ѡрь.   | Ѵ  | ѵ, пси.  |   |         |
| Ѣ | ѣ, ѡтъ.   | Ѳ  | ѳ, ѡнтѡ. |   |         |
| Є | є, є или  | Ѵ  | ѵ        | } | Ѷжница. |
|   | к.        | Ѵ  | ѵ        |   |         |

Опѣ сей азбуки, изобрѣщенной въ половинѣ IX вѣка и упошребляемой всѣми Славянскими народами принявшими опѣ Грековъ Христіанскую вѣру, различается Далмашская или Глаголишская, называемая также Буквицею. Ее составилъ въ началѣ XIII вѣка одинъ изъ служителей Римско-Католической Далмашской церкви чрезъ сокращеніе азбуки Кирилла, удержавъ названія буквѣ, но измѣнивъ образъ начертанія ихъ по произволу своему. Изобрѣщеніе оной приписываютъ св. Іерониму, безъ сомнѣнія, для приданія ей большей важности. Нѣкоторые изъ Славянскихъ племенъ, какъ то: Поляки, Богемцы, Кроашы, Карніолы, Венеды и Иллирійцы упошребляютъ Латинскія или Нѣмецкія буквы.



Подробное разсмотрѣніе всѣхъ письменъ и нарѣчій языка Славянскаго не составляеть предмета сей книги. Древнѣйшее, какое только можемъ называть, и главнѣйшее изъ нарѣчій сего языка есть, неоспоримо, то, которое сохранилось въ переводѣ св. Писанія и другихъ книгъ съ Греческаго языка. Оно есть вмѣстѣ ближайшее къ нашему народному; и потому преимущественно должно занимать насъ.

§ 5. Представленное выше начертаніе буквъ изображаеть Греческія девятаго вѣка; и чѣмъ древнѣе воспрѣчаемъ книги Славянскія, тѣмъ примѣннѣе сіе сходство. Кирилль, поставивъ букву в между а и б, и ж передъ з, въ подражаніе Лапинамъ и Арменамъ, не хотѣлъ однакожь въ другихъ мѣстахъ своей азбуки, до самой буквы ѿ, нарушать порядокъ Греческой, принятой имъ въ основаніе; и не поставилъ свиспящей ц, и шипящихъ ч, ш, щ, вмѣстѣ со с, а помѣстилъ оныя, равно какъ знаки ѣ и ѡ и гласныя сложныя, послѣ ѿ. Но строгій порядокъ пребуешь, чшобы въ азбукѣ каж-



даго языка буквы расположены были по свойству ихъ.

Такимъ образомъ, согласно природѣ звуковъ, Славянскія буквы раздѣлишь можно на слѣдующіе семь классовъ: первый состоявшъ гласныя чистыя, къ коимъ присоеди- няются и гласныя сложные; вто- рый классъ займуть согласныя губ- ныя, шрепій язычныя, четвертый зубныя, пятый свистящія, шестый шипящія, седмый горшанныя, какъ то :

### Гласныя.

|    |    |    |       |           |
|----|----|----|-------|-----------|
| I. | 1. | а, | о,    | оу.       |
|    |    |    | ѣ,    | ѣі.       |
|    |    |    | ї, и. |           |
|    | 2. | ѧ, | ѧ,    | юу или ю. |
|    |    | ѡ, | ѡ,    | ѡѡ.       |

### Согласныя.

|      |    |    |    |    |
|------|----|----|----|----|
| II.  | в, | б, | п, | м. |
| III. | н, | л, | р. |    |



|      |    |    |    |    |
|------|----|----|----|----|
| IV.  | а, | т. |    |    |
| V.   | з, | с, | ц. |    |
| VI.  | ж, | ш, | щ, | ч. |
| VII. | г, | х, | к. |    |

Естьли букву ф, которая опущена съ намѣреніемъ, ибо служишъ къ изображенію однихъ иноспранныхъ словъ, опнесемъ ко второму классу; то она займешъ мѣсто между в и б. з во всякомъ случаѣ можешъ бышъ замѣнено буквою з. Ѡ не есть буква, а складъ ѡтъ. Письмена з, ѱ, ю, ѱ, свойспвенныя покло Греческому языку, не помѣщены ни въ какомъ изъ означенныхъ разрядовъ по той же причинѣ, по которой самимъ Кирилломъ опнесены оныя къ концу азбуки, а въ Глаголишской и совершенно выпущены.

Числительное знаменованіе Славянскихъ буквъ совершенно то же, что и у Грековъ; напр:

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| а | б | в | г | д | е | з | и | ѡ |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |



Ѣ Ѧ Ѣ Ѧ Ѧ Ѣ Ѣ Ѣ Ѣ

10 11 12 13 14 15 16 17 18

Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ

19 20 21 30 40 50 60 70 80

Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ

90 100 200 300 400 500 600 700 800

Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ,

900 1000 2000 3000, и ш. д. (см.

Словопроизвед. о имен. Числиш.)

Вспарину 900 означалось также бук-  
вою Ѧ.

Ѧ 6. Ѧ твердымъ начинающся не  
мнотія слова: ѦѦѦ, ѦѦѦ, ѦѦѦ, ѦѦѦ.

ПослѦ ж, ш, ч, ц, вспарину писали Ѧ  
вмѦспо Ѧ; такъ напр: ѦѦѦ вмѦспо  
ѦѦѦ, ѦѦѦ вмѦспо ѦѦѦ, ѦѦѦ вмѦспо  
ѦѦѦ, ѦѦѦ вмѦспо ѦѦѦ, и проч.  
Каковое смѣшеніе буквѦ Ѧ и Ѧ оста-  
лось доднесь въ нѣкоторыхъ діалек-  
тахъ, особливо Сербскомъ, гдѦ всѦ  
пишущъ вмѦспо всѦ, и ш. н.

ВмѦспоѦѦѦ прежде употреблялось, равно  
какъ и нынѣ у нѣкоторыхъ Славянскихъ на-



родовъ употребляеиша, ѿзъ; ошкоть, по  
опиашіи зъ, произошло въ нашемъ діалек-  
тѣ ѿ (я).

§ 7. о и ѡ сходны между собою  
звукомъ, но различающа употреб-  
леніемъ. ѡ спавишся: а) въ словахъ  
иностранныхъ, въ коихъ Греки  
пишуть его, какъ по: Іаковъ, Іо-  
сифъ, и проч. в) въ междометіи, по-  
спавляемомъ предъ зващельнымъ  
падежемъ: ѡ Гóсподи; г) въ предло-  
гахъ: ѡ, ѡвъ, ѡ, и въ реченіяхъ съ  
ними сложныхъ, исключая слова:  
Окрестъ, Обѣчай, Одежда, Область,  
Облакъ, Образъ; д) не рѣдко въ началѣ  
словъ: ѡгнь, ѡцетъ, ѡнъ; правильнѣе  
однакожь начинашь оныя буквою о;  
е) въ падежахъ множественнаго чис-  
ла, для различенія ихъ отъ сходныхъ  
съ ними падежей единственного чис-  
ла, какъ по: Родительныхъ множ.  
воинъ, Отрокъ, и проч. отъ Имени-  
тельныхъ Единств. воинъ, Отрокъ;  
также Родительныхъ множ. жидѡвъ



опшъ Винительнаго множ. жидѡвъ,  
и ѿтъ (опшъ ѿто) опшъ Именишельнаго  
един. ѿтъ (медовой ѿтъ); Дательныхъ  
множ. Законникѡмъ, оученикѡмъ, и проч.  
опшъ Творительныхъ единсп. Закон-  
никомъ, оученикѡмъ; Именишельныхъ  
множ. средняго рода бѡльша, мно́га,  
и проч. опшъ Именишельныхъ же  
единсп. женскаго рода: бѡльша, мно́га;  
Именишельнаго множесп. глагѡли  
(глаголы) опшъ Повелительнаго гла-  
гѡли (говори); 2) въ нарѣчїяхъ мѡло,  
гѡрько, и проч. для различенїя ихъ  
опшъ прилагательныхъ именъ сред-  
няго рода: мѡло, гѡрько; 3) въ Роди-  
тельныхъ падежахъ единсп. числа  
мѣстоименїй и прилагательныхъ  
именъ, для различенїя ихъ опшъ Вини-  
тельныхъ сего же числа: оу́зрѣ́ егѡ  
ѡтѣ́ць егѡ́; и) въ Греческомъ словѣ  
ѡ ѡн (ѡ ѡу-зїй), изображаемомъ въ  
вѣнцѣ Спасителя образа.

ѡ 8. оу въ началѣ, а ѡ въ срединѣ  
и на концѣ словъ употребляющїяся:



оукрѣхъ. Въ нашемъ діалектѣ, для краткости, пишется одно у, которое нынѣ введено и въ печатаемые у насъ Библии.

Во многихъ рукописяхъ видѣть можно ж вмѣсто Ѹ; такъ напр: въ рукописной Славянской Псалтири XII вѣка, хранящейся въ Бононской библіотекѣ, Псал. I. 1. Блаженъ мужъ, ѿже не ѿиде насъ вѣтъ нечестивыхъ: и на пѣти грѣшныхъ не ста: и проч.

§ 9. Собственно швердымъ є (ѣсть) не начинается никакое Славянское слово. Въ древнихъ рукописяхъ и книгахъ изданныхъ опъ Сербовъ спавилось въ началѣ словъ к вмѣсто є; а нынѣ, для краткости, пишущъ въ началѣ словъ є, произнося его какъ к (Лаш. је). Ипакъ єи є различающа между собою существенно шѣмъ, что первое пишется въ срединѣ и на концѣ словъ: хощете, а послѣднее въ началѣ: є (сіе, эшо), єй, ємѣ, єда, єще, и проч. Пишется є и въ среднихъ складахъ, когда надобно падежи множественнаго



числа различить отъ сходныхъ съ ними падежей единств. числа; такъ напр. Родительный множ. **отѣцъ** различается отъ Именительного един. **отѣцъ**; Дательный множ. **мѣтарѣмъ** отъ Творительного един. **мѣтарѣмъ**; Именительный множ. **сестры** отъ Родительного един. **сестры**; Именительный множ. **знаменїа** отъ Родительного един. **знаменїа**.

Для выраженїя твердаго **ѣ** въ Еврейскихъ, Греческихъ и Латинскихъ словахъ, оное пишется и въ началѣ сихъ словъ; или, по крайней мѣрѣ, произносится безъ всякой примѣси льющейся гласной **ї**. Въ Россійскомъ языкѣ таковому твердому **ѣ** соотвѣтствуетъ буква **э**.

§ 10. Гласная **ѣ** отъ **и** или **ї** точно такъ различается, какъ а твердое отъ льющейся **я**; почему и относится къ твердымъ гласнымъ.

**ѣ** составлено изъ дебелаго **ѣ** и **ї**, а не полькаго **ѣ** и **ї**, какъ нынѣ пишутъ; что постоянно доказываютъ всѣ рукописи Славянскїя до XIII вѣка. Съ сего же вре-



мени Сербы начали смѣшанно употреб-  
лять знаки ъ и ѣ.

ъ въ началѣ словъ никогда не спа-  
вишся, ибо пребуешъ передъ со-  
бою согласную твердую. Ипакъ  
ъ и и, соединенные съ соглас-  
ными, различаюшся не только  
начерпаніемъ, но самымъ значені-  
емъ и произношеніемъ: иначе вы-  
говариваешся и иное означаешъ  
мы, нежели ми, ъмы нежели ни, и проч.  
Должно также наблюдать разли-  
чіе между ъ и и послѣ свиспяхъ  
з и с; но послѣ свиспяхъ ц и ши-  
пяхъ ж, ш, щ, ч, всегда пишешся  
и. Послѣ горшанныхъ г, х, к многія  
спольпія, какъ и слѣдовало, писали  
ъ, а нынѣ у насъ послѣ буквъ сихъ,  
по примѣру Поляковъ, употреб-  
ляюшъ и. Яснѣе сіе увидимъ, раз-  
смапривая знаки ъ и ѣ.

§ 11. Знаки ъ и ѣ, названные без-  
гласными, и копорые справедливѣе  
назвашъ можно припряжногласными  
или полугласными, изобрѣшены Ки-  
рилломъ въ подражаніе Арменскому



твердому и мягкому R, для умѣ-  
ренія звука согласныхъ, оканчиваю-  
щихъ складъ или слово. Тверже и  
грубѣе имѣющъ звукъ буквы, послѣ  
коихъ спавишся дебелое з; нѣжнѣе  
и мягче шѣ, къ копорымъ присо-  
единяешся шонкое ѡ, какъ напр:  
ѡарз и ѡарь, кровз и кровь, лenz и лѣнь,  
оуѡз и оуѡль, ѡадз и ѡадь, медз и мѣдь,  
перetz и переть, и проч.

Послѣ горшанныхъ г, х, к, ни шон-  
кое ѡ, ни и или, не могушъ имѣшъ  
мѣсца, но всегда спавишся дебелое  
з: снѣгз, страхз, прорѡкз; Почему  
винишельн. пад. множ. числа шако-  
выхъ реченій надлежало бы окан-  
чивашъ не на и, какъ нынѣ у насъ  
дѣлаюшъ, а на з: снѣгзы, страхзы, про-  
рѡкзы. Но шипящія ж, ш, щ, ч, и сви-  
спящая ц, пребуюшъ послѣ себя ѡ:  
стражь, нашъ, плищъ, мечъ, Зѡацъ; по-  
чему за сими буквами въ виниш.  
пад. множ. числа не зы, а и слѣдо-  
вало бы писашъ: Зѡаци, и проч.  
Какъ въ первомъ, такъ и въ



семъ послѣднемъ случаѣ мы описуемъ опъ общихъ правилъ Славянской Орѳографіи въ пользу Польскаго діалекта. Когда же послѣ согласныхъ губныхъ, язычныхъ, зубныхъ и свиспящихъ з и ѣ должно писати ѣ или ѣ, сіе покажутъ произношеніе, производство, родъ и измѣненіе словъ.

§ 12. Въ Повелишельномъ наклоненіи усѣченномъ спавишся вмѣсто иѣ: даждѣ, виждѣ: поже самое должно сказаши о прешьемъ лицѣ един. и множ. ѣсть, ѣмать, ѣтъ, и нѣкопорыхъ другихъ неправильныхъ глаголовъ. Впрочемъ, въ древнія времена всѣ глаголы Славянскаго языка въ прешьемъ лицѣ послѣ т принимали легкое ѣ, а не дебелое ѣ, какъ нынѣ. Такъ же Предложные и Творишельные падежи единсп. числа во всѣхъ спаринныхъ рукописяхъ послѣ м постоянно удерживаютъ ѣ: въ томѣ, тѣмѣ, кѣмѣ, словомѣ. По чему Іоан. І. 7. правильно прежде писали: да вси



вѣрѣ имѣть имъ (да всѣ вѣруюшъ  
чрезъ него), а не ѣмѣ, какъ въ по-  
слѣдствіи книжники испортили сіе  
слово; думая, что имъ естъ да-  
пельный падежъ множ. числа; ибо  
дапельные падежи множ. числа на  
им и ѡм, равно какъ причастія на-  
споящаго времени спрадаш. зало-  
га на ем, ом, и им, всегда означа-  
лись дебелимъ з: имъ, Облакъмъ,  
Знаемъ, вѣдомъ, творимъ.

§ 13. Рѣдко нынѣ послѣ первой буквы или перваго склада въ срединѣ словъ пишушъ ъ; кромѣ реченій: по́льза, по́льзѹ, свидѣ́тельство, льсти́ти, едва ли можно найши другія въ Библіяхъ, напечатанныхъ въ новѣйшія времена. Въ древнихъ же книгахъ, особливо рукописяхъ, много вспрѣчается; такъ напр: татѣба̀, сѣдѣба̀, тѣма, сонѣмъ, прѣвѣда, слѣвѣнзій, ѣдѣнѣство, іѣдольскзій, го́рьскзій, ѣдѣскзій, бра́шьно, помѣощѣникъ, и проч.

Въ шѣхъ же древнихъ книгахъ и рукопи-  
сяхъ найдешь слова: СЪМЪРТЬ, ПЛЪТЬ,



испѣльнѣ, крѣвь, дѣлго, оцѣтъ, мѣртвѣцѣ,  
и проч. изъ которыхъ видѣнь можно, что  
ѣ дебелое не рѣдко замѣняло вспарину  
гласную о, а мягкое ѣ-ѣ или и.

§ 14. Помощію ѣ различали вспа-  
рину слова сложныя опѣ простыхъ;  
какъ напр: свѣтъ и свѣтъ (совѣтъ).  
Подобнымъ образомъ различающъ  
нынѣ посредствомъ онаго предлоги  
опѣдѣльные опѣ словъ за ними слѣ-  
дующихъ: въ градѣ, съ мною. Впро-  
чемъ какъ въ сихъ предлогахъ, такъ  
и въ: къ, изъ, безъ, надъ, предъ, буква  
ѣ замѣняется знакомъ Ерикъ ('):   
в', е', к', из', без', над', пред', если для  
плавности не спавишся вмѣсто ѣ  
о: во, ко, со, изо, и проч. Въ пред-  
логахъ же слипныхъ ѣ выпускается:  
всѣлѣти, извѣдѣ, и проч. исключая  
слова—предѣдетъ, въ которомъ пред-  
логъ предъ означается Ерикомъ.

Также употреблялся прежде союзъ про-  
тивуположительный нѣ, коего ѣ въ на-  
шемъ нарѣчїи замѣнился гласною о: но;  
а въ Сербскомъ а: на.



§ 15. Опшъ Ерика различается знакъ Паеркъ (^), копорымъ вспарину замѣнялось легкое ѡ: перст^ . На сей же конецъ спавили надъ словами черпochку Умягчающую ('): по́лнзій (опшъ поле), ко́нже, со́мъ, хва́лнзій, ѡдѣа; но нынѣ лучше и почнѣ изображаютъ сїи слова, помѣщая въ нихъ ѡ: ѡдѣа, ко́нже, и проч.

Не безполезно замѣшшь при семъ, что въ издаваемыхъ у насъ книгахъ священныхъ худо раздѣляютъ слова: кона и ко́нже на в' онъ и в' онже: ибо гласная о должна въ нихъ опноситься не къ на, а къ в, что и составишь предлогъ во; подобно какъ въ нана а присоединяется къ н, а не къ на, копорое есть опносительное мѣстоименіе ѡ. Почему должно раздѣлять сїи слова такимъ образомъ: во на (ш. е. во ѡ, въ него), и во наже (ш. е. во ѡже, въ котораго, въ кого).

§ 16. Гласныя и и ї различающа однимъ употребленіемъ; и пишешся:

а) Въ началѣ Славянскихъ словъ: ѡ (и), ѡ (его), ѡнъ, ѡже, ѡстина, и пр.



Мѣстоименіе ѿ произносишь должно мягче, нежели союзъ ѿ, ш. е. какъ ѿи. Въ самыхъ древнихъ книгахъ Славянскаго языка можно видѣть сіе Мѣстоименіе въ концѣ словъ: послѣ гласной—тѣи, кáкои, пропáшани; послѣ согласныхъ твердыхъ—и: поста́вилъи, вѣнчáлъи, приáтъи; послѣ мягкихъ же согласныхъ, какъ по тѣ—и и и: да помáжють ии, глаго́лють и жи́ва. Даже ии стоишь вмѣсто ѿи: мнии, вѣлии, трéтии, дверѣи, прóчимъ.

б) Во всѣхъ шѣхъ складахъ, въ копорыхъ самый корень или производство и измѣненіе словъ не пребуешь буквы зы: бѣти, ми, ни, ти, и ошь копорыхъ во всякомъ случаѣ различающся: бѣти, мзы, нзы, тзы.

г) Послѣ всякой гласной; и тогда, если ставишься надъ нею знакъ Слипный или крапкѣй (°), дѣлаешь двугласную: вѣлѣй, мой, рай, и проч.

Мелешій Смоприцкій и послѣдовавшіе ему Грамматики неосновательно полагають между двугласными не только ѿ,



к, ю, но и оу, зѣ; склады же оуѣ, зѣѣ  
прехгласными, а жѣ, поелику состоишъ  
изъ чешырехъ гласныхъ (юѣѣ), чешырех-  
гласнымъ, называюшъ. Ибо ж, равенъ бу-  
дучи Греческому ѡ, Латинскому и, Сла-  
вянскому оу, Россійскому у, по присо-  
единеніи къ нему крапкаго ѣ, составишъ  
двугласную оуѣ или уѣ. Тоже сказать  
должно и о другихъ такъ называемыхъ дву-  
гласныхъ шаемыхъ и прехгласныхъ. Дву-  
гласныя аѣ, ѡѣ, уѣ, встрѣчающыяся въ  
однихъ Греческихъ словахъ.

§ 17. Буква ї есть самая чистая изъ гласныхъ; оная пишется:

а) Въ словахъ иноспранныхъ: Іѹда,  
Іѹдаѡлѡ, Іѹрмѡсѡ, Іѹерѡй, крѡнѡ. Сюда же  
относится слово вѡно, хотя пи-  
шутъ оное и чрезъ и.

б) Въ Славянскихъ словахъ предъ гласною: бѣю, спасѣніе, знаменїа, и проч. Изъ сего правила исключаются однакожь слова сложные съ предлогомъ при: приѣмлю, приѡбщѣю. мїръ (вселенная) различается отъ мїръ



(пишина), а мѣро опъ обоихъ ро-  
домъ и гласною ѳ, упопреляемою  
только въ Греческихъ словахъ,  
какъ то: порфѹра, крѣстáлз, и проч.

у (ѣжица) замѣняя гласную и, имѣешь надъ собою двоешочіе (ѳ); безъ сего же знака оная соотвѣтствуетъ согласной в: *Augŭstъ, Павѣлъ*. Замѣшишь должно, что ѳ встарину, особливо у Сербовъ, писалось какъ нынѣшнее Руское у: *мѳро*.

Когда і ставишся передъ какою нибудь гласною такимъ образомъ, что дѣлаешь одинъ съ нею звукъ: тогда оное принимаетъ свойство Латинской буквы i; и служишь къ сосставленію гласныхъ льющихся іа или ѡ, іе или ѣ, ію или юу, іѣ, іѡ.

§ 18. ѿ и ж будучи совершенно одна буква, различающся шѣмъ только, что первая пишется въ началѣ словъ, какъ напр: ѿ (ихъ), ѿкѡ, и проч. въпорая же въ срединѣ и на концѣ, какъ напр: вѣдѣтъ, брѣтъ, и проч. исключая реченія



Ѡзѡ́къ (языкъ), дабы различить его  
отъ Ѡзѡ́къ (народъ).

Въ рукописяхъ находимъ букву Ѡ не  
только въ началѣ словъ, но и въ началѣ  
слововъ; напр: сто́ятъ, бо́ѡзнь, и ш. п.

§ 19. ѡ, какъ сказано выше (см.  
§ 9), замѣнилось въ началѣ словъ  
гласною ѡ. Буква ѡ (или ѡ) разн-  
свуетъ существенно отъ ѡ шѡмъ,  
что начинается реченія, а ѡ нико-  
гда въ началѣ словъ не славится.  
Что же до различія льющейся ѡ  
отъ швердой ѡ послѣ согласныхъ  
въ срединѣ и на концѣ словъ; по  
замѣчанію можно, что ѡ пишется:  
послѣ губныхъ — в, в, п, м; какъ  
напр: вѡкъ, вѡгъ, пѡна, мѡра;  
язычныхъ — н, л, р: нѡмъ, лѡто, рѡшѡ-  
ти; зубныхъ — д, т: дѡдъ, тѡло; свис-  
тящихъ — з, с, ц: зѡница, сѡма, цѡна, и  
проч. шипящія же — ж, ш, щ, ч, и гор-  
шанныя — г, х, к, не допускаютъ за  
собою сей мягкой гласной, исключая  
названія буквы хѡръ, или хѡръ, озна-



чающаго на Словацкомъ діалектѣ  
воплъ. Если же и встрѣчается въ  
изданныхъ у насъ священныхъ  
книгахъ буква ѣ послѣ шаковыхъ  
согласныхъ, какъ шипящія и гор-  
танныя: то можемъ рѣшительно  
сказать, что сіе вкралось впро-  
тивность правиламъ Орѳографіи  
Славянскаго языка. Такъ напр:  
Псал. LXXVII въ сп. 46 читаемъ  
дапельный падежъ ржѣ (опъ ржа),  
вмѣсто ржи; Матѳ. Гл. XXI въ сп. 41  
находимъ двойсвѣнное женскаго  
рода дѣѣ мѣлющѣ, между шѣмъ какъ  
въ старинныхъ изданіяхъ споишѣ  
мѣлющи.

Ежели судить изъ произношенія о раз-  
личіи буквъ ѣ и є, то въ мягкомъ звукѣ  
первой всегда ошущительно слышна лью-  
щаяся і—к; между шѣмъ какъ въ швердомъ  
голосѣ второй нѣшѣ ни малѣйшей оной  
примѣси. Еще донынѣ Полуденныя Сла-  
вянскія племена, могущія по слуху раз-  
личать сіи буквы, не только произно-  
сятъ, но и пишутъ тамъ је, гдѣ мы упо-  
требляемъ ѣ; напр: vjera, svjet, mjera, snjeg,



и проч. Мы можемъ различать ихъ по одному спрогому наблюдению употребленія оныхъ въ Славянскихъ книгахъ. Ибо хотя у насъ довольно издано Россійскихъ Орѳографій, но въ нихъ ничего не сказано на щепъ рѣшишельнаго различія между сими буквами. Помѣщены цѣлые кашалогі словъ, въ срединѣ коихъ пишется ѣ: но если бы оныя расположе- ны были не по азбучному порядку, а по шѣмъ согласнымъ, кои шребуюшъ за се- бою сію лющуюся гласную; то не по- вторялось бы безъ пользы часто одно и шже, и можно было бы имѣшь нѣкошорый общій обзоръ; между шѣмъ какъ шеперь надобно пробѣгать цѣлый кашалогъ для одного слова.

§ 20. Гласная ю съ самыхъ древ- нихъ временъ спавишся въ началѣ, срединѣ и на концѣ словъ, послѣ глас- ныхъ и согласныхъ буквъ: юность, люблю, възыкаю; а юу, ж и ѣж, вышлі изъ употребленія. Замѣчено уже (см. § 8.), что буква ж писалась иногда вмѣсто ѣ. По шому же сходству звуковъ и ю полагалась, и нынѣ полагаешся, вмѣсто оу въ началѣ словъ, и ѣ — въ срединѣ и на



концѣ, какъ напр: ѱза, ѱзникъ, вмѣсто  
оѱза, оѱзникъ; ѱже, вмѣсто оѱже; ѱжика  
(свойспвенникъ, свойспвенница),  
вмѣсто оѱжика; ѱродъ, вмѣсто оѱродъ;  
ѱдоль, вмѣсто оѱдоль, сложнаго изъ  
оу и долъ; шюмъ, вмѣсто шѳмъ; чюдо,  
вмѣсто чѳдо; ищю, вмѣсто ищѳ;  
и вообще послѣ шипящихъ ш, ч, щ,  
ж, и свиспящей ц. Что же касается  
до буквы ѱ, то оную, равно какъ  
и ѳ, найши можно въ началѣ, срединѣ  
и на концѣ словъ только въ древнѣй-  
шихъ рукописяхъ: ѱзами, вѣроѱ,  
тѣчѳ или тѣчѳѳ (точю).

Если вникнемъ въ корень складовъ,  
то увидимъ, что ѱ пишется всегда  
послѣ язычной л, когда она бываетъ  
первою или вѣпорою согласною бук-  
вою въ словѣ: любѣти, людіе, лютъ, блю-  
до, блюстѣ, плюнѳ, и проч. При скло-  
неніи же именъ, ѱ пишется и послѣ  
другихъ согласныхъ, когда она име-  
на оканчиваются въ Имениш. пад.  
един. чис. мягкою гласною, или зна-



комъ легкимъ: свѣзю, царю, стезю,  
кнѣзю, и проч. опъ свѣзень, царь, стезѣ,  
кнѣзь. Но губныя не допускаюшъ  
послѣ себя гласной ю; и гдѣ только  
она за ними слѣдуетъ по правиламъ  
Этимологіи, шамъ вспавляешся  
язычная л: ѡвлѣю опъ ѡвѣити, люблѣю опъ  
любѣити, кѣплѣю опъ кѣпѣити, ломлѣю опъ  
ломѣити, и проч.

§ 21. Относительно согласныхъ  
буквъ наблюдашь должно, чѣобы не  
смѣшивались оныя между собою по  
сходству звуковъ, ш. е. не писашъ  
глазъ вмѣсто гласъ, лѣкъ вмѣсто лѣгъ,  
вѣлблѣдъ (животное), вмѣсто вѣлбѣдъ  
(веревка, канашъ), хошя сіе послѣд-  
нее слово ешъ не иное чѣо, какъ  
испорченное вѣлблѣдъ.

§ 22. Буква з во всякомъ случаѣ,  
какъ замѣчено выше, замѣнена  
бышъ можетъ однозвучною съ нею  
буквою з. Однако употребленіе  
удержало ее въ началѣ нѣкопрыхъ  
словъ; какъ по: звѣзда, звѣрь, зѣліе,  
злакъ, зло, змѣй, зѣница, зѣло.



§ 23. Буква з въ предлогахъ изъ, възъ, безъ, низъ, разъ, хошя предъ многими согласными удерживаетъ свое произношеніе, однако предъ п, т, х, к, ц, ч, произносятся шверже, ш. е. измѣняется въ с: рѣспѣтъ, възтокъ, ѿсходъ, ѿскѣпѣти, ѿсцѣлѣти, ѿсчѣзнѣ. Въ послѣднемъ случаѣ, ш. е. когда з предъ ч измѣняется въ с, сч измѣняется также въ щ: ѿсчѣзе, вѣщѣстенъ, и проч. Но это злоупотребленіе; и надобно желать, чшобы во всѣхъ вышеприведенныхъ случаяхъ писалась буква з. Ибо если не можно всегда произносятся такъ, какъ пишется; то не всегда можно и писать такъ, какъ произносятся.

§ 24. щ замѣнялось иногда въ рукописяхъ буквами шт. Такимъ образомъ въ древнѣйшемъ Изборникѣ XI вѣка встрѣчаемъ слова: ѿштѣ, хѣштѣте, ѿзвѣштѣ, нѣштѣж, сѣштѣ, ѿштѣ, и проч. что также неправильно.



§ 25. Горшанныхъ—г, х, к, не можешъ смѣшашъ пошъ, кпо знаешъ правильное оныхъ произношеніе; однако, намѣсто гдѣ, находимъ въ древнихъ книгахъ кдѣ, и основательно; ибо сіе рѣченіе соспавлено изъ вопрошительнаго к и дѣ. Также читаемъ въ Грамотахъ 1265 года, вмѣсто крестъ, крестѣти—хрѣтъ, хрѣтѣти, и припомъ согласно съ самою Орѣографіею; ибо хрѣтѣти значишъ дѣлашъ Хриспіаниномъ; а опшолѣ и слово хрѣтъ производишъ должно.

§ 26. Опносительно употребленія Греческихъ буквъ: ѡ, ѱ, Ѡ, болѣе правильно пи видимъ въ печатныхъ книгахъ, нежели въ рукописяхъ, гдѣ часпо, и не основательно сіи буквы замѣняются: кѣ, пѣ, т. Такъ напр. пишущъ Александръ вмѣсто Алѣксáндръ, Максимъ вмѣсто Махі́мъ, псаломъ вмѣсто ѱалóмъ, а́нате́ма вмѣсто а́наѳѣ́ма, и ш. п.



## Г Л А В А II.

О ИЗМѢНЕНІИ, ПРИБАВЛЕНІИ И ОПУЩЕ-  
НІИ БУКВЪ.

§ 27. Гласныя а и о часто замѣ-  
няющъ одна другую: стáнѸ — стою ,  
пойти — напáати, клонѣти — клáнатисѧ,  
и проч.

§ 28. О поспоянно измѣняеиша на  
ѣ послѣ гласной ї, соопвѣпспвую-  
щей Лапинскому ј, и послѣ мягкихъ  
согласныхъ; напр: вѣквѣти — опъ  
воюю, плѣвѣти — опъ плюю. По той  
же причинѣ пворишельный еди. и  
дапельный множ. числа во впоромъ  
склоненіи именъ мужескаго рода о-  
канчивающа на ѣмъ и ѣмъ: ѡтцѣмъ,  
ѡтцѣмъ. А изъ сего явспвуетъ, что  
въ Славянскомъ языкѣ Лапинское  
јо не можеи имѣи мѣспа; и слогъ  
їой всегда измѣняеиша въ ономъ на  
кѣ; ю же соопвѣпспвуетъ Лапинс-  
кому ји.



Глаголь пою въ неопредѣленномъ наклоненіи измѣняетъ о на ѣ: пѣти.

§ 29. Обратно, е на о измѣняется при производствѣ глаголовъ учащельныхъ, и въ происходящихъ отъ полъ сущесствительныхъ: ведѣ—водѣти, вожѣда, вожѣ; везѣ—возѣти, возѣ; лежѣти—положитѣи, ложѣ; текѣ—точѣти, токѣ.

По шѣмъ же законамъ измѣненія гласной е на о, измѣняются на сію послѣднюю—а) и илии, когда за нимъ слѣдуетъ и же: пѣю—напойти, напои; б) зы, когда оная сопровождается согласною в: крѣю—кровѣ; г) оу на складѣ ов, когда за нимъ слѣдуетъ гласная: отрѣиѣ—отриновѣиѣ. По сему послѣднему случаю глаголы кончащіеся въ настоящ. времени изъявиш. наклоненія на ѣю, измѣняются въ неопредѣленномъ на ова-ти: радѣю—радовати, милѣю—милобати.



§ 30. Гласная *ѣ* измѣняе<sup>т</sup>ся на *Ѹ*:  
*стѣдѣти*—*стѸдѣ*, *слѣшати*—*слѸхѣ*.

§ 31. Гласныя *ѣ* и *Ѹ* поспавляющ<sup>т</sup>ся одна вмѣсто другой: *ѣ*мь, *ѣ*сти—*снѣмь*, *снѣсти*; *сѣдѸ*—*сѣде*, *сѣсти*; *обрѣцѸ*—*обрѣтѸ*, *обрѣтѣти*.

§ 32. Согласныя одного рода поч<sup>т</sup>и никогда не перемѣняются взаимно, развѣ слѣдующая согласная пошребуетъ измѣненія мягкой на швердую, или швердой на мягкую (см. § 23). Но согласныя разныхъ классовъ перемѣняются одна на другую; а именно: свиспящія *з*, *с*, *ц*, на шипящія *ж*, *ш*, *ч*; предъ язычесю *д*, когда за нею слѣдуетъ гласная сложная, писатъ должно *ж*; *т*, *ст*, *ск*, измѣняются на *ц*; горшанныя *г*, *х*, *к*, на свиспящія *з*, *с*, *ц*, а иногда на шипящія *ж*, *ш*, *ч*; какъ по:

*з* на *ж*: *мѣзати* — *мажѸ*.

*с* — *ш*: *писѣти* — *пишѸ*.

*ц* — *ч*: *овца* — *овчѸ*.



|      |   |     |        |   |        |
|------|---|-----|--------|---|--------|
| д    | — | жд: | водѣти | — | кождю. |
| т    | — | щ:  | мѣтити | — | мѣщю.  |
| ѣт   | — | —:  | пѣтити | — | пѣщю.  |
| ек   | — | —:  | искати | — | ищю.   |
| 1. г | — | з:  | богъ   | — | бози.  |
| 2. г | — | ж:  | дрѣгъ  | — | дрѣже. |
| 1. х | — | с:  | дѣхъ   | — | дѣси.  |
| 2. х | — | ш:  | оухо   | — | оуши.  |
| 1. к | — | ц:  | лицъ   | — | лици.  |
| 2. к | — | ч:  | око    | — | очи.   |

Здѣсь первый рядъ показываетъ буквы измѣняющіяся; второй пъ, на который оныя измѣняются. Сіе измѣненіе случается по извѣстнымъ правиламъ въ склоненіи, спряженіи и производствѣ словъ.

§ 33. Гласныя чиспыя, соединяясь съ согласными оканчивающими коренной складъ, не измѣняютъ сихъ согласныхъ ни въ склоненіи, ни въ спряженіи, исключая глагола ѣ, которая дѣлаетъ таковое измѣненіе:

а) Въ звательномъ падежѣ един. числа именъ существительныхъ



мужескаго рода: богъ — бѣже, дѣхъ — дѣше, князь — княже, и проч.

в) Въ 3 лицѣ прошедшаго однократнаго, во 2 и 3 лицахъ наспоящаго единсп. а также въ причасіи спрадапелельномъ глаголовъ, кончащихся на ъ; напр: вѣргѣ — вѣрже, вѣржеши, вѣржетъ, вѣрженъ.

Равнымъ образомъ предъ енъ причасія спрадапелельнаго глаголовъ, кончащихся въ неопредѣленномъ наклоненіи на ити, буквы д, т, з, с, ст, подвержены измѣненію; какъ напр: сѣдѣти — сѣжденъ, мѣтити — мѣщенъ, казѣти — каженъ, просѣти — прошенъ, простѣти — прощенъ. Сюда же относяшся слова: сѣблазніти — сѣблаженъ, оумертвѣти — оумертвленъ, помѣслити — помѣшенъ, острѣти — ошренъ, хотя въ нихъ гласная е измѣняетъ буквы з, т, с, ст, не непосредственно, а чрезъ другія согласныя буквы.

§ 34. Предъ и именип. пад. множ. числа, предъ ѣ двойспвенна-



го, дательнаго и предложнаго, и  
предъ и и ѣ повелишельнаго, гор-  
шанныя измѣняющіяся на свиспящія;  
а именно: г на з, х на с, к на ц:

прѣгъ — прѣзи, ѿ прѣзѣ.

грѣхъ — грѣси, ѿ грѣсѣхъ.

внѣкъ — внѣци, ѿ внѣцѣхъ.

рѣка — рѣцѣ.

нога — нозѣ.

рѣка — рѣцѣ.

помогѣ — помози, помозѣте.

тебѣ — теци, тецѣте.

Но въ соспавленіи перваго лица  
глаголовъ, кончащихся на ю, и въ  
производствѣ существительныхъ  
и прилагательныхъ, предъ мягки-  
ми гласными ж и ѣ и предъ слогомъ  
енъ, горшанныя г, х, к, иск измѣняющ-  
іяся на шипящія ж, ш, ч, ц:

г на ж: рогъ — рожанъ; книга — кнѣженъ.

х — ш: страхъ — страшенъ; оухо ѿвѣшѣе.

к — ч: вѣкъ — вѣченъ; великъ — величѣе.

ск — ц: плескати — плещѣ (плещю).



Подобнымъ образомъ измѣняеиша предъ енз и ина свиспящая ц на ч: лице — личенз, конѣца — кончйна.

§ 35. Буквы д, т, ст, з, с измѣняюща предъ гласными Ѹ и ю глаголовъ, и предъ а и ѡ именъ существительныхъ женскаго рода, какъ выше въ § 32 показано:

д на жд: нѣдити — нѣждѸ; рѣѣти — ржда (ржа).

т — щ: свѣтъ — свѣща; питаѣти — пища.

ст — —: тѣсть — тѣща; прелѣтити — прелѣщѸ; ииестрити — ииещрю.

з — ж: лѣзити — лѣждѸ; лизѣти — лиждѸ; съблѣзнити — съблѣжню.

с — ш: плаѣти — плашѸ; гласѣти — глашѸ.

§ 36. Буквы д, т, а иногда и з предъ ти, окончаніемъ неопредѣленнаго наклоненія, измѣняюща на с: ведѸ — вѣсти, падѸ — пѣсти, плетѸ — плѣсти, ѡбрѣтѸ — ѡбрѣсти, лѣзѸ — лѣсти; горшанныя же, споящія непосредств-



венно предъ окончаніемъ ти, измѣняющія вмѣстѣ съ т на щ: могѸ — моцѣй, текѸ — тецѣй, пекѸ — пецѣй.

Согласныя, начинающія слово, едва ли когда измѣняются; но женѸ — ошъ гнѣти, шедѸ — ошъ ходѣти, показываютъ примѣры измѣненій и въ семь случаѣхъ.

§ 37. Буква ѣ, начинающая слово, сливается съ послѣдующею за нею гласною, какъ Лап. ј (см. § 17); и принимаетъ предъ собою согласную н, когда предшеспвуема бываеши предлогомъ; напр:

ѣгѸ — ѿ негѸ,

ѣмѸ — къ немѸ,

ѣмѸ — ѿ немѸ,

ѣ — за не,

ю — за ню,

нхѸ — при нихѸ.

По той же причинѣ пишутся слова: нанѸ вмѣсто наи, конѸмѸ вмѣсто къ ѣмѸ, сонѸмѸ вмѣсто сѣимѸ (ошъ сѣ и ѣмѸ); также слова вниѸдѸ, снѣдѸ — ошъ ѣдѸ; вниѣти снѣти —



ошъ ѿти; внимати — ошъ имати, снѣсти —  
ошъ ѿсти, снискати — ошъ искати, внѣ-  
шѣти — ошъ оухо, и проч.

Вспарину ꙗ присоединялось въ началѣ  
словъ къ а и ѣ: ѿаможе — вмѣсто ѿаможе;  
ѿжика, ѿза — вмѣсто оужика, оуза; союзъ  
— вмѣсто соѣзъ (сѣѣзъ). Въ словѣ нѣдро,  
вмѣсто ѿдро, прибавлена, сверхъ того,  
согласная н, подобно какъ Илирійцы,  
вмѣсто оугалъ пишутъ нѣгалъ, или у насъ  
присоединяють къ о, начинающему сло-  
во, букву в: вошчимъ — вмѣсто ѿт-  
чимъ, восемь — вмѣсто ѿсьмь, и ш. п.

§ 38. Гласныя о и е помѣщаются  
нынѣ въ шѣхъ складахъ, копорые  
вспарину писались безъ гласной, и  
коихъ среднюю коренную букву со-  
спавляютъ л или р. о помѣщается  
большею часпѣю предъ л: колна, полнъ,  
пѣлзокъ, сѣлнце, и проч. вмѣсто вана,  
панъ, пазокъ; иногда послѣ л: плоть,  
поглѣтити, вмѣсто патъ, поглѣтити. е пе-  
редъ л пишется въ словѣ желчь —



вмѣсто жлъ; послѣ л: слеза, кленѣа,  
и проч. вмѣсто аза, клнѣа. Но предъ  
р чаще ставишся е, нежели о: вѣргѣ,  
верхъ, пѣрси, сквѣрна, и многія другія—  
вмѣсто вргѣ, и проч. о передъ р пи-  
шешся въ словахъ: торгъ, скорбь, гордъ,  
кормъ, и проч. вмѣсто тргъ, и ш. д.  
послѣ р: брѣна, кровь, трость, и проч.  
вмѣсто брна, крвь или крѣвь, треть.

§ 39. Гласная о ставишся въ концѣ  
предлоговъ: во, со, ко, ѿко, ѿзо, ѿто,  
подо, надо, прѣдо — вмѣсто въ, съ, къ,  
ѿвъ, ѿзъ, и проч. особливо когда за-  
ними слѣдуютъ многія согласныя.  
Но предлогъ слишныи въз почти  
всегда приемлетъ въ срединѣ себя  
о: вѣздѣхъ, вѣстѣкъ — вмѣсто вѣздѣхъ,  
вѣстокъ.

§ 40. Благозвучная о, равно какъ  
и е, предъ согласною послѣдняго  
склада непоспоянны, ибо выпус-  
кающся, когда поставлена будешъ  
на концѣ слова другая гласная, напр:



цѣрковь — цѣркве, цѣркви; сла́докъ — сла́дка, сла́дко; кра́сенъ — кра́сна, красно.

Рѣдко выпускающіяся другія гласныя, какъ напр. въ словѣ *и́змѣ*, вмѣсто *и́зимѣ*, исключена коренная гласная *и*; а еще рѣже цѣлыя склады, какъ напр: *и́нокъ* вмѣсто *и́динокъ*, *и́но* вмѣсто *и́ди́но*.

§ 41. Губныя *к, б, п, м*, соединяясь съ гласными льющимися *я, ю* и мяткимъ *ь*, пребываютъ, дабы предъ сими послѣдними спавилась язычная *л*: *воплѣ*, вмѣсто *вопѣ* — *опѣ* *вопѣю*; *ловлѣю*, вмѣсто *ловѣю* — *опѣ* *ловѣти*; *люблѣю*, вмѣсто *любѣю* — *опѣ* *любѣти*; *дремлѣю*, вмѣсто *дремѣю* — *опѣ* *дремѣти*. Таковое же прибавленіе буквы *л* бываешъ предъ окончаніемъ причаспія страдательнаго — *енъ*: *и́збѣвленъ*, *ѡзлѣвленъ*, *посрамлѣнъ*, *престѣплѣнъ* — *опѣ* *и́збѣвити*, *ѡзлѣбити*, и проч.

§ 42. За буквою *ж* часпо слѣдуешъ *д*: *и́ждивѣ* — вмѣсто *и́зживѣ*, *вождѣнъ* — вмѣсто *возжелѣнъ*, и проч. но



сія согласная, равно какъ и т, не  
рѣдко выпускается въ словахъ —  
ѣмь, вѣмь — вмѣсто ѣдмь, вѣдмь.  
Случается же такое выпущение  
буквъ д и т предъ послѣдующею со-  
гласною — и а) весьма часто предъ  
язычною л: ѣлъ — вмѣсто ѣдлъ, палъ —  
вмѣсто падлъ, счелъ вмѣсто счетъ, и  
проч. в) предъ язычн. же н: оувѣднѣ —  
вмѣсто оувѣднѣ, воспрѣднѣ — вмѣсто  
воспрѣднѣ, свѣднѣ — вмѣсто свѣтнѣ,  
возблѣднѣ — вмѣсто возблѣстнѣ, и проч.

Буква д выпускается и послѣ самаго  
ж, когда послѣ уема бываетъ гласною: ржа  
вмѣсто ржда, сѣждѣ вмѣсто сѣждѣ, и пр.

§ 43. Весьма часто выпускается  
в послѣ б въ словахъ сложныхъ съ  
предлогомъ ѿ: ѿбитѣти вмѣсто ѿбви-  
тѣти, ѿветшѣти вмѣсто ѿбветшѣти,  
и проч.

§ 44. Выпускаются и другія со-  
гласныя, какъ - то б въ словѣ по-  
грѣсти; з предъ з, ж, ѿ: возвѣ вмѣсто



воззвѣ, раждегѣ вмѣсто разждегѣ, бессмертенъ вмѣсто безсмертенъ. Впрочемъ гораздо лучше въ сихъ словахъ не исключать буквы з.

Второе лице наспоящаго времени единств. числа вспомогательнаго глагола емь пишущь — ѣси, вмѣсто ѣси, хотя оное составлено чрезъ прибавленіе склада си къ коренному складу кс.

§ 45. Славянскій языкъ не допускаетъ удвоенія буквъ. Гласныя аа въ читаахъ, ее въ нѣще, и ш. п. не одинъ, а два составляютъ склада; и должно произносить ихъ какъ аа, ее. Согласныя же удвояются только тогда, когда составленіе или производство словъ того пребываютъ: преддвѣріе, беззаконіе. Причастіе спрадательное пожѣнъ происходитъ отъпожгѣ чрезъ перемѣну г, предъенъ, на ж. Подобнымъ образомъ сравнительная степень вѣишій составлена изъ нарѣчія вѣише, или корен-



наго склада вѣс, измѣнившатося на вѣше, и прибавленія шій.

Почти во всѣхъ прилагательныхъ цѣлыхъ удвояется буква н: и́стинный, Зако́нный; Но причастія прошедш. страдат. залога имѣють одно н: оу́ченъ, муче́нъ. Впрочемъ и въ сихъ послѣднихъ, если оныя составляютъ подобно прилагательнымъ цѣлымъ, можешъ, по произволу пишущаго, употребляться и два н: и́збранный, смире́нный, все́ленная ѿка́анный, неща́нный, и проч.

### Г Л А В А III.

#### О зву́кѣ или Ударе́ннѣ.

§ 46. Ударе́ннѣ въ Славянскомъ языкѣ три: Оспрое ('), Тяжкое (˘), и Облеченное или камо́ра (˙).

§ 47. Ударе́ннѣ оспрое спави́тся надъ гласными всѣхъ складовъ, даже надъ послѣднимъ складомъ, если оный оканчивается согласною или двуглас-



ною. Напрошивъ тяжкое имѣесть  
мѣсто только надъ послѣднимъ  
складомъ, оканчивающимся глас-  
ною. Сила обоихъ одинакова, воз-  
мемъ въ примѣръ Марк. XII. 1.

Виноградъ насади члвчкъ,  
и ѿгради ѿплотомъ,  
и икопѣ точило,  
и созда столпъ,  
и предаде его тяжателѣмъ,  
и ѿиде.

Слово столпъ не означено здѣсь ни-  
какимъ удареніемъ; ибо новѣйшіе издатели  
св. Писанія основательно нашли излиш-  
нимъ ставишь удареніе надъ односложными  
словами, въ копорыхъ звукъ голоса не  
можетъ быть обоуденъ, исключая мѣсто-  
именія ѿ, дабы различить его съ союза ѿ.

Справедливостъ также пребуесть ста-  
вишь удареніе надъ полугласными ѣ и ѣ,  
когда оныя находяшся въ срединѣ словъ—  
первое вмѣсто гласной о, а второе вмѣс-  
то е или и, какъ и наблюдалось сіе  
въ рукописяхъ и старинныхъ печатныхъ  
книгахъ Славянскихъ. Напр: бесплѣтнѣй,  
чѣрпати, и проч.



§ 48. Нѣкопорыя изъ односложныхъ существительныхъ, нараспая въ концѣ опъ измѣненія, не теряющъ перваго своего ударенія: богъ — бо́га, сѣ́нѣ — сѣ́на, и проч. другія же переносящъ оное на второй складъ, сославившійся опъ наращенія: оу́мѣ — оу́мѣ. Тоже должно сказать о прилагательныхъ, принимающихъ окончаніе ѣй: ю́нѣ — ю́нѣй, новѣ — но́вѣй; или хѣ́дѣ — хѣ́дѣй, слѣ́пѣ — слѣ́пѣй. Но прилагательныя, приемлющія окончаніе ѣй, всегда удерживающъ удареніе на коренномъ складѣ: ни́щѣ — ни́щѣй, вѣ́шнѣ — вѣ́шнѣй, и проч.

§ 49. Слова двусложныя проспая имѣющъ удареніе и на предпоследнемъ, и на последнемъ складѣ: пла́мень, во́инѣ, вѣ́черѣ; или о́рѣлѣ, лѣ́нѣ, гѣ́мнѣ. Тоже самое разумѣть должно о словахъ односложныхъ, съ копорыми въ началѣ сливается какой-нибудь предлогъ: ѡ́хѣдѣ, ѡ́у́стѣвѣ, ѡ́вѣ́тѣ; или ѡ́бласть, бѣ́здна, за́падѣ.



§ 50. Трехсложныя слова имѣють удареніе — иныя на первомъ, ш. е. послѣднемъ, иныя на второмъ ш. е. предпослѣднемъ, иныя на шрешьемъ складѣ: долготѣ, моли́тва, и́стина.

§ 51. Трудно опредѣлишь мѣсто ударенія въ многосложныхъ словахъ; въ нихъ не только послѣдній, предпослѣдній, шрешій, четвертый, но и пятый и шестой складъ служатъ мѣстомъ для ударенія: благосло́вѣнъ, колесни́ца, кади́льница, зна́меніе, хода́тайствовати, зна́менованіе.

§ 52. Въ словахъ сложныхъ изъ цѣлыхъ реченій, изъ коихъ каждое въ особенноспи имѣетъ свое удареніе, первое теряетъ его, а остающаеся оное только на послѣднемъ: сребролю́бецъ, многоми́лостивъ. Тоже самое разумѣнь должно о словахъ сосставленныхъ изъ шрехъ реченій: мздо́возда́ніе. Но исключаются изъ сего правила числительныя — три́дцать, се́дмьдесятъ, и проч.



Сербы на многосложныхъ словахъ ставятъ болѣе одного ударенія: БЛАГОВѢСТ-  
ВОВА́НІЕ, КОЗЛОГЛА́СОВА́НІЕ. И вообще за-  
мѣтимъ нужно, что не у всѣхъ Славян-  
скихъ племенъ ударенія употребляюща  
на шѣхъ же слогахъ, копорымъ присвоены  
оныя въ издаваемыхъ у насъ священныхъ  
книгахъ.

§ 53. Частицы односложныя и  
мѣстоименія МА, МИ, ТА, ТИ, СА, СИ,  
не только не имѣютъ надъ собою  
ударенія, но и на шѣхъ словахъ, къ  
копорымъ присоединяюща, изощ-  
ряютъ оное, какъ напр: рече́ бо, спаси́  
ма, и проч. хотя по правиламъ здѣсь  
слѣдовало бы стоятъ пѣжкому уда-  
ренію. Если же соединятся двѣ и  
болѣе таковыхъ частицъ, изъ коихъ  
ни одна въ особенності не имѣетъ  
надъ собою ударенія: въ такомъ  
случаѣ надъ копорою - нибудь изъ  
нихъ спави́тся оное: ни ли́, аще́ ли же́,  
и проч. Но союзъ оу, въ соединеніи  
съ отрицательною частицею не,  
всегда означае́тся удареніемъ: не оу́  
(еще не).



§ 54. Въ немногихъ словахъ удареніе опредѣляется самымъ значеніемъ ихъ: мѣка и мѣка, волна и волна, плачѣ и плачѣ, и проч.

§ 55. Удареніе облеченное или камѡраспавилось прежде и надѣ односложными словами, оканчивающимися гласною: нѡ, бѡ, сѣ, мѣ, и проч. Нынѣ съ большею пользою употребляющъ его вмѣсто удареній оспраго и пляжаго надѣ шѣми падежами множественнаго числа, кои сходны съ падежами единственного, для различенія ихъ; какъ напр: сѣа, веа, рѣзы, оученѣкъ, недрѣтъ, елѣка, и проч.

§ 56. Въ Славянскомъ языкѣ, по примѣру Греческаго, употребляющся также Придыханія — Тонкое (◌̣) и Густое (◌̣̣). Первое ставится надѣ всѣми гласными, начинающимися собственно Славянскія слова: ѿже ѡгнѣмъ ѡсѡлѣтъ; второе только надѣ Греческими словами, начинающимися гласною густою: ѿакѣнѣтъ.



Слова, начинающіяся гласною, при сложеніи съ предлогами, перяють придыханіе; хотя въ шаринныхъ рукописяхъ находимъ оное и въ началъ слоговъ въ срединѣ словъ. Въ изданныхъ же у насъ въ новѣйшія времена книгахъ св. Писанія означенныя придыханія и совершенно опущены.

#### Г Л А В А IV.

О знакахъ сокращенія или Титлахъ.

§ 57. Вмѣстѣ съ другими надспрочными знаками перешли съ Греческаго языка въ Славянскій и знаки сокращенія, или Типлы. Сіи знаки, по разнообразію и часпому употребленію своему въ Славянскихъ книгахъ, заслуживають бытъ изложенными нѣсколько подробнѣе, по азбучному порядку.

§ 58. Опъ прочихъ знаковъ сокращенія ошличаеиъя вопервыхъ Типло-Проспое (Ѯ), самое употребительное, и сокращающее опъ одного до чешырехъ складовъ. Оное спавиъся надъ слѣдующими словами:



А́ггъ — а́нгелъ. Но имя злыхъ духовъ пишется безъ шипла: Матт. XXV. 41. дѣ́волъ и а́ггеломъ е́го.

А́ппъ — а́постолъ. Вспарину писалось также а́пстъ; нынѣ надъ симъ реченіемъ спавяшъ Слово-Тишло: а́ппъ.

Бгъ и бъ — богъ. Также почно — бга и ба, бже, бжій; но боги языческіе пишущся безъ шипла: бгъ богѡвъ.

Изъ сего и другихъ мѣстъ видно, что назначеніе Тишла много соотвѣтствовало, по крайней мѣрѣ въ началѣ своемъ, значенію онаго.

Бѣа — богорѡдица. Пишется также подъ Добро-Тишломъ: бѣа.

Блжѣнъ, блгъ, блгдтъ, бгѡблгѡдѣтнзій — блажѣнъ, благъ, благодѣтъ, бгѡблагѡдѣтнзій.

Блѣдка, блѣчца — владѣ́ика, владѣ́чица; но чаще надъ сими словами пишется Добро-Тишло вѣ́лка, — вѣ́чца.



Гѣ, гѣа, гоѹ, гѣи, гѣ — гѣспѣ́дь, гѣспѣ́да,  
гѣспѣ́дъ, гѣспѣ́деки, гѣспѣ́ди; и подѣ  
Слово-Тѣпломъ: гѣ́дь, гѣ́нь —  
гѣспѣ́дь, гѣспѣ́день. Господа зем-  
ные пишущся безѣ шѣпла.

Гѣ́ъ — гѣспѣ́дѣ́нь; чаще подѣ Слово-  
Тѣпломъ: гѣ́нь.

Гѣ́ъ, гѣ́ю, гѣ́а, гѣ́ати — гѣагѣ́лъ, гѣагѣ́лю,  
гѣагѣ́ла, гѣагѣ́лати.

Дѣ́дь, дѣ́дѣъ или дѣ́довъ — дѣвѣ́дь, дѣ-  
вѣ́довъ.

Дѣ́ъ, дѣ́а — дѣ́хъ, дѣ́а; но духи не-  
чисныѣ не имѣ́ють надѣ со-  
бою шѣпла.

Дѣ́а, дѣ́ица или дѣ́ца — дѣ́ва, дѣ́вица.

Дѣ́ъ, дѣ́сь — дѣнь, дѣсь; всѣарину и  
слѣдующѣ падежи сѣго рѣченѣя  
писались подѣ шѣпломъ. дѣ́е,  
дѣ́и, дѣ́е, дѣ́ехъ.

Ѣ́вѣаѣе — Ѣ́вѣагѣ́аѣе; иначе надѣ буквою ѵ  
спавѣищся г подѣ шѣпломъ.

Ѡ́иль, Ѡ́ила, Ѡ́илѣъ — Ѡ́ерѣ́иль, Ѡ́ерѣ́ила,  
Ѡ́ерѣ́илѣъ.







Снѣ, снѣ, снѣ, вснѣ — снѣ, снѣ,  
снѣ, вснѣ.

Спѣ, спѣти, спѣ — спѣ, спѣти, спа-  
сѣ.

Срдце — срдце.

Стрѣ, чаще подѣ Слово-Типломъ:  
стрѣ — страсть.

Оучѣ, оучѣ — оучѣ, оучѣ.

Хѣ, хѣ, хѣ — Хрѣстоѣ, хрѣста, хрѣстоѣ;  
также подѣ Слово-Типломъ —  
хрѣстоѣ. Но слово — лжехрѣсти не  
имѣетъ надѣ собою пишла.

Црѣ, црѣ, црѣ, и подѣ Слово-Тип-  
ломъ: црѣ — царѣ, царѣ, царѣ,  
царѣ.

Црѣ и црѣ, црѣ — црѣ, црѣ.

Члѣ и члѣ, члѣ, члѣ, члѣ, члѣ —  
человѣ, человѣ, человѣ, че-  
ловѣ, человѣ.

Сюда также относящя слова пишущя-  
ся подѣ двойнымъ пишломъ: ѿѿ — ѿѿ  
Назарѣнѣ царѣ ѿѿскѣ; Мрѣ ѿѿ



(совершенно Греческое — *μήτηρ θεῶν*)  
**Мáтерь** бóжїа.

§ 59. Кромѣ словъ, кончащихся на  
 тко, какъ-то: бѣтвѣ, дѣтвѣ, цѣтвѣ,  
 многія другія сокращающіяся чрезъ  
 Слово-Типло (°); напр:  
 ѿлз — а́пѣстѣлз.

Блвѣ, блвѣнз — благословѣ, благословѣнз.  
 Воскрѣнз, воскрѣнїе — воскрѣсѣнз, воскрѣсѣнїе;  
 но подъ просшымъ шишломъ  
 пишется: възкрѣз — възкрѣсз (вос-  
 крѣсз).

Гдѣ, гдѣткѣ, гдѣнз, гдѣнѣ, гѣжа — госпѣдѣ,  
 госпѣдѣткѣ, госпѣдѣнз, госпѣдѣнѣ,  
 госпѣжа.

Епѣкпз, епѣкпѣткѣ — епѣсѣкѣпз, епѣсѣкѣпѣткѣ.  
 Іерѣлѣмз — Іерѣсѣлѣмз.

Крѣтз, крѣтѣнѣ, крѣтѣлѣ — крѣстз, крѣстѣтѣнѣ,  
 крѣстѣтѣлѣ; подъ просшымъ  
 шишломъ: крѣщѣнїе, крѣщѣаю — кре-  
 щѣнїе, крещѣаю.

Млѣтѣ, млѣтѣнѣ, млѣрдѣе — млѣлѣстѣ, млѣ-  
 лѣстѣнѣ, млѣлѣсѣрдѣе.



Мѣ — мѣсяць.

Нѣхъ, нѣнзій — небесѣхъ, небѣснзій.

Прѣхъ, прѣхзій — пресвѣхъ, пресвѣхзій.

Прѣоу или прѣу — престѣоу.

Прѣнѣ — прѣнѣнѣ.

Рѣхъ — рождѣхъ.

Сѣхъ, сѣнѣ — спасѣхъ, спасѣнѣ.

Стѣхъ, стрѣхъ — страхъ, стрѣхъ.

Тѣхъ — трѣхъ.

Тѣхъ — тростъ.

Хѣхъ, хѣхъ, хѣхъ — Хѣхъ,  
хѣхъ, хѣхъ.

Чѣхъ, чѣхзій — чѣхъ, чѣхзій.

Чѣхъ, чѣхъ, ѿчѣхъ — чѣхъ, чѣхъ,  
ѿчѣхъ.

Сюда также относятся: дѣхъ или дѣхъ —  
дѣхъ; гла — глахъ.

Ѹ бо. Часпо буква д спавишся въ  
видѣ пишла надъ словами, и сокра-  
щаешъ между прочимъ слогъ, въ  
копоромъ сама заключаешся; напр:

Бѣа — богородица.

Вѣа, вѣа — вѣа, вѣа.



М<sup>а</sup>ръ, м<sup>а</sup>рость, прем<sup>а</sup>рость — м<sup>а</sup>дръ,  
м<sup>а</sup>дрость, прем<sup>а</sup>дрость.

М<sup>а</sup>лицъ — младенецъ.

Н<sup>а</sup>ла, п<sup>а</sup>льникъ или н<sup>а</sup>е, п<sup>а</sup>не — недѣла, по-  
недѣльникъ.

П<sup>а</sup>рвнъ — праведенъ.

П<sup>а</sup>рпбенъ — преподобенъ.

П<sup>а</sup>ртеча — предтеча.

С<sup>а</sup>рце — сердце.

С<sup>а</sup>ре — среда.

Сюда также относятся слова: а) безъ  
сокращенія имѣющія надъ собою д: п<sup>а</sup>о,  
пл<sup>а</sup>о, прѣжѣ, люскѣй, шѣ, слѣ; в) сокращаю-  
щіяся чрезъ оную букву: в<sup>а</sup>д — в<sup>а</sup>ддѣ, ѿк<sup>а</sup>д —  
ѿк<sup>а</sup>ддѣ, вѣхъ — вѣдѣхъ, прѣлѣхъ — пре-  
дѣлѣхъ, нар<sup>а</sup>омъ — нар<sup>а</sup>одемъ; г) имѣющія  
надъ собою д съ двумя черточками, кои  
означаютъ сокращеніе буквы и: р<sup>а</sup>а — р<sup>а</sup>ади,  
нар<sup>а</sup>а — нар<sup>а</sup>оди.

ѿ 61. Ончикъ, или малое о подъ  
пишломъ, пишется нынѣ только  
надъ слѣдующими словами: пр<sup>а</sup>ркъ или  
пр<sup>а</sup>рокъ — пророкъ, тр<sup>а</sup>ца — тр<sup>а</sup>ница, тр<sup>а</sup>чнъ —



трѡиченъ. Вспарину ставили о надъ  
буквою м, какъ напр: ѿи — мой, ѿи-  
ти — моли́ти, и проч. Буква ѿ, по  
причинѣ пишемаго наверху т, про-  
износи́тся какъ ѡтъ: ѿсла́ти — ѡт-  
сла́ти.

§ 62. Употребляется также въ  
церковныхъ книгахъ Рцы — Типло,  
какъ напр: ѿмкѣ — ѿма рекѣ, соопѣвѣп-  
сшвующее Лапинскому N. N. Рѣ, съ  
поспавленнымъ наверху ч, озна-  
чаешъ речѣ, за — зачало, к и ѣ, съ  
находящеюся надъ ними буквою г —  
ѣгѡ (ѣгѡ).

§ 63. Древнее Вѣди — Типло  
нынѣ не въ употребленіи; воспа-  
рину же гла, сла, сло — читались —  
глава, слава, слово; въ ѿ означаютъ  
во время ѿно. Въспо вторникѣ, четвер-  
токѣ, пятѡкѣ, пишутъ иногда поль-  
ко первый складъ сихъ словъ съ  
шипломъ: вѡѡ, чѣѣ, пѣѣ; въспо сѣбѣѡ-  
та — первый же складъ съ буквою в  
наверху.



Нѣкоторыя буквы, какъ то: М, Т, Х, для красоты и сокращенія, пишущся, особливо въ концѣ строкъ, надъ другими буквами; подобно какъ въ книгахъ XVII вѣка двѣ черточки, стоящія наверху въ концѣ словъ, сокращаютъ и: нарицаѣмзи — нарицаѣмзий, оуготоваѣта — оуготовайта.

## Г Л А В А V.

### О знакахъ строчныхъ.

§ 64. Знаки строчные въ Славянскомъ языкѣ суть шѣже, что и въ новѣйшихъ, исключая знака вопрошенія, который, подобно какъ въ Греческомъ языкѣ, изображается точкою съ запятою. Встрѣчающіяся сверхъ того нѣкоторыя особливые знаки; а именно: черта, разѣтная, вмѣстная, ѿложная.

§ 65. Черта (') есть знакъ показывающій въ старинныхъ Славянскихъ рукописяхъ и книгахъ раздѣленіе мысли и остановку голоса, меньшія, нежели Запятая; такъ напр. раздѣляли прежде Псал. I. 1.



Блѣнѣ мѣжѣ і ѿже не ѿде на совѣтъ не-  
честивыхъ, и на пѣти — и проч. Нынѣ  
черта замѣнена вездѣ запятою; и  
различіе между сими двумя знаками  
исчезло.

§ 66. Разѣтнаа, или знакъ раздѣли-  
тельный, ни чѣмъ не различается  
въ образѣ начертанія своего отъ  
Чертѣ. Онѣй спавиѣся между двумя  
реченіями, могущими слиѣся въ  
одно слово иного знаменованія; на  
пр: скѣръ і вѣще. Поедику въ руко-  
писяхъ, особливо древнихъ, сливали  
слова въ спрокъ, не опспавляя вовсе  
одного отъ другаго: по Разѣтнаа  
въ таковомъ случаѣ была весьма  
полезна. Нынѣ же сей Спсрочный  
знакъ (вмѣспѣ съ нѣкошорыми Над-  
спрочными), по причинѣ почнаго  
раздѣленія словъ и окончаній ихъ въ  
спрокъ, учинился ненужнымъ.

§ 67. Вмѣстнаа, или вмѣспишель-  
ный знакъ [ ], объемлеть слова,  
коихъ въ шекспѣ не находиѣся, а  
прибавлены онѣя для ясности;



шакъ напр. 2 Кор. X. 16. Во ѣже и в  
дѣлшихъ вѣсѣ [странахъ] благовѣстити.

§ 68. Оложная, или опложипель-  
ный знакъ ( ), заключаешъ въ себѣ  
слова выражающія смыслъ побоч-  
ный, впрочемъ въ текстѣ содержа-  
щіяся; напр: И во дни тѣмъ воста въ  
Петръ посреде оученикъ, рече (бѣ же  
народъ именъ въкупѣ ѿкъ сто двадцать),  
мужіе братіе, и проч.

Общія правила Орѳографіи, гдѣ пишутъ  
прописныя или заглавныя буквы, какимъ  
образомъ переносятъ слова изъ одной  
строки въ другую, и ш. п. тѣже и въ Сла-  
вянскомъ языкѣ, что во всѣхъ впрочихъ.



# СЛОВОПРОИЗВЕДЕНІЕ.

## ГЛАВА VI.

О СОСТАВЛЕНІИ И ПРИНАДЛЕЖНОСТЯХЪ  
СЛОВЪ.

§ 69. Изъ буквъ соспавляющся склады или слогѣ, а изъ сихъ послѣднихъ — слова.

§ 70. Складъ есть совокупленіе двухъ или болѣе буквъ, дѣлающихъ одинъ голосъ. Но поелику голосъ дѣлають одни гласныя буквы, согласныя же служатъ только къ измѣненію онаго: по изъ сего слѣдуешь, что не можетъ быть склада безъ гласной буквы; и что каждая гласная въ особенності соспавляетъ складъ; на пр: а, о, ок, оуш, пре, стѣпъ, надъ, и проч.

Само собою разумѣется, что всякая двугласная, дѣлая одинъ голосъ, соспавляетъ также не болѣе какъ одинъ складъ.



§ 71. Склады бывающъ: 1) Коренные, состоящіе — а) или изъ одной гласной, какъ напр: а, о, у, и, я и проч. или в) изъ гласной, имѣющей предъ собою одну согласную, какъ: ва, вѣ, ма, ни, рѣ, и проч. или г) изъ гласной, послѣдуемой одною согласною, какъ: ок, оум, он, юн, и проч. или д) изъ гласной, имѣющей предъ собою болѣе нежели одну согласную, какъ: дщи, дѣка, и проч. или е) изъ гласной, послѣдуемой болѣе нежели одною согласною, какъ: одръ, оустъ, осмъ, и проч. или з) изъ гласной, имѣющей предъ собою и послѣ себя болѣе одной согласной, какъ: плоть, дроздъ, и проч. 2) Нарастающіе, коими опредѣляется значеніе коренныхъ складовъ; такъ напр. по присоединеніи къ коренному складу юн нарастающаго остъ, составившися слово юность.

§ 72. Изъ предъидущаго § видно, что коренными или первообраз-



ными словами во всѣхъ языкахъ бывають слова односложныя; много-сложныя же происходятъ опъ односложныхъ чрезъ произведеіе, какъ напр: храмъ — хѣмъ; чрезъ соспавленіе, какъ: возъ — даѣніе, мздо — возъ — даѣніе; чрезъ измѣненіе, какъ: скорбь — скѣрбію, и ш. д.

§ 73. Поелику слово, состоя изъ одного или нѣсколькихъ явственныхъ звуковъ, произносимыхъ совокупно, означаетъ собою либо какой-нибудь предметъ, либо принадлежность, либо обстоятельство онаго: по, согласно общимъ законамъ Этимологіи, слова языка Славянскаго раздѣлить можно на Имена, Глаголы и Часпицы; или, подробнѣе, на восемь разрядовъ, либо часпей, какъ-то: имя Существительное, имя Прилагательное, Мѣстоименіе, Глаголь, Предлогъ, Нарѣчіе, Союзъ, Междометіе; всѣ же сіи часпи рѣчи — на Измѣняемыя, и Неизмѣняемыя. Первыя четыре измѣняющіяся; остальные пребыва-



юшъ неизмѣнными въ своихъ окончаніяхъ.

§ 74. Измѣняемыхъ частей рѣчи общія принадлежности суть — родъ и число.

Рода три: Мужескій, Женскій и Средній. Къ нимъ можно присоединить еще — Общій — мужескому и женскому, и Всякій, принадлежащій равно всѣмъ тремъ родамъ.

Въ Славянскомъ языкѣ, сверхъ Единственнаго и Множественнаго числа, употребляется еще Двойственное, гдѣ именно разумѣется два лица или двѣ вещи, какъ напр: *вѣрѣ же Петръ и Іоаннъ восхождѣста*; или — *ногама мойма*.

§ 75. Общія принадлежности именъ суть: падежъ и склоненіе.

Падежей въ Славянскомъ языкѣ семь: Именительный, Винительный, Родительный, Дательный, Предложный, Творительный, Звательный.

Когда имя проводимо бываешь



чрезъ показанные падежи, по сіе называешия склоненіемъ или измѣненіемъ онаго.

## Г Л А В А VII.

О имени существительномъ, и измѣненіи онаго.

§ 76. Имя Сущесгвительное естѣ часть рѣчи, означающая предметъ, т. е. лице или вещь.

§ 77. Имена Сущесгвительныя бывають :

а) Собственныя, приписываемыя одному только лицу или одной вещи изъ цѣлаго рода, напр: Іаковъ, Іерусалимъ.

в) нарицательныя или Общія, принадлежащія многимъ лицамъ либо вещамъ одного рода, напр: человекъ, море.

г) Собираательныя, означающія однимъ словомъ, единственнаго числа, множество предметовъ разнородныхъ, напр: полчище, торжище, спира.



§ 78. Что касается до измѣненія существительныхъ именъ Славянскаго языка, то оныя, сообразно родамъ и окончаніямъ ихъ, раздѣляются на девять склоненій.

Мужескаго рода имена составляютъ два склоненія: по первому измѣняющіяся имена, кончащіяся на де-белое з, по второму на легкое ѡ и двугласную.

Средняго — три: одно для именъ кончащихся на о, другое — на е, третье — на а или ѡ, съ наращеніями ен и ат или ѡт, и на о, съ наращеніемъ ѡ.

Женскаго рода имена имѣютъ четыре склоненія: одно для именъ кончащихся на а, другое — на ѡ, третье и четвертое — на ѡ. Мужескаго рода имена на а и ѡ измѣняющіяся подобно женскимъ сего окончанія.

Для удобнѣйшаго обозрѣнія сихъ девяти склоненій, прилагается здѣсь таблица оныхъ.



И С Т В И

С В Е Н Н О Е. ты явствуюешь, что

домъ числѣ — Вишитель-

мужескаго и средняго

шся отъ Именишельна-

изданіяхъ книгъ священ-

наблюдають, относи-

аель-  
ий.

предлож-  
ный.

омъ  
-ѣхъ

-ехъ







## ПРИМѢРЫ СКЛОНЕНІЙ.

§ 79. I Склоненіе именъ мужес.  
рода.

## Единственное число.

|             |          |          |         |
|-------------|----------|----------|---------|
| И и В. рабѣ | сѣинѣ    | гѣрѣмѣ   | домѣ    |
| Р. раба̀    | сѣина̀   | гѣрма̀   | до́мѸ   |
| Д. рабѸ     | сѣиноки  | гѣрмѸ    | до́мѸ   |
| П. рабѣѸ    | сѣинѣѸ   | гѣрмѣѸ   | до́мѸ   |
| Т. рабо́мѣ  | сѣино́мѣ | гѣрмо́мѣ | до́момѣ |
| З. ра́бе    | сѣине    | гѣрме    | до́ме.  |

## Множественное.

|              |                 |              |               |
|--------------|-----------------|--------------|---------------|
| И и З. рабѝ | сѣино́ве        | гѣрмѝ       | до́мо́ве      |
| В. рабѣ̀     | сѣино́вѣ̀       | гѣрмѣ̀       | до́мѣ̀        |
| Р. ра́бѣ     | сѣино́вѣѸ       | гѣре́мѣѸ     | до́мо́вѣѸ     |
| Д. рабо́вѣѸ  | сѣино́вѣѸмѣѸ    | гѣрмо́вѣѸмѣѸ | до́мо́вѣѸмѣѸ. |
| П. рабѣѸхѸ   | сѣино́вѣѸхѸ     | гѣрмѣѸхѸ     | до́меѸхѸ      |
| Т. рабѣ̀     | сѣинѣ̀ и гѣрмѣ̀ | до́мѣ̀       |               |
|              | сѣино́вѣ̀       |              |               |

## Двойственное.

|                |                     |              |       |
|----------------|---------------------|--------------|-------|
| И, В, З. раба̀ | сѣина̀              | гѣрма̀       | до́ма |
| Р и П. рабѸ    | сѣинѸ               | гѣрмѸ        | до́мѸ |
| Д и Т. рабо́ма | сѣино́ма и гѣрмо́ма | до́мо́ма и   |       |
|                | сѣино́во́ма         | до́мо́во́ма. |       |



Изъ сего I склоненія исключеніемъ служашь имена народныя, оканчивающіяся обыкновенно въ Именительномъ падежѣ множеств. числа на е, какъ напр: Кѣіане, Полане, Козаре, Бѣлгаре, Персе — нынѣ Персане — ошъ единственнаго Персанинъ. Подобнымъ образомъ Рѣмлане — ошъ Рѣмланинъ, Галилѣане, Аравлане, Годомлане, Гоморане, и проч. Жидове происходишъ ошъ Жидъ, а не Жидовинъ; Іудѣе — ошъ Іудѣй и Іудѣанинъ, нынѣ употребляется и Іудѣи. Еврѣе, пишущееся также и Еврѣи, происходишъ ошъ Еврѣй и Еврѣинъ.

§ 80. II склоненіе именъ мужес. рода.

*Единственное.*

|             |         |         |          |
|-------------|---------|---------|----------|
| И и В. царь | врачъ   | кнѣзь   | мрѣвѣй   |
| Р. царѣ     | врачѣ   | кнѣзѣ   | мрѣвѣѣ   |
| Д. царю     | врачѣви | кнѣзю   | мрѣвѣю   |
| П. царѣ     | врачѣи  | кнѣзѣи  | мрѣвѣи   |
| Т. царѣмъ   | врачѣмъ | кнѣземъ | мрѣвѣемъ |
| З. царю     | врачѣѣ  | кнѣже   | мрѣвѣю.  |

*Множественное.*

|              |        |        |        |
|--------------|--------|--------|--------|
| И и З. царѣе | врачѣе | кнѣзѣи | мрѣвѣе |
|--------------|--------|--------|--------|



|    |           |          |         |         |
|----|-----------|----------|---------|---------|
| В. | царѣ      | врачѣ, а | кнѣзѣ   | мрѣвѣ   |
| Р. | царіи, ей | врачѣвѣ  | кнѣзѣ   | мрѣви   |
| Д. | царѣмѣ    | врачѣмѣ  | кнѣзѣмѣ | мрѣвѣмѣ |
| П. | царѣхѣ    | врачѣхѣ  | кнѣзѣхѣ | мрѣвѣхѣ |
| Т. | цари      | врачи    | кнѣзи   | мрѣви.  |

Двойственное.

|          |        |          |         |          |
|----------|--------|----------|---------|----------|
| И, В, З. | царѣ   | врачѣ, а | кнѣзѣ   | мрѣвѣ    |
| Р и П.   | царю   | врачу, ѡ | кнѣзю   | мрѣвию   |
| Д и Т.   | царѣма | врачѣма  | кнѣзѣма | мрѣвѣма. |

Исключеніемъ изъ сего склоненія могутъ служишь слова: пѣтъ, господѣ, людіе, и нѣкоторыя другія.

Единств.

Множ.

|        |        |        |          |
|--------|--------|--------|----------|
| И и З. | пѣтъ   | пѣтѣ   | людіе    |
| В.     | пѣтъ   | пѣти   | люди     |
| Р.     | пѣти   | пѣтии  | люди, ей |
| Д.     | пѣти   | пѣтѣмѣ | людѣмѣ   |
| П.     | пѣти   | пѣтѣхѣ | людѣхѣ   |
| Т.     | пѣтѣмѣ | пѣтми  | людми.   |

Также склоняется во множеств. реченіе гостѣ.

Слова, кончащіяся на енѣ, какъ напр: денѣ, камѣнѣ, корѣнѣ, имѣють Родитель-



ный единств. дне, камене, корне; Датель-  
ный — дни, камени, корени, и проч. множ.  
чис. Имениш. дніе, каменіе, кореніе, и ш. д.  
по примѣру склоненія — людіе.

Слово господь склоняется по I и по II  
склоненіямъ: Р. гóспода, Д. гóсподѸ и  
гóсподеви, П. гóсподѣ, Т. гóсподемъ,  
З. гóсподи; Множ. И. гóсподіе, В. гóс-  
поды, Р. гóсподій, Д. гóсподемъ, П.  
гóсподѣхъ, Т. гóсподы и гóсподми.

Братъ въ единственномъ числѣ скло-  
няется по I, во множеств. по II склоне-  
нію именъ мужес. рода; а собиращельное —  
брáтіа должно относиться къ склоненію  
именъ женскаго рода. Слово каменіе измѣ-  
няется по примѣру склоненій именъ сред-  
няго рода; древодѣла — по II именъ мужес-  
каго, какъ — шю: И. древодѣла или древо-  
дѣль, Р. древодѣла, Д. древодѣлю, и  
ш. д.

Относительно каждого падежа I и II  
склоненій именъ мужескаго рода замѣшимъ  
должно слѣдующее:

Единств. чис. Родит. въ I склоненіи не-  
одушевленныхъ предметовъ оканчивается  
на а: плодà, мѣдà, вѣка, и проч. и



на ъ: дѡмѸ, хѡлмѸ, полѸ, мѣдѸ, мѡстѸ,  
и проч. во II, кромѣ окончаній А и а, имѣетъ  
также е и и: днѣ, гортѧни.

*Винит.* сходенъ съ Именищельнымъ.

*Дат.* по I склоненію весьма часто при-  
нимаетъ окончаніе ови, вмѣсто Ѹ: сѣинови,  
богови, рабови, дѡмови, законѡви, мірови,  
градѡви, дѸхови, и проч. вмѣсто сѣинѸ,  
богѸ, и ш. д. по II — и вмѣсто ю: гортѧни,  
дни, пламени, корени, камени, а съ нараще-  
ніемъ еѡ: днѣви, каменеѡви, и проч.

*Предлож.* по I склон. кончится на ѣ въ  
самыхъ неодушевленныхъ существитель-  
ныхъ: на сонѧмѣ, вѣ заѡѣтѣ; нѣкоторыя  
однакожь имѣютъ сверхъ того окончаніе  
Ѹ: грѡбѣ и грѡбѸ, дѡмѣ и дѡмѸ, законѣ  
и законѸ, и проч. Во II склоненіи Предлож.  
падежъ постоянно кончится на и; на ю  
же и на ѣ, какъ то: бою, ѡцѣ — первое  
Польскому, второе Россійскому діалек-  
тамъ свойственно.

*Творит.* въ I склоненіи кончится на  
омѡ, во II на емѡ; но слова иностранныя  
и во II имѣютъ оный на ом, напр: Іерѣомѡ.

*Зват.* въ I склоненіи постоянно кон-  
чится на е, и рѣдко на Ѹ; во II немногія



шолько имена допускають въ семь на-  
дежѣ, вмѣсто ю и ъ, е, полагая въ шомъ  
числѣ и собственныя имена — какъ — шо:  
Ніколай — ніколае, Григорій — григоріе,  
и проч. Неправильно склоняющееся слово  
господь имѣешь, какъ выше замѣчено,

3. гóсподи.

Множест. гис. Именит. въ I склоненіи  
обыкновенно кончипся на и, а съ нара-  
щеніемъ, на оѣ; въ именахъ же народныхъ,  
какъ выше показано, на ѣ. Во II склоненіи  
имена кончащіяся на легкое ѡ имѣютьчаспо  
въ II. множ. вмѣсто ѣ, и: КНАЗѡ — КНА́ЗИ,  
МЕЧѡ — МЕЧѢ, и проч. кончащіяся же на  
двугласную, вмѣсто ѣ, шребують иногда  
ѣ: ХОДА́ТАИ — ХОДА́ТАЕ, ФАРИСѢИ —  
ФАРИСѢЕ, и проч. Равнымъ образомъ имена  
кончащіяся на еѡ сокращають ѣ на ѣ:  
ОУЧѢ́ТЕЛЬ — ОУЧѢ́ТЕ. Также допускаешся  
здѣсь наращеніе ѣв: КРА́ВЬЕ, СКО́РПІЕ,  
ЗМІ́Е, ЦА́РЕ, и проч.

Винитъ. въ І ск. имѣешь ъ на концѣ :  
хóлмъ, глагóлъ, кѣдръ, ледъ, скóтъ,  
вранъ, клеврѣтъ, и проч. бываетъ и на-



ращеніе ов : сѣновѣ, чѣновѣ, жѣдовѣ,  
вѣсовѣ, и проч. Во II склоненіи оный  
кончѣся на Ѧ или а : корабѣѦ, мѣжа,  
и проч. во многихъ словахъ также на и :  
кѣни, пѣти, гѣсти, лѣди, дни. Допускает-  
ся и наращеніе ев, напр: днѣви.

Поелику въ издаваемыхъ у насъ книгахъ  
священныхъ Винительный падежъ именъ  
мужескаго рода I склоненія не только въ  
единствѣнномъ, но и во множествѣнномъ  
числѣ, согласно народному діалекту, замѣ-  
нился Родительнымъ въ предмѣсахъ одуше-  
вленныхъ; собственно же Винительный  
множествѣннаго — на ѣ — сдѣлался чрезъ  
се празднымъ: по стали употреблять его  
вмѣсто Именищ. множ. который долженъ  
оканчиваться въ помянутомъ склоненіи на  
и. Такимъ образомъ потерявъ различіе  
между окончаніями ѣ и и, начали пола-  
гать, наоборотъ, Именищельный вмѣсто  
Винищ. особливо въ предмѣсахъ неоду-  
шевленныхъ. Такъ напримѣръ пишутъ  
Винищ. дрѣѣ, грѣѣ, ѣзѣѣ, когда сіи  
слова не лѣзя иначе писать, по правиламъ  
Славянской Орѣографіи, какъ: дрѣѣи,  
грѣѣи, ѣзѣѣи — и тогда будетъ Имени-  
щельный; или: дрѣѣѣ, грѣѣѣ, ѣзѣѣѣ —  
и тогда будетъ Винительный множеств.



(см. Орѳ. § 10, 11). Также и во II склоненіи имена мужескаго рода, кончащіяся на *ель*, неправильно пишущся въ Винительн. множ. на *и*, вмѣсто *а*; какъ — по: оу́чи́тели — вмѣсто оу́чи́телеа, свидѣ́тели — вмѣсто свидѣ́телеа, и проч. Сіи и подобныя имъ нововведенія подтверждены издаше-  
лями Славянскихъ Грамматику, имѣвшими, безъ сомнѣнія, въ виду однѣ книги свя-  
щенныя, напечатанныя у насъ въ новѣй-  
шія времена. Изъ числа ихъ не изъемлется  
и Авраамъ Мразовичъ, писавшій для Сер-  
бовъ Грамматику въ позднѣйшія времена.  
Но Мелешій Смогрицкій съ большею  
предъ другими точностію наблюдаетъ пра-  
вила древняго Славянскаго языка.

*Родит.* Въ I ск. весьма часто употреб-  
ляется безъ наращенія *овъ*: дрѣвѣтъ, прорѣкъ,  
сѣиъ; Во II — безъ наращенія *евъ*: ходѣтай,  
іерей, мравѣй, врачъ, и проч. Вмѣсто *ій*,  
нѣкоторыя слова оканчивающіяся на *ей*:  
дней, свѣрей, лактей, и ш. п.

*Дательн. множесп.* числа различается  
отъ Творительнаго единственнаго въ I  
склон. гласною *оу*, во II — *е* (см. Орѳ. §  
7 и 9). Употребляются иногда въ семь  
падежѣ наращенія *овъ* и *евъ*: лисовѣмъ, вра-  
чевѣмъ.



*Предложн.* Въ I ск. кончшся на *ѣх* и *ех*, иногда на *ох*: *клеврѣтѣхъ*, *нравѣхъ*, *волохъ*; имѣють также наращеніе *ов*: *сѣиновѣхъ* или *сѣиновѣхъ*, *родовѣхъ*, и проч. *ѣ* и *е* въ семь падежѣ по I ск. пишутъ произвольно; но по II употребляется большею частію *е*, особливо послѣ гласныхъ, какъ напр: *знѣхъ*, *іереехъ*.

*Творит.* Въ I скл. собственно кончшся на *ѣ*, не на *ми*, а шѣмъ болѣе не на *ами*, какъ введено сіе окончаніе изъ нашего нарѣчія; словомъ, *Твориш. множест.* въ I скл. сходень съ *Виниш. сего же числа*. Во II многія имена принимаютъ въ семь падежѣ окончаніе *ми*, вмѣсто *и*: *звѣрми*, *дѣнми*, *людми*.

*Зват. множест. сходень съ Именишельнымъ сего числа въ обоихъ склоненіяхъ.*

Касательно *Двойст. числа* вообще замѣшшь должно, что въ I склон. безо всякаго основанія нѣкоторыя Грамматики ошдѣляютъ *Даш. падежъ* ошъ *Твор. придавая* первому окончаніе *ома*, а второму *ама*, когда сіе послѣднее употребляется въ *Даш. и Твор. падежахъ* только именъ женскаго рода.



# § 81. Склоненіе именъ средняго рода.

I.

II.

## Единственное.

|                 |        |            |
|-----------------|--------|------------|
| И, В и З. слóво | лицѐ   | оу́ченіе   |
| Р. слóва        | лица̀  | оу́ченіа   |
| Д. слóвѸ        | лицѸ   | оу́ченію   |
| П. слóвѣ        | лицѣ   | оу́ченіи   |
| Т. слóвомъ      | лицѣмъ | оу́ченіемъ |

## Множественное.

|                 |        |            |
|-----------------|--------|------------|
| И, В и З. слóва | лицѧ   | оу́ченіа   |
| Р. слóвѣ        | лицѣ   | оу́ченіи   |
| Д. слóвѣмъ      | лицѣмъ | оу́ченіемъ |
| П. слóвѣхъ      | лицѣхъ | оу́ченіихъ |
| Т. слóвѣ        | лицѣ   | оу́ченіи   |

## Двойственное.

|                 |        |                              |
|-----------------|--------|------------------------------|
| И, В и З. слóвѣ | лицѣ   | оу́ченіи                     |
| Р и П слóвѸ     | лицѸ   | оу́ченію                     |
| Д и Т. слóвѣма  | лицѣма | оу́ченіема или<br>оу́ченьма. |



## III.

## Единственное.

|               |          |           |
|---------------|----------|-----------|
| И, В и З. ѿма | Ѿвчѧ     | небо      |
| Р. ѿмене      | Ѿвчѧте   | небесѣ    |
| Д и П. ѿмени  | Ѿвчѧти   | небесѣи   |
| Т. ѿменемъ    | Ѿвчѧтемъ | небесѣмъ. |

## Множественное.

|                 |          |          |
|-----------------|----------|----------|
| И, В и З. ѿменѧ | Ѿвчѧта   | небесѧ   |
| Р. ѿменѣ        | Ѿвчѧтъ   | небесѣ   |
| Д. ѿменѣмъ      | Ѿвчѧтемъ | небесѣмъ |
| П. ѿменѣхъ      | Ѿвчѧтехъ | небесѣхъ |
| Т. ѿменѣи       | Ѿвчѧтъи  | небесѣи. |

## Двойственное.

|                 |          |           |
|-----------------|----------|-----------|
| И, В и З. ѿменѣ | Ѿвчѧтѣ   | небесѣ    |
| Р и П. ѿменѣ    | Ѿвчѧтѣ   | небесѣ    |
| Д и Т. ѿменѣма  | Ѿвчѧтема | небесѣма. |

Сюда принадлежащѣ имена склоняющіяся только во множеств. числѣ — по I — чрѣсла, пѣта, врата, оустѧ, рѣсна, — по II — лѧдѣѧ. Слово (λόγος), когда означаетъ Сына Божія, имѣетъ Винительный падежъ



сходный съ Родительнымъ, а Звательный, подобно именамъ мужскаго рода, на е. Тоже самое наблюдать должно касатель-но реченія **сѡлнце**, когда подъ онымъ раз-умѣется Солнце правды — Христось.

Можно также почишашъ исключеніемъ изъ склон. именъ сред. рода слова: **Ѡко, оухо;** ибо оныя во множественномъ — **Ѡчеса, оушеса,** какъ и слѣдуешь, рода средняго; въ Двойственномъ же — женскаго; какъ-шо: **И, В и З. Ѡчи, оуши, Р и П. Ѡчію, оушію, Д и Т. Ѡчіма, оушіма.** Тоже замѣшашъ должно о словѣ **плѣце**, имѣющемъ Двой-ственного числа **И, В и З. плѣци, Р и П. плѣцію, Д и Т. плѣщема или плещма.** Отъ имени средняго рода — **дѣтѣ** производя-ся Род. падежъ **дѣтѣте**, и слѣд. пад. номнож. число — **дѣти** измѣняешся по IV склоненію именъ женскаго рода.

Склоненія именъ средняго рода, какъ замѣчено выше, изобильны наращеніями. Всѣ имена кончащіяся на **ма** имѣють на-ращеніе **ен.** Слово **рамо** также прини-маешъ сіе наращеніе во всѣхъ числахъ, кромѣ Двойственного. Всѣ производныя именъ живошныхъ принимають нараще-



ніе АТ или ат; какъ — шо: жребѣ, Ѡсла, дѣтѣ, Ѡтрочѣ, Ѡвчѣ. Наращеніе ес получаюшъ многія изъ именъ кончащихся на о; какъ — шо: сло́во — словесѣ, тѣло, — тѣлесѣ, чѣдо — чѣдесѣ, и проч. Реченіе ко́ло имѣешъ наращеніе ес въ самомъ Именишльномъ падежѣ: колесѣ; подобно реченіе мужескаго рода — оудѣ принимаешъ во множ. числѣ наращеніе ес: оудеса, и измѣняешся по III склоненію именъ средняго рода. Но имена кончащіяся на е весьма рѣдко имѣюшъ наращеніе; и кромѣ — мореса — ошъ мо́ре, личеса — ошъ лицѣ, едвали ешъ другія.

Въ особенності относительно нѣкоторыхъ падежей склоненій именъ средняго рода замѣшшъ надлежишъ слѣдующее.

*Единст. гис. Род.* падежъ въ именахъ II скл. кончащихся на ле, ре, принимаешъ на концѣ гласную а, а *Дат.* ю, напр: по́ле — по́ла — по́лю, мо́ре — мо́ра — мо́рю; но въ именахъ III скл. неправильно употребляюшъ *Родит.* на ени, вмѣсто ене,



какъ — шо: *ѡмѣни, сѣмѣни*, вмѣсто *ѡмѣне, сѣмѣне*, и ш. п.

*Предлож.* падежь во II ск. долженъ кончиться на и: *сѡлнци, сѣрдци*, а не на ѣ: *сѡлнцѣ, сѣрдцѣ*, какъ употребляютъ у насъ, слѣдую народному діалекту.

*Множест. глгс. Родит.* падежь на *ѡй* бываетъ только въ именахъ II скл. кончащихся на *ѡе*: *кѡпѡй, ѡрѣжѡй* — ошъ *кѡпѡе, ѡрѣжѡе*; *сѡтѣ* происходитъ ошъ *сѡто*, *сѣрдѣцѣ* ошъ *сѣрдце*, *нѣдрѣ* ошъ *множест. нѣдра*, *царствѣ* ошъ *царство*, но ошъ слова *царствѡе* Род. падежь будетъ — *царствѡй*.

*Дат.* на *амѣ* и *амѣ* не есть Славянскаго, но нашего народнаго нарѣчія окончаніе, хотя не рѣдко встрѣчаемъ оное въ священныхъ книгахъ, какъ-шо: *древѡмѣ, мѣстѡмѣ, сѣрдцѡмѣ, свѣдѣніѡмѣ, чѣствѡмѣ* — вмѣсто *древѡмъ, мѣстѡмъ, сѣрдцѣмъ, свѣдѣніемъ, чѣствіемъ*.

*Предлож.* кончися на *ехѣ* послѣ нѣкоторыхъ согласныхъ, какъ-шо: *чѡдехѣ, ложеснѣхѣ, кратѣхѣ, пѣтехѣ*, и проч. рѣже на *охѣ*: *сѣлохѣ, вратѡхѣ, колѣнохѣ*. Послѣ



Щи встарину оканчивался сей падежъ не на ихъ, а на ехъ: жилищехъ; но послѣ ѿ всегда на ихъ: распѣтихъ. Встрѣчающся и другія имена средняго рода, имѣющія Предл. пад. на ихъ, какъ-то: сѣрдцихъ, полихъ, лѣжихъ, мѣрихъ; но окончанія ахъ и ѡхъ: лѣжахъ, распѣтиахъ, и проч. вкрались изъ нашего народнаго нарѣчія.

*Теорит.* на ами естъ нашего нарѣчія окончаніе; собственно же Славянское въ именахъ средняго рода естъ зѣ или и: тенѣтѣ, а не тенѣтамн, оўжи, а не оўжами, и проч. Только немногія слова на іе, допускають въ семъ падежѣ окончаніе ми: знаменьми, беззаконьми.

§ 82. Склоненіе именъ женскаго рода.

I.

II.

III.

IV.

*Единственное.*

|              |      |       |         |       |
|--------------|------|-------|---------|-------|
| И. вода      | вола | ладіа | цѣрковь | кость |
| В. водѣ      | волю | ладію | цѣрковь | кость |
| Р. водѣи     | вола | ладіа | цѣркве  | кости |
| Д и П. водѣи | воли | ладіи | цѣркви  | кости |



Т. водо́ю во́лею ладі́єю це́рквію ко́стію  
З. водо́ во́ле ладі́е це́ркви ко́сти.

*Множественное.*

И, В, З. водо́у во́ла ладі́а це́ркве ко́сти  
Р. водо́у, во́ла ладі́и, це́рквіи, ко́сти  
Д. водо́амъ во́ламъ ладі́амъ це́рквамъ  
ко́стемъ  
П. водо́ухъ во́лахъ ладі́ахъ це́рквахъ  
ко́стехъ  
Т. водо́ами во́лами ладі́ами це́рквами  
ко́стми.

*Двойственное.*

И, В, З. водо́ѣ во́ли ладі́и це́ркви ко́сти  
Р и П. водо́ѹ во́лю ладі́ю це́рквію ко́стію  
Д и Т. водо́ама во́лама ладі́ама це́рквама  
ко́стма

Къ І склоненію именъ женскаго рода ош-  
носящія не шолько сего рода имена, кон-  
чащіяся на а съ предыдущею согласною  
швердою; но и мужскаго, имѣющія тако-  
вое же окончаніе; какъ напр: юно́та,  
сла́га, вои́бода, и проч.



По II склоняются также имена женскаго и мужескаго родовъ, кончащіяся на **а, жа, ша, ца, ча, ца.**

Къ сему же склон. принадлежатъ имена женс. рода, кончащіяся на **ѢНИ**, вмѣсто **ѢНА**; какъ-то: **рабѢНИ**, **кнагѢНИ**—вмѣсто **рабѢНА**, **кнагѢНА**, и проч. Онѣя измѣняются по примѣру склоненія — **кѠла**; но Звательный падежъ имѣють сходный съ Именительнымъ.

Къ III склоненію относятся имена, кончащіяся на **ѠѢ** и вмѣстѣ на **Ѡи** или **Ѣ**, какъ-то: **крѠѢ** или **крѠѠи**, **цѣркѠѢ** или **цѣркѠѠи**, **любѠѢ** или **любѢ**, **свекрѠѢ** или **свѣкрѢ**, **неплѠѠѠѢ** или **неплѠѠѢ**. Слова—**мѠти** и **дѠчи** шребуютъ наращенія **ѣѢ**:

*Единственное.*

**И** и **З.** мѠти

дѠчи

**В.** мѠгерѢ

дѠщерѢ

**Р.** мѠтере

дѠщѣре

**Д** и **П.** мѠтери

дѠщѣри

**Т.** мѠтерѣю или

дѠщѣрѣю

мѠтерѢю.



## Множественное.

|                              |                                  |
|------------------------------|----------------------------------|
| <i>И, В и З. ма́тере</i> или | <i>дцѣ́ре</i> или <i>дщера</i> и |
| <i>ма́тери,</i>              | <i>дцѣ́ри</i>                    |
| <i>Р. матерѣ́й,</i>          | <i>дцѣ́рѣй</i>                   |
| <i>Д. матерѣ́мъ</i>          | <i>дцѣ́рѣмъ</i>                  |
| <i>П. матерѣ́хъ</i>          | <i>дцѣ́рѣхъ</i>                  |
| <i>Т. ма́терми</i>           | <i>дцѣ́рми.</i>                  |

Впрочемъ слово *дщи* во множеств. числѣ можеть измѣняшьяся и по II склоненію именъ женскаго рода.

Къ IV склоненію именъ сего рода принадлежатъ всѣ, кончащіяся на *ь*, исключая окончанія *овъ*, которое относится къ III скл. Но слова: *ѡтрѣби*, *ѡзгрѣби*, *ѡсли*, *гѡсли*, *дѣри*, *дѣти*, *пѣри* измѣняющся по IV склоненію только во множеств. числѣ. Реченіе *кровъ* въ единств. числѣ склоняется по III, во множ. по IV.

Въ особенності о нѣкоторыхъ падежахъ склоненій именъ женскаго рода замѣшимъ надлежитъ слѣдующее:

Во II склоненіи *Родит.* единств. *Именит.* и *Винит.* множеств. на *и*, вмѣсто *а*, *Датель.* единств. на *ѣ*, вмѣсто *и*, оканчивающся, слѣдуя нашему народному діалекту, вопреки всѣмъ древнимъ рукописямъ и книгамъ Славянскаго языка.



Также неправильно оканчивають *Зват.* единств. во II скл. на о, вмѣсто е и и: *надѣждо* — вмѣсто *надѣжде*, *вѣтѣо* — вмѣсто *вѣтѣи* (ошъ *вѣтѣь*); въ IV—на е, вмѣсто и: *смѣрте*, *радосте*—вмѣсто *смѣрти*, *радости*.

Въ двойств. числѣ *Дат.* и *Теорит.* падежи склоненій именъ женскаго рода неосновательно оканчиваюшся на *ома*, вмѣсто *ама*, какъ-то: *вѣждома*, *лани́тома*, *ри́зома*, *веригома*, и проч. вмѣсто *вѣждама*, *лани́тама*, *ри́зама*, *веригама* (см. примѣч. § 80).

## Г Л А В А VIII.

О ИМЕНИ ПРИЛАГАТЕЛЬНОМЪ, И ИЗМѢНЕНИИ ОНАГО.

§ 83. Имя прилагательное есть часнь рѣчи, изображающая качество или количество предметовъ.

§ 84. Имена Прилагательныя имѣють двойное окончаніе—*ый* и *ій*, какъ напр:



- |      |        |       |           |
|------|--------|-------|-----------|
| 1    | свѣтъ  | свѣта | свѣто,    |
| 2 а) | вѣшній | вѣшна | вѣшне или |
| б)   | вѣй    | вѣа   | вѣе; и    |

въ такомъ случаѣ называющся Цѣлыми. Усѣченными же бывающъ тогда, когда первое изъ показанныхъ окончаній сокращается на твердое ѣ, а второе на мягкое ѣ или двугласную; какъ напр:

- |      |       |       |           |
|------|-------|-------|-----------|
| 1    | свѣтъ | свѣта | свѣто,    |
| 2 а) | вѣшнѣ | вѣшна | вѣшне или |
| б)   | вѣй   | вѣа   | вѣе.      |

§ 85. Прилагательныя цѣлыя имѣющъ свой собственнй образъ измѣненія; Усѣченныя же склоняющся по примѣру оныхъ и именъ существительныхъ. Прежде нежели приступимъ къ разсмотрѣнiю шѣхъ и другихъ, представимъ здѣсь предварительную таблицу первыхъ, для легчайшаго оныхъ уразумѣнiя.



## ТАБЛИЦА СКЛОН. ИМЕНЬ ПРИЛАГ. ЦѢЛЫХЪ.

| Един. | Име-<br>ннѣ. | Вини-<br>тель. | Роди-<br>тель. | Датель-<br>ный. | Пред-<br>ложн. | Твори-<br>тель. |
|-------|--------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|-----------------|
| М. 1  | -ѹИ          | -ѹИ            | -АГѠ           | -ОМѸ            | -ОМЪ<br>-ѢМЪ   | -ѹИМЪ           |
| 2 4   | -ИИ          | -ИИ            | -АГѠ           | -ЕМѸ            | -ЕМЪ           | -ИМЪ            |
| Б     | -ИИ          | -ИИ            | -ІАГѠ          | -ІЕМѸ           | -ІЕМЪ          | -ІИМЪ           |
| С. 1  | -ОЕ          | -ОЕ            | какъ           | муже            | ска            | го              |
| 2 4   | -ЕЕ          | -ЕЕ            |                |                 |                |                 |
| Б     | -ІЕ          | -ІЕ            |                |                 |                |                 |
| Ж. 1  | -АА          | -ЮЮ            | -ѹІА           | -ОИ             | -ОИ            | -ОЮ             |
|       |              |                |                | -ѢИ             | -ѢИ            |                 |
| 2 4   | -АА          | -ЮЮ            | -АА            | -ЕИ             | -ЕИ            | -ЕЮ             |
| Б     | -ІА          | -ІЮ            | -ІА            | -ІЕИ            | -ІЕИ           | -ІЕЮ            |
| Множ. |              |                |                |                 |                |                 |
| М. 1  | -ИИ          | -ѹІА           | -ѹИХЪ          | -ѹИМЪ           | -ѹИХЪ          | -ѹИМИ<br>-ѢМИ   |
| 2 4   | -ИИ          | -АА            | -ИХЪ           | -ИМЪ            | -ИХЪ           | -ИМИ            |
| Б     | -ИИ          | -ІА            | -ІИХЪ          | -ІИМЪ           | -ІИХЪ          | -ІИМИ           |
| С. 1  | -АА          | -АА            | какъ           | муже            | ска            | го              |
| 2 4   | -АА          | -АА            |                |                 |                |                 |
| Б     | -ІА          | -ІА            |                |                 |                |                 |
| Ж. 1  | -ѹІА         | -ѹІА           |                |                 |                |                 |
| 2 4   | -АА          | -АА            |                |                 |                |                 |
| Б     | -ІА          | -ІА            |                |                 |                |                 |



| Двойс. | Име-<br>ниш. | Вини-<br>тель. | Роди-<br>тель. | Датель-<br>ный. | Пред-<br>лож. | Твори-<br>тель. |
|--------|--------------|----------------|----------------|-----------------|---------------|-----------------|
| М. I   | -а           | -а             | -Ѹ             | -ѹма            | -Ѹ            | -ѹма            |
| 2а     | -а           | -а             | -ю             | -има            | -ю            | -има            |
| б      | -їа          | -їа            | -їю            | -їима           | -їю           | -їима           |
| С, I   | {            | {              | {              | {               | {             | {               |
| 2а     |              |                |                |                 |               |                 |
| б      |              |                |                |                 |               |                 |
| Ж. I   | -ѣ           | -ѣ             | {              | {               | {             | {               |
| 2а     | -и           | -и             |                |                 |               |                 |
| б      | -їи          | -їи            |                |                 |               |                 |
|        | ка           | къ             | му             | же              | ска           | го              |
|        |              |                | какъ           | муже            | ска           | го              |

Звательный падежь именъ прилагатель-  
ныхъ въ обоихъ числахъ сходень съ Име-  
нишельнымъ.

О сходствѣ падежей двойсвеннаго  
числа здѣсь, равно какъ и во всякомъ  
другомъ мѣстѣ, поже замѣшшь должно,  
что сказано по сему предмету выше  
(см. таблицу § 78).

§ 86. Склоненіе именъ прилага-  
тельныхъ цѣлыхъ—на ѹй.

| Е. ч.      | М.     | Ж.      | С. |
|------------|--------|---------|----|
| И. свѣтѹй  | свѣтаа | свѣтоѳ  |    |
| В. свѣтѹй  | свѣтѹю | свѣтоѳ  |    |
| Р. свѣтаго | свѣтаа | свѣтаго |    |



|               |                 |            |
|---------------|-----------------|------------|
| Д. свѣтѣ́омꙋ  | свѣтѣ́ой — тѣ́й | свѣтѣ́омꙋ  |
| П. свѣтѣ́омꙋ, | свѣтѣ́ой — тѣ́й | свѣтѣ́омꙋ, |
| свѣтѣ́мꙋ      |                 |            |
| Т. свѣтѣ́имꙋ  | свѣтѣ́ою        | свѣтѣ́имꙋ  |

М. ч.

|                  |          |         |
|------------------|----------|---------|
| И. свѣтѣ́и       | свѣтѣ́иѧ | свѣтѣ́а |
| В. свѣтѣ́иѧ      | свѣтѣ́иѧ | свѣтѣ́а |
| Р и П. свѣтѣ́ихꙋ | —        | —       |
| Д. свѣтѣ́имꙋ     | —        | —       |
| Т. свѣтѣ́ими     | —        | —       |

Д. ч.

|                  |        |        |
|------------------|--------|--------|
| И, В, З. свѣ́та  | свѣ́тѣ | свѣ́та |
| Р и П. свѣ́тꙋ    | —      | —      |
| Д и Т. свѣ́тѣ́ма | —      | —      |

Подобнымъ образомъ склоняющіяся всѣ имена прилагательныя, кончащіяся на *ѣй, аѧ, оѧ*, и реченіе *— вселѣ́ннаѧ —* въ женскомъ родѣ.

П. Д. и Т. падежи м. ч. иногда оканчивающіяся въ семь классъ прилагат. на *ѣхꙋ, ѣмꙋ, ѣми*: *мно́зѣхꙋ, мно́зѣмꙋ, мно́зѣми*.

Часто встрѣчается въ новѣйшихъ изданіяхъ св. книгъ Винош. пад. множ. на *ѣхꙋ*; вмѣсто *ѣиѧ*, (во II классъ Прила-



гаш. на ихъ, вмѣсто ѿа) Сіе отступленіе  
отъ правилъ Славянс. языка произошло  
по шѣмъ же причинамъ, кошорыя изложены  
выше въ § 78 и 80.

Въ старинныхъ Славянскихъ книгахъ  
находимъ Р и П. падежи множ. числа на  
ѡихъ, вмѣсто ѡихъ, Д. на ѡимъ, вмѣсто  
ѡимъ, Т. на ѡими вмѣсто ѡими (а въ Прилаг.  
II класса — ѿихъ вмѣсто ихъ, ѿимъ вмѣсто  
имъ, и проч.) какъ напр: прѣздѡихъ, прѣзд-  
ѡимъ, прѣздѡими; или вѣшнѿихъ,  
вѣшнѿимъ, вѣшнѿими.

§ 87. Склоненіе именъ прилага-  
тельныхъ цѣлыхъ — на ѿй — а).

Е. ч.

М.

Ж.

С.

И. вѣшнѿй вѣшнаа вѣшнее

В. вѣшнѿй вѣшнюю вѣшнее

Р. вѣшнаго вѣшнѿа, наа вѣшнаго

Д. вѣшнемѸ вѣшней вѣшнемѸ

П. вѣшнемъ вѣшней вѣшнемъ

Т. вѣшнимъ вѣшнею вѣшнимъ

М. ч.

И. вѣшнѿи вѣшнѿа, наа вѣшнаа



В. вѣ́шнїа наа , вѣ́шнїа , наа ,  
вѣ́шнаа

Р и П. вѣ́шнихъ — —

Д. вѣ́шнимъ — —

Т. вѣ́шними — —

Д. ч.

И. ВнЗ. вѣ́шна

вѣ́шни вѣ́шна

Р и П. вѣ́шню — —

Д и Т. вѣ́шними — —

По примѣру — вѣ́шнїй — склоняются всѣ  
прилагательныя, кончащїяся на їй, аа, ее.

§ 88. Склоненіе именъ прила-  
гательныхъ цѣлыхъ — на їй — в)

Е. ч.

М.

Ж.

С.

И. вѣ́ли

вѣ́ла

вѣ́ле

В. вѣ́ли

вѣ́лю

вѣ́ле

Р. вѣ́лаго

вѣ́ла

вѣ́лаго

Д. вѣ́лемъ

вѣ́лей

вѣ́лемъ

П. вѣ́лемъ

вѣ́лей

вѣ́лемъ

Т. вѣ́лимъ

вѣ́лею

вѣ́лимъ

М. ч.

И. вѣ́ли

вѣ́ла

вѣ́ла

В. вѣ́ла

—

—



|                |   |   |
|----------------|---|---|
| Р и П. вѣлѣихъ | — | — |
|----------------|---|---|

|            |   |   |
|------------|---|---|
| Д. вѣлѣимъ | — | — |
|------------|---|---|

|            |   |   |
|------------|---|---|
| Т. вѣлѣими | — | — |
|------------|---|---|

Д. ч.

|                |       |       |
|----------------|-------|-------|
| И, В, З. вѣлѣа | вѣлѣи | вѣлѣа |
|----------------|-------|-------|

|              |   |   |
|--------------|---|---|
| Р и П. вѣлѣю | — | — |
|--------------|---|---|

|                |   |   |
|----------------|---|---|
| Д и Т. вѣлѣима | — | — |
|----------------|---|---|

Подобнымъ образомъ склоняются всѣ, впрочемъ немногія прилагательныя, кончащіяся на ѣй, ѣа, ѣе; какъ-шо: дѣвѣй, козлѣй, козѣй, божѣй, бражѣй, пѣсѣй, овчѣй, и числительное имя — третѣй.

§ 89. Прилагательныя Усѣченныя, не различаясь окончаніями отъ именъ существительныхъ, склоняются подобно онимъ, смотря по родамъ своимъ; такъ напр: благъ въ мужескомъ родѣ измѣняется по I склоненію именъ мужескаго рода, какъ рабъ; въ женскомъ — блага — по I склоненію именъ женскаго рода, какъ вода; Въ среднемъ — благо — по I склоненію именъ средняго рода, какъ слово. Равнымъ обра-



зомъ измѣняющіяся прилагательныя:  
 павловъ , павлова, павлово; словѣнскъ ,  
 словѣнска , словѣнско ; и проч. Усѣ-  
 ченныя же II класса, оканчивающія-  
 ся на мягкое ѣ или двугласную ,  
 какъ-шо: господень , господня, господне;  
 сѣонъ, сѣоня, сѣоне; бѣи, бѣя, бѣе; и другія,  
 склоняющіяся — въ мужескомъ родѣ  
 по II склоненію именъ мужескаго  
 рода, какъ князь; въ женскомъ по  
 II скл. именъ женскаго рода, какъ  
 боля; въ среднемъ по II склон. именъ  
 средняго рода, какъ лицѣ, исключая  
 однакожь, въ обоихъ классахъ, Тво-  
 ришельнаго единств. жен. , Даш.  
 Предлож. и Твориш. падежей м. ч.  
 кои заимствующіяся отъ именъ  
 прилагательныхъ цѣлыхъ.

### СТЕПЕНИ УРАВНЕНІЯ.

§ 90. Прилагательныя имена Сла-  
 вянскаго языка, подобно всѣмъ дру-  
 гимъ, допускаютъ три степени  
 уравненія: Положительную, ко-



шорая еспѣ самое прилагат. имя, взятое безъ сравненія; Сравнительную, въ коей сносяшся между собою два прилагательныхъ; и Превосходную, гдѣ одному дается преимущество предъ многими, или предъ всѣми.

§ 91. Сравнительная степень составляется изъ Положительной чрезъ прибавленіе, въ усѣченныхъ прилагательныхъ, склада шій, а въ цѣлыхъ, чрезъ переменну ихъ окончаній — зій и ій на помянутый складъ; какъ напр:

млад-зій — млад-шій, младшаа, младшее.  
 дюж-ій — дюж-шій, дюжшаа, дюжшее.  
 юнз — юн-шій юншаа юншее.

Буква ш не рѣдко выпускается въ Сравнительной степени, какъ напр: крѣплій, вмѣсто крѣпльшій. И если въ сей сокращенной степени переменишь і на ѣ, то произойдетъ Сравнительная же степень на ѣй; какъ напр: крѣплѣй, болѣй, тѣшѣй, юнѣй, слакнѣй, силнѣй, пространнѣй, сластнѣй, беспечалѣй.



нѣй, добрѣй, мѣдрѣй, старѣй, чистѣй,  
и проч.

А если и въ сей послѣдней перемѣнишся  
конечное крашкое ѣ на е, то произойдетъ  
Сравнительная степень средняго рода  
на ѣе: новѣе, первѣе, оудовѣе, силнѣе,  
ѡраднѣе, тыщнѣе, далѣе, доврѣе, горѣе,  
скорѣе, Острѣе, истѣе, долзѣе, дерзѣе,  
и проч.

Нарѣчія Сравнительной степени, обык-  
новенно оканчивающіяся на е, какъ-то:  
оунѣ, вѣще, горше, лѣче или лѣчше, пѣче,  
пѣще или пѣщше, дрѣвле, глѣбле,  
крѣпле, твѣрже, прѣжде, нѣже, вѣше, лѣше,  
мѣне, бѣле, и проч. происходятъ, безъ  
сомнѣнія, отъ Сравнительной степени  
средняго рода, чрезъ выпущеніе пред-  
послѣдней гласной ѣ.

Прилагательныя кончащіяся на кзій,  
а усѣченно на окз, отбрасываютъ въ Сра-  
внительной степени предъ шій слогъ кзій  
или кз, съ предшесствующею ему глас-  
ною буквою; какъ напр: глѣб-ѡкзій или  
глѣб-ѡкз — глѣб-шій; шир-ѡкзій или шир-



о́кз — ши́р-шій; гла́д-кзій или гла́д-окз — гла́д-шій.

§ 92. Превосходная степень дѣ-  
лается изъ Сравнительной, чрезъ  
прибавленіе предъ слогомъ шій—ѣй;  
а послѣ шипящихъ—ш, ч, ж—ай; напр:  
юн-шій — юн-ѣй-шій, тих-шій — тиш-ай-  
шій, сла́д-шій — сладч-ай-шій, оубо́г-шій—  
(неупотребит. Сравнит. степень)  
оубож-ай-шій.

Отъ Превосходной степени на айшій  
происходитъ Сравнительная на ай,  
чрезъ отнятіе слога шій: близай-шій—  
близай, и на ае, чрезъ перемену въ сей  
послѣдней Сравнит. степени й на е:  
близай-й—близай-е. Сии двѣ Сравнит. степ.  
соотвѣстствуютъ шаковымъ же на ѣй и  
ѣе. Отъ нихъ также происходятъ нарѣчія  
Сравнит. степени, чрезъ опущеніе, предъ-  
идущей гласной а; какъ напр: близ-ай-й или  
близ-а-е — близ-е; и проч.

Превосходная степень на ѣйшій и ай-  
шій есть въ сущности также Сравни-  
тельная, изображающая токмо утврди-  
тельнѣе и опредѣленнѣе качество или



количество предмета: собственно же Превосходная степень въ Славянскомъ языкѣ составляется чрезъ прибавленіе къ Положительной частицы: пре, най, все, сѣлѡ, велимѣ; какъ напр: пресвѣтѣа, наймѣдрѣи, всечѣстѣа, сѣлѡ, велимѣ крѣпокъ.

§ 93. Неправильное имѣютъ уравненіе слѣдующія прилагательныя.

|            |            |             |
|------------|------------|-------------|
| благѣй     | оу́нѣй или | благѣйшѣй,  |
|            | лучшѣй     |             |
| славѣй     | горшѣй     | славѣйшѣй,  |
| велиѣй или | болѣй или  | величѣйшѣй, |
| великѣй    | ващѣй      |             |
| малѣй      | менѣй или  | малѣйшѣй.   |
|            | меншѣй     |             |

Сравнительныя и Превосходныя степени измѣняющся какъ прилагательныя имена, сообразно окончаніямъ своимъ.

## ЧИСЛИТЕЛЬНЫЯ ИМЕНА.

§ 94. Числительныя имена, показывающія число лицъ или вещей, касательно измѣненія ихъ, относяшся или къ существительнымъ, или къ прилагательнымъ име-



намъ; и бывають Количеспвенныя, означающія количеспво лицъ или вещей, и Порядочныя, изъясняющія порядокъ, коимъ лица или вещи слѣдуютъ одни за другими.

§ 95. Имена числишельныя Количеспвенныя.

Простыя:

Сложныя:

а.

б.

|            |                     |                  |   |   |   |
|------------|---------------------|------------------|---|---|---|
| 1. ѿдѣнъ   | 11. ѿдѣнона́десать  | —                | — | — | — |
| 2. два     | 12. двана́десать    | 20. двѣ́десать   |   |   |   |
| 3. три     | 13. трина́десать    | 30. трѣ́десать   |   |   |   |
| 4. четъ́ри | 14. четъ́рина́де-   | 40. четъ́риде-   |   |   |   |
|            | сать                | сать             |   |   |   |
| 5. пять    | 15. пѣ́тна́десать   | 50. пѣ́тьдесать  |   |   |   |
| 6. шесть   | 16. ше́стьна́десать | 60. ше́стьдесать |   |   |   |
| 7. седмь   | 17. се́дмьна́десать | 70. се́дмьдесать |   |   |   |
| 8. ѿсмь    | 18. ѿ́смьна́десать  | 80. ѿ́смьдесать  |   |   |   |
| 9. де́вять | 19. де́вѣ́тна́де-   | 90. де́вѣ́тьде-  |   |   |   |
|            | сать                | сать             |   |   |   |

10. де́сать 100. сто 1000. тѣ́саща  
6000. ле́геѡнъ (legio) 10000. тма (μυριάς).

§ 96. Имена числишельныя Порядочныя:



- |              |                                              |
|--------------|----------------------------------------------|
| 1. пѣрвѣй    | 11. ѿдинѣй-надесять или<br>ѿдиннонадесять    |
| 2. вторѣй    | 12. вторѣй-надесять или<br>дванадесять       |
| 3. третѣй    | 13. третѣй-надесять или<br>тринадесять       |
| 4. четвѣртѣй | 14. четвѣртѣй-надесять или<br>четыренадесять |
| 5. пѣтѣй     | 15. пѣтѣй-надесять                           |
| 6. шестѣй    | 16. шестѣй-надесять                          |
| 7. седмѣй    | 17. седмѣй-надесять                          |
| 8. ѿсмѣй     | 18. ѿсмѣй-надесять                           |
| 9. девѣтѣй   | 19. девѣтѣй-надесять                         |
| 10. десятѣй  | 20. двадесять.                               |

Далѣе соспавляеиша счешъ чрезъ прибавленіе къ двѣдесѣтъ единицъ ; какъ — по : двѣдесѣтъ пѣрвѣй, вторѣй, третѣй, и ш. д. Вспарину счипали: пѣрвѣй мѣждѣ десѣтмѣ, вторѣй мѣждѣ десѣтмѣ, и ш. д. Такъ напр. седмѣе мѣждѣ десѣтмѣ лѣто — означало: двѣдесѣтъ седмѣе лѣто; седмѣе десѣтъ лѣто — седмоенадесять лѣто, и ш. п.



§ 97. Всѣ имена числительныя Порядочныя склоняются по примѣру именъ прилагательныхъ I класса, исключая третій, которое принадлежитъ ко II классу прилагательныхъ. Количественныя же измѣняются по образцамъ прилагательныхъ и существительныхъ, согласно окончаніямъ своимъ. Немногія изъ нихъ имѣютъ собственную форму измѣненія.

М.

С.

Ж.

## Единственное.

|            |                |         |       |
|------------|----------------|---------|-------|
| И. ѿдѣнъ   | весь ѿдѣно все | ѿдѣна   | всѣ   |
| В. ѿдѣнъ   | весь ѿдѣно все | ѿдѣнъ   | всю   |
| Р. ѿдѣного | всего — —      | ѿдѣномъ | всѣмъ |
| Д. ѿдѣномъ | всѣмъ — —      | ѿдѣной  | всей  |
| П. ѿдѣномъ | всѣмъ — —      | ѿдѣной  | всей  |
| Т. ѿдѣнѣмъ | всѣмъ — —      | ѿдѣною  | всѣю  |

## Множественное.

|               |               |           |     |
|---------------|---------------|-----------|-----|
| И. ѿдѣни      | всѣ ѿдѣна     | всѣ ѿдѣны | всѣ |
| В. ѿдѣны      | всѣ ѿдѣна     | всѣ ѿдѣны | всѣ |
| Р, П. ѿдѣнѣхъ | всѣхъ — — — — |           |     |



Д. ѿдѣиѣмъ всѣмъ — — — —  
 Т. ѿдѣиѣми всѣми — — — —

Числишельное имя ѿдѣиѣмъ можешъ измѣ-  
 няшся и подобно прилагательнымъ усѣ-  
 ченнымъ. По примѣру его склоняется  
 также числишельное имя всѣмъ.

§ 98. два, оба супъ двойственна-  
 го числа И, В и З. падежи мужес.  
 рода, двѣ, обѣ — женскаго и сред-  
 няго; Р и П. двою, обою; Д и Т.  
 двѣма, обѣма — всѣхъ родовъ.  
 Опъ нихъ производяшся : двой,  
 двоя, двоѣ; обой, обоя, обоѣ, из-  
 мѣненіе коихъ, равно какъ и трой,  
 троа, троѣ, происходящаго опъ три  
 или тріе, одинаково; возмемъ для  
 примѣра:

М.

С.

Ж.

Единственное.

|           |      |        |
|-----------|------|--------|
| И. обой   | обоѣ | обоя   |
| В. обой   | обоѣ | обою   |
| Р. обоего | —    | обоемъ |
| Д. обоемъ | —    | обоей  |



|            |   |         |
|------------|---|---------|
| П. О́боемъ | — | О́боей  |
| Т. О́боимъ | — | О́боєю. |

*Множественное.*

|                |       |       |
|----------------|-------|-------|
| И и В. О́бои   | О́боа | О́боа |
| Р и П. О́боихъ | —     | —     |
| Д. О́боимъ     | —     | —     |
| Т. О́боими     | —     | —     |

§ 99. три или тріе, а также четъ́ри или четъ́риѣ, измѣняющіяся, во множественномъ числѣ, по IV склоненію именъ существительныхъ женскаго рода.

Собирашительныя: четъ́веро, пѣ́теро, шѣ́стеро, се́дмеро, и проч. происходящія отъ Количественныхъ: четъ́ри, пѣ́ть, шѣ́сть, и ш. д. измѣняющіяся въ единств. чис. по I скл. существительныхъ именъ средняго рода, во множеств. по I мужскаго рода. Однако въ Р, П, Д и Т. падежахъ множественнаго числа сіи числительныя Собирашительныя могутъ измѣняться и подобно прилагательнымъ цѣлымъ. Но двѣ́ица, трѣ́ица, четъ́верѣ́ца, се́дмерѣ́ца, и ш. д. производящіяся также отъ Количественныхъ, склоняющіяся въ одномъ единствен-



номъ по II склоненію именъ существительныхъ женскаго рода.

§ 100. ПАТЬ, ШЕСТЬ, СЕДЬМЬ, ОСЬМЬ, ДѢВЯТЬ, ДЕСЯТЬ, склоняются по IV скл. именъ существ. женскаго рода. Но Р, П и Д. падежи множесп. числа могутъ заимствовать окончаніе отъ прилагательныхъ цѣлыхъ; какъ напр: ѿ пати́хъ хлѣбъ, по днехъ осми́хъ, десяти́мъ дѣвамъ. Не рѣдко также П. оканчивается на ехъ, Т. на ми: по лѣтѣхъ тридцатехъ, дѣньми четъіре-десятами.

§ 101. Количественныя: сто, ты́сяща, легіо́нъ и тма, очевидно, склоняются какъ существительныя, каждое сообразно окончанію своему.

§ 102. Дробное числительное полъ имѣетъ Р. по́лъ, двойственное — по́лма, множественное — в' по́лзы, на по́лзы, ѿба по́лзы. Сложныя числительныя: тро́акзы́, сѣгъзы́, и ш. п. измѣняющіяся какъ прилагательныя I класса. Къ нимъ также относятся числительное Сложное — два два,



соопвѣпспвующее

Греческому

δύο δύο.

§ 103. Въ числипельныхъ, соспавляемыхъ съ дѣсѣть посредспвомъ предлога на, всшарину одна шолько первая часпъ измѣнялась; напр: И. Ѳдинонѣдесѣте, Р. Ѳдиногонѣдесѣте, Д. Ѳдиномѣнѣдесѣте, и ш. д. нынѣ и послѣдняя часпъ не рѣдко приимаешъ окончанія: и, ихъ, имъ, ми; какъ напр: к'Ѳдинонѣдесѣти, Ѳсминѣдесѣти, с'Ѳдинонѣдесѣтми, и проч. Въ соспавляемыхъ же безъ предлога на, иногда измѣняешся одна первая часпъ, иногда одна шолько послѣдняя, а иногда и ша и другая вмѣспѣ; какъ напр: шестѣдесѣть, четѣридесѣтми, седмѣдесѣтихъ, и проч.

## Г Л А В А IX.

О мѣстоименіи, и измѣненіи онаго.

§ 104. Мѣспоименіе еспъ часпъ рѣчи, поспавляемая вмѣспо имени



сущесѣвишельнаго, для избѣжанія повшоренія онаго.

§ 105. Мѣспоименія, по значенію ихъ, могушъ бышъ раздѣлены — на Личныя: ѡзъ, ты, ѡ, ѡнъ; Указательныя: ѡвъ, той, ей или ей, самъ; Вопросительныя: кто, кзій или кой, что, чій; Ошносишельное — йже; Припяжательныя: мой, ткой, свой, нашъ, вашъ; Неопредѣленныя: инъ, нѣкзій, кзійлибѣ, кзійждѣ, никтѣ, ничтѣ. По образу измѣненія, мѣспоименія раздѣляющъся на Сущесѣвишельныя и Прилагательныя.

§ 106. Мѣспоименія Сущесѣвишельныя сущъ: ѡзъ, ты, ѡ. Измѣненіе ихъ неправильно; а сверхъ того мѣспоименіе ѡ, ошносясь ко всѣмъ премъ лицамъ обоихъ чиселъ, собсѣвенно И. не имѣешъ, и одинаково въ единств. и множ. чис.

*Единственное.*

И ѡзъ

ты

—

В. ѡѡ, менѣ тѡ, тебѣ ѡѡ, себѣ



|            |          |          |
|------------|----------|----------|
| Р. менѣ    | тебѣ     | себѣ     |
| Д. мнѣ, ми | тебѣ, ти | себѣ, си |
| П. мнѣ     | тебѣ     | себѣ     |
| Т. мно́ю   | тобо́ю   | собо́ю.  |

*Множественное.*

|             |          |   |
|-------------|----------|---|
| И. мы       | вы       | — |
| В. ны       | вы       | — |
| Р. насъ     | васъ     | — |
| Д. намъ, ны | вамъ, вы | — |
| П. насъ     | васъ     | — |
| Т. на́ми    | ва́ми    | — |

*Двойственное.*

И и В. ва м. вѣ ж. —

П и Р. на́ю ва́ю

Д и Т. на́ма ва́ма.

§ 107. Прочія мѣстоименія суть Прилагательныя. Главнымъ изъ нихъ почищается Личное — Онъ, ибо служишь корнемъ для всѣхъ другихъ; и бываетъ двойко:

а)

|        |     |     |    |
|--------|-----|-----|----|
| Е. ч.  | М.  | С.  | Ж. |
| И. Онъ | Оно | Она |    |



|           |      |        |
|-----------|------|--------|
| В. О́нъ   | О́но | О́нѸ   |
| Р. О́ного | —    | О́номъ |
| Д. О́номѸ | —    | О́ной  |
| П. О́номъ | —    | О́ной  |
| Т. О́нѣмъ | —    | О́ною. |

М. ч.

|               |      |      |
|---------------|------|------|
| И. О́нѣ       | О́на | О́ны |
| В. О́ны       | О́на | О́ны |
| Р и П. О́нѣхъ | —    | —    |
| Д. О́нѣмъ     | —    | —    |
| Т. О́нѣми     | —    | —    |

Д. ч.

|               |   |      |
|---------------|---|------|
| И и В. О́на   | — | О́нѣ |
| Р и П. О́нѸ   | — | —    |
| Д и Т. О́нѣма | — | —    |

Также склоняющся:

1) О́въ, самъ, ѣнъ.

2) кто и сложное съ нимъ никто, пославля въ Род. вмѣсто склада то — ого, въ Даш. омѸ, и ш. д. но Твор. будешь кѣмъ, а не кѣмъ. Тоже самое разумѣшь должно о мѣспоименіи — ко́-ждо.



3) что, измѣняя въ Род. падежѣ слогъ то на его, и ш. д. но Твор. будешь чимъ, а не чѣмъ. Сіе мѣстоименіе имѣешь сверхъ того Имен. и Вин. средняго рода чesò; также Род чesогò и чesò, Д. чesомъ, П. чesомъ. Тоже разумѣть должно о сложномъ мѣстоименіи ни-что.

4) той, полагая въ Род. пад. слогъ го вмѣсто крапкой гласной й, и ш. д. Также склоняется сложное — той-ждѣ.

5) сій или сей, перемѣняя въ Род. ш. последнюю гласную крапкую й на го, и ш. д.

Сіе мѣстоименіе онъ имѣешь также окончаніе прилагательнаго цѣлаго, какъ напр: онъй, онаа, оное; и проч.

в)

| Е. ч.  | М.  | С.  | Ж.  |
|--------|-----|-----|-----|
| И. онъ | онъ | онъ | она |
| В. ѿ   | ѿ   | ѿ   | ю   |
| Р. ѿго | —   | —   | ѿа  |
| Д. ѿмъ | —   | —   | ѿей |
| П. ѿмъ | —   | —   | ѿей |
| Т. ѿмъ | —   | —   | ѿю  |



М. ч.

|        |     |     |     |
|--------|-----|-----|-----|
| И.     | Они | Она | Оны |
| В.     | ѣ   | —   | —   |
| Р и П. | ихъ | —   | —   |
| Д.     | имъ | —   | —   |
| Т.     | ими | —   | —   |

Д. ч.

|        |     |   |     |
|--------|-----|---|-----|
| И и В. | Она | — | Она |
| Р и П. | ю   | — | —   |
| Д и Т. | има | — | —   |

Подобнымъ образомъ склоняются:

1) **ѣже**, въ кошоромъ исключая Имени-  
тельныхъ, единств. **ѣже**, **ѣже**, **ѣже**, и  
множеств. **ѣже**, **ѣже**, другіе падежи за-  
имствуюшся отъ мѣстоименія **Оны**, съ при-  
соединеніемъ къ каждому изъ нихъ частицы  
**же**.

Когда мѣстоименіямъ **Оны** и **ѣже** пред-  
шествуетъ предлогъ, то ставится  
предъ ними слитно буква н: **сними**, **вѣ-  
наже**, и проч. (см. орѣ. § 37).

2) **мой** и **нашъ**, кошорыя, равно какъ  
и другія Пришяжательныя — **твой**, **свой**,  
**вашъ**, исключая



Е. ч.

М. С. Ж. М. С. Ж.

И. мой моё моѡ нашъ наше наша

В. мой моё моѹ нашъ наше нашѸ

М. ч.

И. мой моѡ моѡ наши наша наша-ѡ

Д. ч.

И, В. моѡ — мой наша-ѡ — наши

въ прочихъ падежахъ только принима-  
юшъ къ складамъ—мо, тво, сво, наш, ваш,падежи мѣстоименія Ѡнѣ; какъ напр:  
мо—его, тво—ему, наш—имѣ, ваш—ими,  
и проч.3) кѣй или кой, сложныя съ нимъ—  
кѣй—ждо, кѣй—либо, нѣ—кѣй, и Попро-  
сительное чѣй, копорыя, подобно При-  
тяжательнымъ, имѣя

Е. ч.

М.

С.

Ж.

М.

С.

Ж.

И. кѣй (кой) коё каѡ чѣй чѣё чѣѡ

В. кѣй коё коѹ чѣй чѣё чѣѹ

М. ч.

И. кѣи каѡ кѣѡ чѣи чѣѡ —

въ прочихъ падежахъ составляющся чрезъ  
присоединеніе къ складамъ—кѣи или кои чѣи

падежей мѣстоименія Ѡнѣ; какъ напр:

кѣи-ѡ, кѣи-ими, или чѣи-ёю, и проч. исклю-



чая нѣкзій, имѣющаго И. множ. мужес. рода нѣцїи, а не нѣкзи, по причинѣ измѣненія буквѣ к на ц (см. Орѣ. § 32).

## Г Л А В А X.

О глаголѣ, и измѣненіи онаго.

§ 108. Глаголь есть часть рѣчи, означающая состояніе, дѣйствіе, или спраданіе предмета.

§ 109. Поелику каждый предметъ представляется или въ состояніи самоспоятельномъ, въ коемъ онъ не зависить отъ другихъ, и не имѣетъ въ своей зависимости другаго предмета, означая существованіе, положеніе и дѣйствіе не переходящее на другой предметъ; или въ состояніи дѣйствія, въ коемъ онъ собою производитъ въ другомъ предметѣ перемѣну; или въ состояніи спраданія, въ коемъ онъ терпитъ перемѣну отъ дѣйствія другаго предмета: по сообразно сему глаголы вообще раздѣляются—1) на Самоспоятельные или Средніе, 2) на Дѣйствительные, и 3) на Спрадательные.



§ 110. Наклоненій въ Славянскомъ языкѣ собственно три: Изъявительное, Повелительное и Неопределенное. Къ нимъ еще присоеди- няють два сложныхъ: Сослагательное и Желательное. Первое составляется изъ причастія спрягаемаго глагола и вспомогательнаго *ѣсмь*: *возвеселѣсмь бзѣхъ*; во второмъ къ настоящему или будущему изъявительнаго наклоненія прибавляется частица *да*: *да познаѣтъ, да бѣдѣтъ*.

§ 111. Временъ вообще можно считать четыре: Настоящее — *дѣю*, Прошедшее несовершенное или Преходящее — *дѣахъ*, Прошедшее совершенное — *дѣхъ*, Будущее — *дѣмъ*. Но поелику Настоящее въ Славянскихъ глаголахъ, исключая немногихъ, есть *вмѣспѣ* и будущее: *речѣтъ, минѣ, градѣ, варѣю, свободѣтъ*, и проч. Прошедшее же несовершенное употребляется болѣе въ учащательныхъ глаголахъ: по постоянныхъ временъ должно считать только два — Настоящее и Прошедшее совершенное.



Но есть много прошедшихъ и будущихъ сложныхъ или описательныхъ, кои объяснены будущъ ниже въ производствѣ временъ.

§ 112. Число Глаголы языка Славянского имѣють столько же, какъ имена онаго; также при рода и при лица.

§ 113. Прежде нежели приступимъ къ спряженію глаголовъ, весьма полезно обозрѣть производство ихъ. Корнемъ всѣхъ другихъ наклоненій и временъ въ Славянскихъ глаголахъ служатъ: Настоящее (или Будущее) и Прошедшее совершенное изъявительнаго наклоненія и Неопредѣленное наклоненіе.

§ 114. Отъ Настоящаго (или Будущаго) происходятъ:

1) Повелительное наклоненіе, чрезъ переменъ ю и у на и или й: посл-ю—посл-й, ид-ѹ—ид-й, бѣ-ю—бѣ-й. Въ шѣхъ же глаголахъ, въ коихъ коренная согласная предъ ю и у измѣняется



ся или выпускается, производишь можно Повелительное наклонение отъ 2 лица Настоящаго, отбрасывая отъ него конечный складъ ши: мѹщѹ—мѹти-ши—мѹти, люблю—любви-ши—любви.

2) Дѣепричастіе настоящее, чрезъ переменѹ ю и у на ѡ или ѹ: глагѡл-ю—глагѡл-ѡ, ѡм-ѹ—ѡм-ѹ; или чрезъ прибавленіе къ ю и у—щѡ: глагѡлю-щѡ, ѡмѹ-щѡ. Въ первомъ случаѣ, если прибавишь къ ѡ или ѹ лишнюю гласную ѡ, произойдеши отглагольное прилагательное — глагѡлѡ-ѡ, ѡмѡ-ѡ, употребляющееся только въ Именип. падежѣ единсп. числа. Что же касается до Дѣепричастія на щѡ, то его можно скорѣе считать за усѣченіе отглагольнаго прилагательнаго (въ Россійскихъ глаголахъ причастія), глагѡлю-щѡй, ѡмѹ-щѡй.

3) Причастіе настоящее спрадательнаго залога, чрезъ переменѹ гласныхъ ю и у на ѡмѡ, ѡмѡ или



имъ : знá-ю — знá-емъ , вед-Ѹ — вед-Ѹмъ ,  
твор-ю твор-имъ. Опъ сего Прича-  
спія происходяшъ :

а) Прилагательное ошглагольное  
(въ Россійскихъ глаголахъ причас-  
пие), чрезъ перемѣну ѣ на зій :  
знáемъ — знáемъ-зій, вѣдѸмъ — вѣдѸмъ-зій,  
творимъ — творимъ-зій.

в) Будущее описательное, чрезъ  
присоединеніе будущаго времени  
вспомогательнаго глагола ѣсмь : вѣ-  
дѸ знáемъ.

4) Желательное наклоненіе, чрезъ  
прибавленіе, какъ выше сказано,  
къ Наспоящему или Будущему ча-  
спицы да : да молчйтъ, да падѸтъ.

§ 115. Опъ Прошедшаго совер-  
шеннаго происходяшъ :

1) Дѣепричаспие прошедшее, чрезъ  
прибавленіе къ 3 лицу единсп. чис-  
ла въ : творй — творй-въ , минѸ — ми-  
нѸ-въ. Изъ сего правила исклю-  
чающся нѣкопорые глаголы, кон-  
чащіеся въ Наспоящемъ на Ѹ ;



въ нихъ Дѣепричасіе прошедшее производится не отъ Прошедшаго совершеннаго, но отъ 1 лица сего Наспоящаго, опускаая конечную гласную—Ѹ—одну, или вмѣстѣ съ споящею предъ нею согласною н: рек-Ѹ—рекз, ѡм-Ѹ—ѡмз (ѣмз), погѣб-нѸ — погѣбз, принѣк-нѸ—принѣкз. Когда же въ семъ Дѣепричасіи измѣнится з на зій, то произойдетъ прилагательное отглагольное: рек-з — рек-зіій, употребляющееся только въ Имениш. пад. единст. числа; но еспѣли з перемѣнится на шій, то составившися прилагательное же отглагольное (въ Россійскихъ глаголахъ причасіе): рек-з — рѣк-шіій, употребляющееся во всѣхъ падежахъ.

2) Причасіе дѣйствительнаго залога, чрезъ прибавленіе къ 3 лицу единст. числа Прошедшаго совершеннаго—лъ въ мужескомъ, ла въ женскомъ, ло въ среднемъ родѣ:



вѣдѣ-лѣ—ла—ло, творѣ-лѣ—ла—ло; въ  
 шѣхъ же Прошедшихъ совершен-  
 ныхъ, которыя кончашся въ 3 лицѣ  
 единств. числа на ѣ, сіе ѣ выпускает-  
 ся: ѣзгѣ-ѣ—ѣзгѣ-лѣ—ла—ло. Но ког-  
 да передъ ѣ измѣняется согласная  
 буква, напр: Наспоящее будешъ  
 стрѣѣ, Прошедшаго совершеннаго  
 3 лице стрѣѣ: въ такомъ случаѣ  
 производися Причастіе дѣйстви-  
 тельнаго залога опъ 1 лица Про-  
 шедшаго совершеннаго, опбрасы-  
 вая опъ него конечный слогъ охъ, и  
 пославляя на мѣсто онаго лѣ—ла—  
 ло: стрѣ-охъ—стрѣ-лѣ—ла—ло. А опъ  
 сего Причастія происходящъ:

а) Прошедшее описательное  
 (соопвѣтствующее прошедшему  
 совершенному), чрезъ прибавле-  
 ніе къ Причастію дѣйстви-  
 тельнаго залога вспомога-  
 тельнаго глагола наспоящаго времени—ѣсмь:  
 сотворѣлѣ ѣси.

Всѣ, писавшіе доселѣ Славянскую Грам-  
 матику, не находя въ Прошедшемъ совер-



шенномъ 2 лица единст. числа, замѣнили оное 2 лицомъ сего описательнаго прошедшаго: но неосновательно; ибо въ Прошедшемъ совершенномъ времени 2 и 3 лица единст. числа одинаковы.

в) Прошедшее описательное (соотвѣтствующее давнопрошедшему времени), чрезъ прибавленіе къ Причастію дѣйствительнаго залога вспомогательнаго глагола і прошедшаго совершеннаго — **бѣхъ: изгѣбъ бѣ.**

г) Прошедшее сослагательнаго наклоненія (соотвѣтствующее прошедшему несовершенному и давнопрошедшему,) чрезъ прибавленіе къ Причастію вспомогательнаго глагола 2 прошедшаго совершеннаго — **бѣхъ: возвеселѣхъ бѣхъ.**

д) Будущее сослагательнаго наклоненія, чрезъ прибавленіе къ Причастію вспом. глаг. будущаго времени — **бѣдѣ: аще грѣхѣ бѣдетъ сотворѣхъ.**

3) Прошедшее причастіе спрадательнаго залога, чрезъ прибавленіе къ 3 лицу единст. числа Прошедшаго совершеннаго — **нъ, енъ, бенъ,**



ОВЕНЪ или ТЪ: ПОСЛА—ПОСЛА-НЪ, БИ—БІ-  
 ЁНЪ, ОБД—ОБД-ВЕНЪ, ѠРИНЪ—ѠРИНЪ-  
 ОВЕНЪ (ѠРИНОВЕНЪ), ЖА—ЖА-ТЪ, ПОЧА—  
 ПОЧА-ТЪ. А опъ сего Причастіа про-  
 изводятся:

а) Прилагательное ошлагольное,  
 чрезъ перемѣну з на зій: БІЕН-Ъ —  
 БІЕН-ЗІЙ, ЖАТ-Ъ — ЖАТ-ЗІЙ.

б) Прошедшее описательное (со-  
 ошвѣпспвующее прошедшему со-  
 вершенному), чрезъ прибавленіе къ  
 Причастію прошедшему спрада-  
 тельнаго залога вспомогапельнаго  
 глагола наспоящаго времени—ЕСМЪ:  
 ѠСДЖДЕНЪ ЕСТЬ.

г) Прошедшее описательное (со-  
 ошвѣпспвующее давнопрошедше-  
 му времени), чрезъ прибавленіе къ  
 Причастію вспомогапельнаго глаго-  
 ла 1 прошедшаго совершеннаго —  
 БѢХЪ: БѢ ВСАЖДЕНЪ.

д) Прошедшее сослагательнаго на-  
 клоненія (соошвѣпспвующее про-  
 шедшему несовершенному и давно-  
 прошедшему), чрезъ прибавленіе къ



Причастію вспомогательнаго глагола 2 прошедшаго совершеннаго — **бѣхъ** : **ѣще не бѣ ти дано свѣще**.

є) Будущее описательное, чрезъ прибавленіе къ Причастію вспомогат. глагола будущаго времени — **бѣдѣ** : **оувѣдѣно бѣдетъ**.

4) Прошедшее несовершенное или Преходящее (иначе многократное, учащательное; ибо означаетъ повтореніе или продолженіе дѣйствія), чрезъ перемѣну въ 1 лицѣ Прошедшаго совершеннаго времени конечнаго склада — **охъ**, **ѣхъ** или **ихъ** на **лхъ** : **ид-охъ** — **ид-лхъ**, **б-ѣхъ** — **б-лхъ**, **мол-ихъ** — **мол-лхъ**; во 2 же и 3 лицахъ единств. числа Прошедшаго конечныя гласныя — **е**, **ѣ** или **и** измѣняющіяся въ сихъ лицахъ Прошедшаго несовершеннаго на **ше** : **ид-е** — **ид-лше**, **б-ѣ** — **б-лше**, **мол-и** — **мол-лше**, и ш. д.

§ 116. Опъ Неопредѣленнаго наклоненія происходящъ :

1) Супинумъ, чрезъ перемѣну и



на **ѣ** : **бѣт-и—бит-ѣ**. Такимъ образомъ находимъ въ книгахъ Славянскихъ : **ѣзѣ послѣхѣ вѣ жатѣ** ; **тѣкѣста козвѣститѣ**, и многія другія выраженія, гдѣ употреблено Супинумъ. И хотя оно теперь у насъ все неизвѣстно ; но нѣкоторыя Полуденные народы Славянскаго племени донынѣ съ пользою употребляютъ его, и умѣютъ отличать отъ Неопредѣленнаго наклоненія.

2) Будущее описательное, чрезъ прибавленіе къ Неопредѣленному настоящаго (или будущаго) изъяснительнаго наклоненія глаголовъ — **ѣмамъ, хочѣ, начнѣ, и вспомогаѣ**. глагола будущаго времени — **бѣдѣ** ; какъ напр: **творѣти ѣмаши** ; **ѣгда хотѣтъ сѣ вѣти** ; **нерадѣти начнѣтъ** ; **слѣжитѣ бѣдѣтъ**.

Изъ показанныхъ трехъ коренныхъ временъ — Настоящаго, Прошедшаго совершеннаго, Неопредѣленнаго наклоненія — два послѣднія въ большей части глаголовъ происходятъ отъ перваго —



или отбрасывая конечную гласную ю въ Прошедшемъ и поставляя на мѣсто оной слогъ ти въ Неопредѣленномъ наклоненіи: бѣ-ю—бѣ, бѣ-ти; или перемѣняя конечную гласную ѹ на є либо ѣ въ Прошедшемъ, и прибавляя ти въ Неопредѣленномъ: тр-ѹ—тр-є, тр-ти; или такъ и оставляя Настоящее въ Прошедшемъ, и прибавляя къ нему ти въ Неопредѣленномъ: пнѹ—пнѹ, пнѹ-ти. Въ шѣхъ же глаголахъ, впрочемъ немногихъ, копорые раздѣляющся, такъ сказать, на два начала, изъ коихъ одно будетъ Настоящее, другое Неопредѣленное наклоненіе, несходныя между собою по причинѣ измѣненія буквъ, какъ напр: жѣнѹ, гнѣти, производишь должно Прошедшее совершенное отъ Неопредѣленнаго наклоненія чрезъ отъясніе отъ сего послѣдняго склада ти: гнѣ-ти—гнѣ; и наоборотъ, если прежде найдешь Прошедшее, то прибавя къ нему слогъ ти, произведешь Неопредѣленное наклоненіе гнѣ—гнѣ-ти.

Представимъ теперъ въ совокупности таблицу производства временъ:



И Ц

СЛОВЪ СЛАВ



THE

THE

THE

THE

THE

THE

THE

OF



§ 117. Спрадапельный залогъ Славянскихъ Глаголовъ не имѣетъ ничего особеннаго въ производствѣ и измѣненіи временъ своихъ. Оный соспавляется — или посредствомъ присоединенія къ Дѣйспвипельному возвращающаго мѣспоименія *сѧ*, какъ напр: *ѡбръѧщѧ-сѧ*, *ѡбръѧщеши-сѧ*, *ѡбръѧщет-сѧ*, и проч. или чрезъ прибавленіе къ причастіямъ спрадапельнымъ спрягаемаго глагола временъ глагола вспомогапельнаго, какъ изложено выше въ § 114 и 115. Что же касается до глаголовъ Средняго залога, то оныя не только производствомъ временъ своихъ, но и самою формою измѣненія совершенно сходны съ глаголами Дѣйспвипельнаго залога — будутъ ли оныя, подобно симъ послѣднимъ, кончаться на *ю* или *у*, какъ напр: *горю*, *падѧ*; или, подобно глаголамъ Спрадапельнаго залога, будутъ имѣть въ концѣ *у* себя возвращающее мѣспоименіе *сѧ*, какъ напр: *пекѧсѧ*, *надѧѧсѧ*.



§ 118. Глаголы Славянскаго языка раздѣлишь можно на три Спряженія, изъ коихъ каждое имѣетъ два Примѣра, для нѣкоторыхъ опшѣнокъ. Различается же одно спряженіе отъ другаго, между прочимъ, Причаспіемъ наспоющимъ спрадательнаго залога, и 3 лицомъ множественнаго числа Наспоющаго времени изъявительнаго наклоненія; а именно: въ I спряженіи Причаспіе кончипся на емъ, 3 лице Наспоющаго на ютъ, во II—Причас. на омъ, 3 лице Наспоющ. на ѹтъ, въ III—Причас. на имъ, 3 лице Наспоющ. на атъ или ѡтъ. Изъ предложенныхъ здѣсь примѣровъ прехъ спряженій, и, предваришельно, таблицы оныхъ, видѣшь можно подробнѣе ихъ различіе. Въ нихъ помѣщены только главныя наклоненія и времена; не всегда же употребляемыя и сложныя, коихъ соспавленіе показано, а измѣненіе само собою явспвуешъ, для крапкоспи, опущены.



## ТАБЛИЦА СПРЯЖ. ГЛАГ. СЛАВЯНС. ЯЗЫКА.

| Настоя. | Изъя-<br>виш. | Пове-<br>лиш. | Дѣеп-<br>рич. | Причаст.<br>спрадаш. | Неопре-<br>дѣлен. |
|---------|---------------|---------------|---------------|----------------------|-------------------|
| I.      | а. -ю         | —             | -ѣ            | -ѣмъ                 | -ти               |
|         | -ѣши          | -ѣ            |               |                      |                   |
| б.      | -ю            | —             | -ѣ            | -ѣмъ                 | -ати              |
|         | -ѣши          | -и            |               |                      |                   |
| г.      | -ѣ            | —             | -ѣ            | -омъ                 | -ти               |
|         | -ѣши          | -и            |               |                      |                   |
| д.      | -нѣ           | —             |               |                      | -нѣти             |
|         | -нѣши         | -ни           |               |                      |                   |
| е.      | -ю            | —             | -ѣ            | -имъ                 | -ѣти              |
|         | -иши          | -и            |               |                      |                   |
| з.      | -ю            | —             | -ѣ            | -имъ                 | -ити              |
|         | -иши          | -и            |               |                      |                   |

| Прошед. | Изъя-<br>виш. | Причаст.<br>дѣйст. | Дѣепри-<br>част. | Причаст.<br>спрадаш. |
|---------|---------------|--------------------|------------------|----------------------|
| I.      | а. -хъ        | -лъ                | -въ              | -ѣнъ                 |
|         | б. -ахъ       | -алъ               | -авъ             | -анъ                 |
| II.     | г. -охъ       | -лъ                | —                | -ѣнъ                 |
|         | д. -нѣхъ      | -нѣлъ              | -нѣвъ            | -нонѣнъ              |
| III.    | е. -ѣхъ       | -ѣлъ               | -ѣвъ             | -ѣнъ                 |
|         | з. -ихъ       | -илъ               | -икъ             | -ѣнъ                 |



# § 119. СПРЯЖЕНІЕ І.

а)

ПЕРВОЕ ЛИЦЕ НА Ю, СЪ ПРЕДЪИДУЩЕЮ  
ГЛАСНОЮ.

|                 |    |    |          |    |       |    |       |
|-----------------|----|----|----------|----|-------|----|-------|
| Настоя-<br>щее. | Е. | І. | БІЮ      | 2. | БІЕШИ | 3. | БІЕТЪ |
|                 | М. |    | БІЕМЪ    |    | БІЕТЕ |    | БІЮТЪ |
|                 | Д. | М. | БІЕВА а) |    | БІЕТА |    | БІЕТА |
|                 |    | Ж. | БІЕВЪ    |    | БІЕТЪ |    | БІЕТЪ |

|                     |    |    |       |    |       |    |        |
|---------------------|----|----|-------|----|-------|----|--------|
| Повелі-<br>тельное. | Е. | І. | —     | 2. | БІЙ   | 3. | БІЙ В) |
|                     | М. |    | БІЙМЪ |    | БІЙТЕ |    | БІЙТЕ  |
|                     | Д. | М. | БІЙВА |    | БІЙТА |    | БІЙТА  |
|                     |    | Ж. | БІЙВЪ |    | БІЙТЪ |    | БІЙТЪ  |

|                     |    |          |    |       |    |       |
|---------------------|----|----------|----|-------|----|-------|
| Дѣприч.<br>находящ. | Е. | М.       | С. | БІА   | Ж. | БІЮЩИ |
|                     | М. | М, Ж, С. |    | БІЮЩЕ |    |       |
|                     | Д. | М.       | С. | БІЮЩА | Ж. | БІЮЩИ |

|                                |    |    |       |    |       |    |       |
|--------------------------------|----|----|-------|----|-------|----|-------|
| Причаст.<br>находящ.<br>страд. | Е. | М. | БІЕМЪ | Ж. | БІЕМА | С. | БІЕМО |
|                                | М. |    | БІЕМИ |    | БІЕМЪ |    | БІЕМА |
|                                | Д. |    | БІЕМА |    | БІЕМЪ |    | БІЕМЪ |



Неопредѣлен. наклон. БѢТИ.

|           |    |    |        |    |       |    |       |    |
|-----------|----|----|--------|----|-------|----|-------|----|
| Прошедш.  | Е. | 1. | БѢХЪ   | 2. | БѢ    | 3. | БѢ    | Г) |
| совершен. | М. |    | БѢХОМЪ |    | БѢСТЕ |    | БѢША  |    |
|           | Д. | М. | БѢХОВА |    | БѢСТА |    | БѢСТА |    |
|           |    | Ж. | БѢХОВѢ |    | БѢСТѢ |    | БѢСТѢ | Д) |

|          |    |    |      |    |      |    |      |
|----------|----|----|------|----|------|----|------|
| Причаст. | Е. | М. | БѢЛЪ | Ж. | БѢЛА | С. | БѢЛО |
| дѣйстви. | М. |    | БѢЛИ |    | —    |    | —    |
|          | Д. |    | БѢЛА |    | БѢЛѢ |    | БѢЛѢ |

|          |    |          |       |    |       |
|----------|----|----------|-------|----|-------|
| Дѣеприч. | Е. | М.       | БѢВЪ  | Ж. | БѢВШИ |
| прошедш. | М. | М, Ж, С. | БѢЮЩЕ |    |       |
|          | Д. | М. Ж.    | БѢВША |    | БѢВШИ |

|          |    |    |       |    |         |        |
|----------|----|----|-------|----|---------|--------|
| Причаст. | Е. | М. | БѢЕНЪ | Ж. | БѢЕНАС. | БѢЕНО  |
| прошедш. | М. |    | БѢЕНИ |    | БѢЕНЪ   | БѢЕНА  |
| спрадат. | Д. |    | БѢЕНА |    | БѢЕНѢ   | БѢЕНѢ. |

Но пѢю имѣешь : пѢТЪ    пѢТА    пѢТО;  
и проч.

а) Безъ всякаго основанія въ нѣкошорыхъ Славянскихъ Грамматикахъ ма служить окончаніемъ для перваго лица Двойст.



числа, **КА** — для второго, а **ТА** — для одного прешьяго. Показанное въ семь примѣрѣ Двойственное одинаково употребляется и во всѣхъ другихъ глаголахъ; а пошому и не будешъ, для краткости, впредь означаемо.

В) Въ Повелительномъ наклоненіи 2 и 3 лица должны бытъ одинаковы; и нѣтъ никакой надобности заимствовать 3 лице онаго опъ Желательнаго наклоненія.

Г) Тоже самое сказать должно о 2 и 3 лицахъ единств. числа Прошедшаго совершеннаго; и никакъ не лзя одобришь того, что въ семь времени помѣщаютъ 2 лице изъ прошедшаго описательнаго: **БІАЪ ЁСІ**, между тѣмъ какъ 2 лице множеств. числа въ семь же времени остается — **БІСТЕ**, а не **БІЛИ ЁСТЕ** (см. § 115).

По примѣру глагола **БІЮ** спрягающагося — 1) почти всѣ глаголы, кончащіеся на **ю** чисное, какъ-то: **МІЮ**, **ПОЮ**, **СПѢЮ**, **ЧАЮ**, **ЧѢЮ**, и проч. 2) **ИМѢЮ**, **ТЛѢЮ**, и проч. только во временахъ происходящихъ опъ Настоящаго, опъ Прошедшаго же совершеннаго и Неопредѣленнаго наклоненія происходящія времена оныхъ измѣняются по примѣру



е). 3) ꙗвлѣю, пѣдаю, питаю, пѣтаю, читаю, въ Наспоящихъ; но въ Прошедшихъ временахъ по примѣру в). 4) кѣпѣю, вѣрѣю, мѣлѣю, сѣтѣю, и проч. также только въ Наспоящихъ временахъ, а въ Прошедшихъ и Неопредѣленномъ наклоненіи по примѣру в).

в)

ПЕРВОЕ ЛИЦЕ НА Ю, СЪ ПРЕДЫДУЩЕЮ СОГЛАСНОЮ.

*Настоящее (или Будущее) изъяснит.*

|    |    |           |    |           |    |           |
|----|----|-----------|----|-----------|----|-----------|
| Е. | 1. | глаголю   | 2. | глаголеши | 3. | глаголетъ |
|    |    | послю     |    | послеши   |    | послетъ   |
|    |    | мажю      |    | мажеши    |    | мажетъ    |
| М. |    | глаголемъ |    | глаголете |    | глаголѹтъ |
|    |    | послемъ   |    | послете   |    | послѹтъ   |
|    |    | мажемъ    |    | мажете    |    | мажѹтъ    |

*Повелительное.*

|    |    |           |       |           |
|----|----|-----------|-------|-----------|
| Е. | 1. | —         | 2, 3. | глаголи   |
|    |    | —         |       | мажи      |
| М. |    | глаголѣмъ |       | глаголѣте |
|    |    | мажѣмъ    |       | мажѣте а) |



*Дѣепричастіе настоящее.*

|           |           |            |                   |            |
|-----------|-----------|------------|-------------------|------------|
| <i>Е.</i> | <i>м.</i> | глаго́ла   | <i>ж.</i>         | глаго́лющи |
|           |           | ма́жа      |                   | ма́жущи    |
| <i>М.</i> |           | глаго́люще | } <i>м, ж, с.</i> |            |
|           |           | ма́жуще    |                   |            |

*Причастіе настоящее страдат.*

|           |           |                      |                      |            |
|-----------|-----------|----------------------|----------------------|------------|
| <i>Е.</i> | <i>м.</i> | глаго́лемъ <i>ж.</i> | глаго́лема <i>с.</i> | глаго́лемо |
|           |           | ма́жемъ              | ма́жема              | ма́жемо    |
| <i>М.</i> |           | глаго́леми           | глаго́лемъ <i>и</i>  | глаго́лема |
|           |           | ма́жеми              | ма́жемъ <i>и</i>     | ма́жема.   |

*Неопредѣленное.*

глаго́лати

ма́зати

*Прошедшее совершенное.*

|           |           |              |           |             |           |                     |
|-----------|-----------|--------------|-----------|-------------|-----------|---------------------|
| <i>Е.</i> | <i>1.</i> | глаго́лахъ   | <i>2.</i> | глаго́ла    | <i>3.</i> | глаго́ла            |
|           |           | ма́захъ      |           | ма́заше     |           | ма́заше             |
| <i>М.</i> |           | глаго́лахомъ |           | глаго́ласта |           | глаго́лахъ <i>Ѹ</i> |
|           |           | ма́захомъ    |           | ма́заста    |           | ма́захъ <i>Ѹ</i>    |

*Причастіе дѣйствительн.*

|           |           |                      |                      |            |
|-----------|-----------|----------------------|----------------------|------------|
| <i>Е.</i> | <i>м.</i> | глаго́лалъ <i>ж.</i> | глаго́лала <i>с.</i> | глаго́лало |
|           |           | ма́залъ              | ма́зала              | ма́зало    |
| <i>М.</i> |           | глаго́лали           | } <i>м, ж, с.</i>    |            |
|           |           | ма́зали              |                      |            |



## Дѣепричастіе прошедшее.

|    |    |             |    |             |
|----|----|-------------|----|-------------|
| Е. | М. | ГЛАГО́ЛАВЪ  | Ж. | ГЛАГО́ЛАВШИ |
|    |    | МА́ЗАВЪ     |    | МА́ЗАВШИ    |
| М. |    | ГЛАГО́ЛАВШЕ | {  | М, Ж, С.    |
|    |    | МА́ЗАВШЕ    |    |             |

## Причастіе прошедшее страдат.

|    |    |               |               |            |
|----|----|---------------|---------------|------------|
| Е. | М. | ГЛАГО́ЛАНЪ Ж. | ГЛАГО́ЛАНА С. | ГЛАГО́ЛАНѦ |
|    |    | МА́ЗАНЪ       | МА́ЗАНА       | МА́ЗАНО    |
| М. |    | ГЛАГО́ЛАНИ    | ГЛАГО́ЛАНЪІ   | ГЛАГО́ЛАНА |
|    |    | МА́ЗАНИ       | МА́ЗАНЪІ      | МА́ЗАНА    |

а) Такимъ образомъ употреблялось  
вспарину; но нынѣ пишушь: ГЛАГО́ЛИТЕ  
МАЖИ́ТЕ.

По сему примѣру спрягающіяся  
глаголы, кончащіеся въ Наспоя-  
щемъ на ю, съ предъидущею соглас-  
ною, а въ Неопредѣленномъ на-  
клоненіи—на ати; какъ по: ЗО́БЛЮ—  
ЗОБА́ти, Ё́МЛЮ—Ѣ́МАти, СТРА́ЖДѸ (вспа-  
рину СТРА́ЖДЮ)—СТРАДА́ти, и проч.



## § 120. СПРЯЖЕНІЕ II.

- г { На ъ, съ предъидущою согласною швердою.  
 д { На ъ, съ предъидущою согласною н.

*Настоящее (или Будущее) изъявит.*

|       |    |        |    |        |    |        |
|-------|----|--------|----|--------|----|--------|
| г. Е. | 1. | несѸ   | 2. | несѣши | 3. | несѣтъ |
| д. —  |    | вѣнѸ   |    | вѣнеши |    | вѣнетъ |
| м.    |    | несѣмъ |    | несѣте |    | несѸтъ |
|       |    | вѣнемъ |    | вѣнете |    | вѣнѸтъ |

*Повелительное.*

|    |    |        |       |        |
|----|----|--------|-------|--------|
| Е. | 1. | —      | 2, 3. | неси   |
|    |    | —      |       | вѣни   |
| м. |    | несѣмъ |       | несѣте |
|    |    | вѣнемъ |       | вѣнете |

*Дѣепричастіе настоящее.*

|    |    |        |          |        |
|----|----|--------|----------|--------|
| Е. | м. | несѣ   | ж.       | несѣши |
| м. |    | несѣще | м, ж, с. |        |

*Причастіе настоящее страдат.*

|    |    |         |    |         |    |         |
|----|----|---------|----|---------|----|---------|
| Е. | м. | несо́мъ | ж. | несо́ма | с. | несо́мо |
| м. |    | несо́ми |    | несо́мъ |    | несо́ма |



## Неопредѣленное.

нестѣ  
вѣнѹти

## Прошедшее совершенное.

|    |    |           |    |          |    |         |
|----|----|-----------|----|----------|----|---------|
| Е. | 1. | несо́хъ   | 2. | несѣ     | 3. | несѣ а) |
|    |    | вѣнѹхъ    |    | вѣнѹ     |    | вѣнѹ б) |
| М. |    | несо́хомъ |    | несо́сте |    | несо́ша |
|    |    | вѣнѹхомъ  |    | вѣнѹсте  |    | вѣнѹша  |

## Причастіе Дѣйствительн.

|    |    |         |            |        |    |        |
|----|----|---------|------------|--------|----|--------|
| Е. | м. | несла́  | ж.         | несла́ | с. | несло́ |
|    |    | вѣнѹла́ |            | вѣнѹла |    | вѣнѹло |
| М. |    | несли́  | } м, ж, с. |        |    |        |
|    |    | вѣнѹли́ |            |        |    |        |

## Дѣепричастіе прошедшее.

|    |    |          |            |          |
|----|----|----------|------------|----------|
| Е. | м. | несъ     | ж.         | несши́   |
|    |    | вѣнѹвъ   |            | вѣнѹвши́ |
| М. |    | несше́   | } м, ж, с. |          |
|    |    | вѣнѹвше́ |            |          |

## Причастіе прошедшее страдат.

|    |    |         |    |         |    |         |
|----|----|---------|----|---------|----|---------|
| Е. | м. | несѣ́нъ | ж. | несѣ́на | с. | несѣ́но |
|    |    | вѣнѹ́тъ |    | вѣнѹ́та |    | вѣнѹ́то |
| М. |    | несѣ́ни |    | несѣ́ны |    | несѣ́на |
|    |    | вѣнѹ́ти |    | вѣнѹ́ты |    | вѣнѹ́та |



а) Прошедшее несовершенное глагола несѣ—носѣхъ производить должно отъ учащательнаго—носѣти. Но въ глаголь иѣдѣ, и нѣкоторыхъ другихъ, оное составляетъ помощію окончанія хъ, какъ показано выше г) производствѣ временъ.

б) Въ старинныхъ Славянскихъ книгахъ вездѣ встрѣчаемъ 2 и 3 лица един. чис. Прошедшаго совершеннаго времени въ глаголахъ измѣняющихся по примѣру д) — на нѣ, и даже въ нѣкоторыхъ мѣстахъ позднѣйшихъ изданій, какъ напр: поманиѣ Петрѣ. Но нынѣ большею частію гласная ѣ (весьма ошибочно) замѣняется буквою е; какъ то: толкнѣ, вмѣсто толкнѣ, дерзнѣ, вмѣсто дерзнѣ, и ш. п.

По примѣру г) измѣняющіяся глаголы: ведѣ, бодѣ, матѣ, плетѣ, везѣ, пасѣ, могѣ, текѣ, зовѣ, берѣ, женѣ, и проч. во временахъ отъ Настоящаго происходящихъ; отъ Неопредѣлен. же накл. и Прошедшаго



происходящія времена сихъ глаголовъ измѣняюшся по примѣру в). Глаголы кончащіеся на жѣ, жѣ, шѣ, щѣ, чѣ, когда въ нихъ ѣ спавишся вмѣсто ю, опшеспи должно къ III спряженію.

По примѣру д) измѣняюшся глаголы кончащіеся на нѣ: минѣ, поманѣ, прилпнѣ, дхнѣ, ткнѣ, дусѣкнѣ, и проч. Но шѣ изъ нихъ, кои предъ нѣ имѣють согласную, принимають въ 1 лицѣ Прошедшаго совершеннаго вмѣсто нѣхъ, охъ, во 2 и 3 — вмѣсто нѣ, ѣ; и измѣняюшся въ семъ времени по примѣру г).

### § 121. СПРЯЖЕНІЕ III.

|   |                                  |
|---|----------------------------------|
| { | Настоящ. на ю, Прошед. на ѣ, Не- |
|   | опред. — ѣти.                    |
| S | — ю, — и, ити.                   |



## Настоящее (или Будущее) изъявит.

|       |    |        |   |        |    |        |
|-------|----|--------|---|--------|----|--------|
| Е. Е. | 1. | Зрю    | 2 | Зрѣши  | 3. | Зритъ  |
| С. —  |    | вѣлю   |   | вѣлиши |    | вѣлитъ |
| М.    |    | Зримъ  |   | Зрѣте  |    | Зратъ  |
|       |    | вѣлимъ |   | вѣлите |    | вѣлатъ |

## Повелительное.

|    |    |        |       |        |
|----|----|--------|-------|--------|
| Е. | 1. | —      | 2, 3. | Зри    |
|    |    | —      |       | вѣли   |
| М. |    | Зрѣмъ  |       | Зрѣте  |
|    |    | вѣлѣмъ |       | вѣлѣте |

## Дѣепричастіе настоящее.

|    |    |        |            |        |
|----|----|--------|------------|--------|
| Е. | м. | Зра    | ж.         | Зрѣши  |
|    |    | вѣла   |            | вѣлаши |
| М. |    | Зрѣще  | { м, ж, с. |        |
|    |    | вѣлаще |            |        |

## Причастіе настоящее страдат.

|    |    |        |    |        |    |        |
|----|----|--------|----|--------|----|--------|
| Е. | м. | Зримъ  | ж. | Зрѣма  | с. | Зрѣмо  |
|    |    | вѣлимъ |    | вѣлима |    | вѣлимо |
| М. |    | Зрѣми  |    | Зрѣмъ  |    | Зрѣма  |
|    |    | вѣлими |    | вѣлимъ |    | вѣлима |



## Неопредѣленное.

Зрѣти

вѣлити

## Прошедшее совершенное.

|    |    |          |    |         |    |        |
|----|----|----------|----|---------|----|--------|
| Е. | 1. | Зрѣхъ    | 2. | Зрѣ     | 3. | Зрѣ    |
|    |    | вѣлихъ   |    | вѣли    |    | вѣли   |
| М. |    | Зрѣхомъ  |    | Зрѣсте  |    | Зрѣша  |
|    |    | вѣлихомъ |    | вѣлисте |    | вѣлиша |

## Причастіе дѣйствительн.

|    |    |        |    |          |    |        |
|----|----|--------|----|----------|----|--------|
| Е. | м. | Зрѣлъ  | ж. | Зрѣла    | с. | Зрѣло  |
|    |    | вѣлилъ |    | вѣлила   |    | вѣлило |
| М. |    | Зрѣли  |    | м, ж, с. |    |        |
|    |    | вѣлили |    |          |    |        |

## Дѣепричастіе прошедшее.

|    |    |           |    |          |
|----|----|-----------|----|----------|
| Е. | м. | Зрѣвъъ а) | ж. | Зрѣвши   |
|    |    | вѣливъ    |    | вѣливши  |
| М. |    | Зрѣвъше   |    | м, ж, с. |
|    |    | вѣливше   |    |          |

## Причастіе прошедшее страдат.

|    |    |        |    |        |    |         |
|----|----|--------|----|--------|----|---------|
| Е. | м. | Зрѣнъ  | ж. | Зрѣна  | с. | Зрѣно   |
|    |    | вѣленъ |    | вѣлена |    | вѣлено  |
| М. |    | Зрѣни  |    | Зрѣнѣ  |    | Зрѣна   |
|    |    | вѣлени |    | вѣленѣ |    | вѣлена. |



а) Въ семь спряженіи происходящія отъ Дѣепричастія прошедшаго прилагательныя иногда сокращающіяся, какъ напр : *ѡвлѣй, оударѣй, рождѣй*, и проч. вмѣсто *ѡвлѣивзій, оударивзій, родивзій*.

По примѣру е) измѣняющіяся глаголы: *мнѣти, звѣнѣти, сѣдѣти*, и проч. Сюда же принадлежатъ глаголы: *стою, лежѸ, слѣишѸ* — во временахъ происходящихъ отъ Настоящаго.

По примѣру з) измѣняющіяся глаголы: *тайти, дойти, напоити, кѸпѣти, родити, слезити, гласити, мѸтити, пѸстити*, и проч.

Вообще глаголы, измѣняющіеся по примѣрамъ спряженія — е и з) во временахъ происходящихъ отъ Настоящаго не различающіяся между собою; но разнятся во временахъ Прошедшаго совершеннаго и Неопредѣленнаго наклоненія. Впрочемъ, какъ мы замѣтили уже, и многіе глаголы не могутъ во всѣхъ своихъ наклоненіяхъ и временахъ измѣняться по одному образцу спряженія; но, по не-



сходству Настоящаго съ Неопредѣленнымъ, слѣдуюшъ двумъ примѣрамъ, спрягаясь въ Настоящемъ и происходящихъ отъ него временахъ по одному, а въ Неопредѣленномъ наклоненіи, Прошедшемъ совершенномъ и временахъ отъ нихъ происходящихъ — по другому. Для сего тщательнѣе наблюдать должно во всякомъ глаголь Настоящее время изъявительнаго наклоненія и Неопредѣленное наклоненіе. Не допустивъ же сего необходимаго измѣненія одного глагола по двумъ образцамъ спряженія, а иногда и по двумъ спряженіямъ, должно или умножить до безконечности число спряженій, или опнести многіе правильные глаголы къ неправильнымъ.

§ 122. Неправильные глаголы раздѣлишь можно: на собственно такъ называемые Неправильные, Недостаточные и Безличные.

§ 123. Неправильными глаголами называющіеся шѣ, кои въ 1 лицѣ Настоящаго времени изъявительнаго наклоненія, вмѣсто ю или ѣ, кончающіеся на мь — въ единственномъ числѣ, а во множественномъ — на мы; таковыя глаголы суть: ѣсмь, ѣамь, вѣмь, дамь, ѣмамь.



§ 124. Ёсмь (бѹдѹ), бѹти, есмь вмѣ-  
спѣ вспомогапельный глаголѣ ,  
ибо способсвуешѣ къ соспавле-  
нію многихъ временъ другихъ гла-  
головъ — какъ дѣйспвипельнаго ,  
такъ особливо спрадапельнаго  
залога , чрезъ прибавленіе къ нимъ  
временъ своихъ (см. § 115, 116,  
117). Спряженіе сего глагола въ  
главныхъ его наклоненіяхъ и вре-  
менахъ есмь слѣдующее :

|                 |    |    |      |    |     |    |     |
|-----------------|----|----|------|----|-----|----|-----|
| Настоя-<br>щее. | Е. | 1. | ѣсмь | 2. | ѣси | 3. | ѣтъ |
|                 | М. |    | ѣсмѹ |    | ѣте |    | ѣтъ |
|                 | Д. | м. | ѣсѹа |    | ѣта |    | ѣта |
|                 |    | ж. | ѣсѹѣ |    | ѣтъ |    | ѣтъ |

|         |    |    |     |    |     |
|---------|----|----|-----|----|-----|
| Дѣприч. | Е. | м. | ѣи  | ж. | ѣи  |
| наспящ. | М. |    | ѣще |    | ѣще |
|         | Д. |    | ѣща |    | ѣи  |

|          |    |    |        |    |        |    |        |
|----------|----|----|--------|----|--------|----|--------|
| Будущее. | Е. | 1. | бѹдѹ   | 2. | бѹдѣши | 3. | бѹдетъ |
|          | М. |    | бѹдемъ |    | бѹдете |    | бѹдѹтъ |
|          | Д. | м. | бѹдеѹа |    | бѹдѣта |    | бѹдѣта |
|          |    | ж. | бѹдѣѹѣ |    | бѹдетъ |    | бѹдетъ |



|                   |    |    |        |    |        |    |        |
|-------------------|----|----|--------|----|--------|----|--------|
| Повели-<br>тельн. | Е. | 1. | —      | 2. | БѸДИ   | 3. | БѸДИ   |
|                   | М. |    | БѸДѢМЪ |    | БѸДѢТЕ |    | БѸДѢТЕ |
|                   | Д. | М. | БѸДѢВА |    | БѸДѢТА |    | БѸДѢТА |
|                   |    | Ж. | БѸДѢВѢ |    | БѸДѢТѢ |    | БѸДѢТѢ |

|                   |    |    |        |    |        |
|-------------------|----|----|--------|----|--------|
| Дѣепр.<br>будущее | Е. | М. | БѸДѸЩЬ | Ж. | БѸДѸЩИ |
|                   | М. |    | БѸДѸЩЕ |    |        |
|                   | Д. |    | БѸДѸЩА |    | БѸДѸЩИ |

Неопредѣленное наклоніе.

### БѸТИ

|                          |    |    |                  |    |       |    |                    |
|--------------------------|----|----|------------------|----|-------|----|--------------------|
| Прошед.<br>соверш.<br>I. | Е. | 1. | БѢХЪ             | 2. | БѢ    | 3. | БѢ А)              |
|                          | М. |    | БѢХОМЪ           |    | БѢТЕ  |    | БѢХѸ, БѢ-<br>ША    |
|                          | Д. | М. | БѢХОВА,<br>БѢСВА |    | БѢСТА |    | БѢСТА, БѢ-<br>ХОТА |
|                          |    | Ж. | БѢХОВѢ,<br>БѢСВѢ |    | БѢТѢ  |    | БѢТѢ, БѢ-<br>ХОТѢ  |

|                           |    |    |        |    |       |    |           |
|---------------------------|----|----|--------|----|-------|----|-----------|
| Прошед.<br>соверш.<br>II. | Е. | 1. | БѸХЪ   | 2. | БѸСТА | 3. | БѸСТА, БѸ |
|                           | М. |    | БѸХОМЪ |    | БѸТЕ  |    | БѸША      |
|                           | Д. |    | БѸСВА  |    | БѸСТА |    | БѸСТА     |



|          |    |    |        |    |          |          |
|----------|----|----|--------|----|----------|----------|
| Дѣеприч. | Е. | М. | БѢИВЪ  | Ж. | БѢИВШИ   |          |
| прошед.  | М. |    | БѢИВШЕ |    |          |          |
|          | Д. |    | БѢИВША |    | БѢИВШИ   |          |
| Причас.  | Е. | М. | БѢИВЪ  | Ж. | БѢИВА С. | БѢИЛО    |
| дѣйст.   | М. |    | БѢИЛИ  |    | (БѢИВЪ)  | (БѢИВА)  |
|          | Д. |    | БѢИВА  |    | БѢИВѢ    | БѢИВѢ В) |

а) Прошедшее несовершенное состав-  
ляеся слѣдующимъ образомъ: единств.  
чис. 1 лице БѢАХЪ или БАХЪ, 2 и 3  
БѢАШЕ или БАШЕ; множ. 1 лице БѢАХОМЪ  
или БАХОМЪ, 2 БѢАСТЕ или БАСТЕ, 3 БѢАХУ  
или БАХУ и БАША; Двойственного 1 лице  
БѢАХОВА или БАХОВА и БАСКА, 2 и 3 БѢ-  
АСТА или БѢАШЕТА и БАСТА.

б) Въ глаголѣ **ѢСМЪ**, какъ среднемъ, нѣшъ  
причасій спрядашельнаго залога, а  
слѣдовательно и времени отъ нихъ про-  
исходящихъ, кромѣ одного сложнаго съ  
предлогомъ **ЗА**: **ЗА-БѢТИ—ЗАБѢНЪ**. Что  
же касается до сложныхъ или описа-  
тельныхъ времени, происходящихъ отъ  
причас. дѣйст. залога, какъ то: **БѢИВЪ**  
**ѢСМЪ**, **БѢИВЪ БѢХЪ**, **БѢИВЪ БѢИХЪ**, то оныя та-  
кимъ же образомъ составляюща, какъ  
показано выше въ производствѣ времени.



§ 125. ѡмь (сокращеніе глагола ѡдмь) имѣетъ Дѣепричастіе на-  
 стоящее — ѡдѣи и ѡдѣ; Причастіе  
 настаящее спрадашельнаго залога  
 ѡдѡмъ; Неопредѣленное наклоненіе  
 ѡсти (ошъ неупошребительнаго На-  
 стоящаго ѡдѣ); Прошедшее совер-  
 шенное ѡдѡхъ; Дѣепричастіе про-  
 шедшее ѡдѣ; Причастіе дѣйствител.  
 залога ѡлъ (вмѣсто ѡдлъ); При-  
 частіе прошедшее спрадашельнаго  
 залога — ѡдѣнъ, измѣняющееся по II  
 спряженію, по примѣру г); Повели-  
 тельное — ѡждь, ѡждьмы, ѡждьте,  
 или, какъ нынѣ упошребляютъ его,  
 ѡди, ѡдѣмъ, ѡдѣте (вмѣсто ѡдѣмъ,  
 ѡдѣте). Прошедшее же совершенное  
 ѡхъ (сокращенное изъ ѡдѡхъ) и Про-  
 шедшее несовершенное ѡдѣхъ, спря-  
 гающа слѣдующимъ образомъ:

Е. 1. ѡхъ, 2, 3. ѡсть; М. 1. ѡхомъ, 2. ѡсте,  
 3. ѡхѣ.

ѡдѣхъ, ѡдѣше; ѡдѣхомъ, ѡдѣсте,  
 ѡдѣхѣ.



Подобнымъ образомъ спрягается сложный глаголь **енѣмь**.

§ 126. Глаголь **вѣмь** (сокращенный изъ **вѣдмь**, или неупотребительнаго **Настоящаго вѣдѣ**) въ Прошедшихъ временахъ измѣняется по III спряж. по прим. **е**), когда Неопределенное наклоненіе его будетъ **вѣдѣти**; а въ Настоящихъ по II, по примѣру **г**), когда оныя производятся отъ **вѣдѣ**. Въ семъ послѣднемъ случаѣ и Неопределенное можетъ быть **вѣсти** (**вѣдти**). Повелительное наклоненіе, кромѣ употребляемаго нынѣ — **вѣди**, **вѣдимъ**, **вѣдите**, можетъ также быть — **вѣждь**, **вѣждьмы**, **вѣждьте**.

Подобнымъ образомъ спрягаются глаголы сложные: **повѣмь**, **невѣмь**, **свѣмь**.

§ 127. Отъ Будущаго — **дамь** и Неопределеннаго — **дѣти** производящіяся времена правильны, какъ по: **дахъ**, **далъ**, **дакъ**, **данъ**; но неправильны **сущь** **шѣ**, кои происходятъ отъ



обвѣщалаго Наспоящаго дааѢ,  
 какъ по: 3 лице множесп. числа  
 Будущаго времени дааѢтъ и да-  
 аѢтъ; Повелипельное даждь (вмѣ-  
 сто дааѢ), даждьмъ, даждьтѣ (да-  
 аѢмъ, дааѢтѣ — сущь окончанія нашего  
 опечественнаго нарѣчія) прошед-  
 шаго Совершеннаго 2 и 3 лица  
 единсп. числа вспарину были —  
 дасть; нынѣ 2 лице берущь изъ про-  
 шедшаго Описательнаго — дааѢ  
 ѣси, а 3 пишущь — дааѢ. Прошедшее  
 несовершенное будещь — дааѢхъ.

§ 128. Глаголь ѣмамъ, ѣмаши,  
 ѣмать, ѣмамъ, ѣматѣ, 3 лице множесп.  
 числа Наспоящаго времени произ-  
 водящъ опъ ѣмѢ—ѣмѢтъ; опколѢ  
 также производящъ: Дѣепричасп.  
 наспоящее ѣмѢ; Повелипельное  
 ѣми, ѣмѢмъ, ѣмѢтѣ; Дѣепричаспѣ  
 прошедшее ѣмѢ (ѣмѢ). Опъ Не-  
 опредѣленнаго наклоненія ѣти про-  
 изводящъ: Прошедшее совершен-



ное ѡхъ, ѡ (ѡтъ), ѡхомъ, ѡсте, ѡша;  
 Причасіѣ — дѣйствительнаго за-  
 лога ѡлъ, спрѣдѣтельнаго ѡтъ.  
 Опъ сего же Неопредѣленнаго на-  
 клоненія, а равно неопредѣленнаго  
 ѡмѣти (или ѡмѣти), производишъ  
 Наспѡящее — ѡмлю. Но большая  
 часъ наклоненій и временъ сего  
 глагола производишъ опъ Не-  
 опредѣленнаго наклоненія ѡмѣти;  
 какъ по: Повелительное ѡмѣй, ѡмѣ-  
 имъ, ѡмѣйте; Дѣепричасіѣ на-  
 спѡящее — ѡмѣа; Прошедшее со-  
 вершенное ѡмѣхъ; Причасіѣ дѣйств-  
 ительнаго залога — ѡмѣлъ; Дѣе-  
 причасіѣ прошедшее — ѡмѣвъ;  
 Причасіѣ прошедшее спрѣдѣтель-  
 наго залога — ѡмѣнъ; Прошедшее  
 несовершенное — ѡмѣахъ или ѡмѣхъ.

§ 129. Недоспапочные глаголы  
 сущъ шѣ, въ коихъ недоспа-  
 ющія времена и наклоненія проис-  
 ходяшъ совершенно опъ другаго  
 начала, либо таково кореннаго вре-



мени, которое вовсе неупотребительно. Таковыя глаголы сущь: ѿдѣ, градѣ, рекѣ, владѣти, питати, искати.

§ 130. Отъ Настоящаго (или Будущаго) ѿдѣ происходятъ: Повелительное ѿди, ѿдѣмъ, ѿдѣте; Дѣепричастіе настоящее ѿдѣи; Прошедшее совершенное ѿдѣхъ; Прошедшее несовершенное ѿдѣхъ; Непредѣленное наклоненіе ѿти. Другія времена производятся отъ вышедшаго изъ употребленія Настоящаго шѣдѣ; какъ то: Дѣепричастіе настоящее шѣдѣи; Причастіе дѣйствительнаго залога — шѣлѣ, и времена съ нимъ сложныя.

§ 131. Отъ Настоящаго (или Будущаго) градѣ происходятъ: Дѣепричастіе настоящее градѣи; Прошедшее совершенное градѣхъ; Прошедшее несовершенное — градѣхъ. Другія же времена должно производить отъ ѿдѣ или хождѣ.

§ 132. Отъ Настоящаго (или Бу-



дущаго рекѸ происходитъ Прошед-  
шее совершенное рекѸхъ, и спря-  
гается правильно; но сіе же время —  
рѸхъ производися опѸ неупо-  
требишельнаго глагола — рѸю (сѣω).

§ 133. Неопредѣленное наклоне-  
ніе владѣти замѣняешъ неупотребительное  
Неопредѣленное власти,  
коего Настоящее, также неупо-  
требительное, будешъ — владѸ. А  
опселѸ производяся: Дѣеприча-  
стіе настоящее — владѸи, и опгла-  
гольное прилагательное — владѸщъ  
или владѸщій; и мы часто нахо-  
димъ въ старинныхъ Славянскихъ  
книгахъ владѸщѸ, вмѣсто употреб-  
ляемаго нынѣ владѸщѸ, которое  
производися опѸ Неопредѣлен-  
наго владѣти.

§ 134. Питати замѣнило вышед-  
шія изъ употребленія — Неопредѣ-  
ленное наклоненіе — питѣти и На-  
стоящее время — питѸ, опѸ кото-  
рыхъ происходятъ Причастія



спрадапельныя — наспоящее и прошедшее: питѡмъ, оупитѣмъ, и времена съ ними сложныя.

§ 135. Неопредѣленное наклоніе ѣскати имѣешъ, сверхъ употребляемаго нынѣ Наспоящаго ѣщѣ, неупотребительное ѣскѣ, отъ котораго происходяшъ — Дѣепричастіе наспоящее — ѣскѣи, и прилагательное отглагольное ѣскѣщъ или ѣскѣщій; и Причастіе наспоящее спрадапельнаго залога — ѣскѡмъ.

§ 136. Спряженіе Безличныхъ глаголовъ во всемъ сходно съ спряженіемъ личныхъ. Такимъ образомъ подобаетъ измѣняшся можешъ по I спряженію, мнѣтсѣ — по III, и ш. д. Въ выраженіи лѣтъ ѣсть (прилично, *fas est*) измѣняешся только вспомогапельный глаголъ.

## Г Л А В А XI.

### О П Р Е Д Л О Г А Х ъ.

§ 137. Предлогъ есть часть рѣчи, показывающая разныя отно-



шенія предметовъ, касательно времени и мѣста; или часъ рѣчи, управляющая падежами.

§ 138. Согласно сему послѣднему опредѣленію Предлоговъ, разумѣнь должно одни опдѣльно спавящіеся предъ именами; сливающіеся же съ реченіями теряють управление падежемъ, а только измѣняютъ многоразлично значеніе словъ, съ которыми сливаются.

§ 139. Предлоги спавящіеся всегда слишно, и слѣдственно имѣющіе мѣсто въ однихъ сложныхъ словахъ, сушь: въ-(ко, въ), па-(по), пра-, про-, пре-, раз-. Впрочемъ и опдѣльные предлоги предпоставляющія слишно словамъ, особливо же глаголамъ.

§ 140. Опдѣльные предлоги сушь: оу, до, съ (de) съ (cum), ѿ, изъ, къ, ѡбъ, възъ (возъ), безъ, при, прѣзъ, чрезъ, ѡ, въ, на, подъ, надъ, предъ, по, за. Оныя спавящіяся предъ именами сущесствительными и мѣстоименіа-



ми, и управляють ихъ коспвенными падежами — Винительнымъ, Родительнымъ, Дательнымъ, Предложнымъ и Творительнымъ, иные однимъ, а другіе двумя и тремя изъ сихъ падежей. О управленіи предлоговъ изложено подробно въ Словосочиненіи. Чшо же касается до значенія ихъ и различныхъ отношеній времени и мѣста, кои показывають они между предметами, не бесполезно замѣтитъ, чшо предлоги — до, къ, и послѣяемый иногда слишно възъ (возъ), означаютъ предѣлъ времени или мѣста, до котораго дѣйствіе простирается; напр: вознесѣйся до небесъ; прїидѣ къ вамъ. ѿвъ, чрезъ, и слишные пре, про — пространство, которое проходитъ дѣйствіе, и средство, чрезъ которое оно совершается: ѿвъ ночь; чрезъ вѣръ; прѣйдѣ, пройдѣ. съ, ѿ, изъ — предѣлъ, съ котораго начинается дѣйствіе: съ горѣ, съ ѿбѣда, ѿ града, изъ начала.



оу, при—спокойное пребываніе предмета на мѣспѣ: оу тебе, при пѣти. вѣ, по, на, за, предѣ, подѣ, надѣ — положеніе и движеніе къ мѣспу: в' домѣ; в' домѣ; по всѣ дни; по морю; на Ослѣти; за оутра; иди за мною; предѣ лицѣмъ гднимъ; да внидетъ предѣ та; подѣ крилѣ егѣ; подѣ властію; надѣ многими та поставлю; низходяща надѣ сѣна. съ — соповарищество: съ тобою; ему прошивуполагается безъ: безъ оумѣ. Слишныи предлогъ раз- означаетъ раздѣленіе: разсѣпати. ѿ— предметъ дѣйствія: ѿ немъ.

## Г Л А В А XII.

### О Н А Р ѣ Ч І И.

§ 141. Нарѣчіе есть часть рѣчи, поставляемая предѣ именами прилагательными и глаголами, для точнѣйшаго опредѣленія ихъ смысла.

§ 142. Нарѣчія бывають Первообразныя, Производныя и Сложныя.

§ 143. Нарѣчія Первообразныя



(вмѣстѣ и Проспья) состоятъ изъ одного корня; напр: не, нѣ-, ни-, ли, -де, тѣ-, -же, -жде, оу-, вѣ-, и проч.

§ 144. По производству своему нарѣчія бывають:

1) Существишельныя: до́лѣ, до́лѣ, нѣ́зѣ, верѣ, горѣ, о́утрѣ, вчерѣ, нѣ́чю, днѣ́ю, во́лею, ви́ною, и проч. опъ именъ существиш. долѣ, нѣзѣ, верѣ, горѣ, о́утро, вѣчерѣ, ночь, день, во́ла, ви́на. Нарѣчіе днѣсь сложено изъ день и усѣченного указательнаго мѣспоименія съ (сѣй или сѣй).

2) Прилагательныя: прѣ́во, прѣ́во, лѣ́во, ма́во, сѣ́во, цѣ́во, ча́сто, мнѣ́го, до́го, кѣ́но, прѣ́но, равнѣ́, давнѣ́, ра́зно, до́жно, го́рко, та́жко, ка́ко, та́ко, ѿ́ко, и́нако, ѣ́дина́ко, дво́ко, тро́ко, всѣ́ко; пе́рѣ, ѿ́раднѣ́, ѿ́паснѣ́, слѣ́, да́лѣ, и́стѣ́, о́удовѣ́йше, до́брѣ́йше, мно́жа́е, мно́жа́йше, ле́гча́е, ле́гча́йше, ско́рѣ́, (ско́ра́е), сла́дча́е, сла́дше, сѣ́це, о́уне,



бо́ле, дре́вле, прѣ́жде, ни́же, вѣ́ше, ли́ше, вѣ́ще, па́че, ѿба́че, и́на́че, далѣ́че, ѿди́на́че, гла́бо́че; пра́вѣ (пра́во), зла́ѣ, до́брѣ, мѣ́дрѣ, бла́зѣ, лю́тѣ, толи́цѣ, го́рьцѣ, сла́дцѣ, вѣ́со́цѣ, ле́гцѣ; ри́мскы, ѿлли́нскы, ца́рскы, мѣ́та́рскы, хра́брскы, плѣ́тскы, мѣ́жескы, бо́жескы, ѿзвѣ́ческы, всѣ́ческы, а́кы, и проч. о́пѣ Прилага-  
тельныхъ: пра́вѣй, пра́мѣй, и п. д.

4) Числительные: коли́жды, коли́-  
кожды и коли́щи, ѿди́ножды и ѿди́но-  
щи, два́жды и два́щи, три́жды и три́-  
щи, четвѣ́рижды, пѣ́тижды и пѣ́тищи,  
ше́стижды и ше́стищи, се́дмижды и  
се́дмищи, и проч. ѿли́жды и ѿли́щи,  
толи́жды и толи́щи, мно́гажды и мно́-  
гаци, и проч. два́кра́тъ, три́кра́тъ,  
пѣ́тькра́тъ, до́седми́кра́тъ, сто́кра́тъ,  
ты́сящакра́тъ, ко́лькра́тъ, тма́ми те́мъ  
кра́тъ, и проч. ѿди́ни́цею и ѿди́ною,  
дво́ицею, вто́рицею, тре́тицею, четве́ри-  
цею, пѣ́терицею, ше́стерицею, се́дмерицею,  
и се́дмицею, осме́рицею, девѣ́терицею,



десѣтерїцею, есторїцею, тморїцею, мно-  
жицею, и проч.

§ 145. Хошя многія изъ пока-  
занныхъ Производныхъ нарѣчїй  
суть вмѣстѣ и Сложныя, еспѣ од-  
нако же сверхъ того значительное  
количество ихъ, составляющихся  
съ Простыми или Первообразны-  
ми, а особливо съ предлогами. Они  
служатъ нѣкоторымъ образомъ къ  
сокращенію выраженій, изъясняя  
однимъ словомъ то, что надлежало  
бы представитъ во многихъ. Та-  
ковыя нарѣчїя суть: николѣже, нѣгдѣ,  
нѣже, помалѣ, издрѣвалѣ, ѿвнѣща, до-  
внѣтъ, и многія другія.

§ 146. По знаменованію своему,  
Нарѣчїя бывають — Мѣста :  
кама, тамъ, сѣма, ѿвама, ѿбома,  
ѿнама, инѣма, мѣма, гдѣ, здѣ, идѣже,  
ѿндѣ, индѣ, вездѣ, дондеже, кѣдѣ, оудѣ  
(ѿдѣ), ѿудѣже, тѣдѣ, сѣдѣ, ѿндѣ,  
индѣ, повсѣкодѣ, ѿкѣдѣ, оудѣ, оудѣже  
(ѿдѣ, ѿдѣже), ѿнѣдѣже, ѿтѣдѣ, ѿсѣдѣ,  
ѿвоѣдѣ, ѿноѣдѣ, ѿоноѣдѣ (ѿндѣ,



ѡонѹдѹ), ѡвоѹдѹ, ѡовоѹдѹ, внѣдѹ,  
ѡвсѹдѹ, внѣтрѣдѹ, ѡндѹ (ѡнѹдѹ), и  
проч. времени: докѡлѣ, досѣлѣ, ѡтѡ-  
лѣ, ѡсѣлѣ, донѣлѣже, ѡнѣлѣже, ꙗже, ког-  
дѹ, тогдѹ, ѡвогдѹ, ꙗгдѹ, вѣгдѹ, всегдѹ,  
нѣкогда, никогда, никогдаже, (николи, ни-  
колиже), ꙗдѹ, ꙗдѹ, и проч. качеспва  
и количеспва: кольми, вельми, коль,  
толь, нѣгли, нѣжели, нѣже, и ш. д.

§ 147. Нѣкопорыя Нарѣчія, какъ  
шо: сквѡзѣ, съ (сравнипельная ча-  
спица), мѣмѡ, внѣ, конѹ, верхѹ,  
близѹ, пѣче, прѣжде, рѣди, рѣзѣ, крѡмѣ,  
дѣлѹ, дѣлѹ, дѣлма, пѡдѣ, пѡдѡлѹ,  
вмѣстѡ, внѣтрѣ, всѣдѹ, вскрай, ѡкрестѹ,  
посредѣ, пѡлѹ, прѣмѡ, прѡтѣвѹ, сѹпро-  
тѣвѹ, сопрѡтѣвѹ, мѣждѹ, управляющѹ  
падежами именѹ, хощѹ несправед-  
ливо смѣшаны почпи во всѣхѹ  
Грамматикахѹ съ предлогами. О  
управленіи и расположеніи сихѹ  
нарѣчій въ рѣчи изложено подроб-  
но въ Словосочиненіи.



## ГЛАВА XIII.

## О СОЮЗАХЪ.

§ 148. Союзъ есть часть рѣчи, соединяющая, или раздѣляющая слова и выраженія.

§ 149. Союзы различаются отъ другихъ часпицъ не столько формою своею, какъ употребленіемъ въ рѣчи; ибо и нарѣчія не рѣдко спаваясь вмѣсто союзовъ.

§ 150. Ихъ можно вопервыхъ раздѣлить на Простые, состоящіе изъ одного кореннаго склада, какъ то: а, и, бо, бѣ, нѣ или но, ни, ли, да, то, же; на Сложные: иѣбо, лиѣбо, илѣи, тогда, аѣкѣ, аѣкѣ, даѣѣ, нѣли, ниѣѣ, и проч. и на Многосложные: аѣѣ ли же ни, да аѣѣ ѣубо, да не и, и проч.

§ 151. По значенію своему, Союзы раздѣляются—на Соединительные: и, же, даѣѣ, аѣкѣ, и проч. Последовательные: иѣгда, вѣегда, тогда, и проч. Раздѣлительные: илѣи, нѣ-



ли, ли, ли́бо, ꙗ́ко, ни, ни́же, и проч. Пропивуположные: а́, но, о́баче, и проч. Условные: ꙗ́ще, то, и проч. Винословные: ꙗ́бо, бо, по́неже, за́нѣ, и проч. Позволишительные: по́нѣ, ꙗ́ще и, и проч. Сравнительные: ꙗ́кѡ, та́кѡ, ꙗ́кѹ, и проч. Заключительные: о́убо, та́кожде, и ш. п.

§ 152. Касательно порядка, копорый Союзы занимають въ рѣчи показывая разныя отношенія нашихъ мыслей, ихъ раздѣлить должно на Пред - полагаемые, Послѣ-полагаемые, и Обще, ш. е. полагаемые впереди, и послѣ словъ и выражений, ими соединяемыхъ, или раздѣляемыхъ. О таковомъ размѣщеніи въ рѣчи союзовъ подробно изложено будешъ въ Словосочиненіи.

## Г Л А В А XIV.

### О МЕЖДОМЕТІИ.

§ 153. Междометіе есть часъ рѣчи, выражающая радостныя,



или печальныя чувствованія души нашей.

§ 154. Всѣ почти Междометія состояшъ изъ первоначальныхъ или простыхъ звуковъ, какъ по: а, ѡ, оу, фе, ба, нѣ, се, га, гѡ, ха, ѡй, ѣй, агъ, ахъ, ѡхъ; но оувѣ, ѡле, ѡтѡ, аѣ, оуа, и нѣкоторыя другія, счисляющіяся сложными. Впрочемъ, въ число междометій входяшъ также иногда — имена Сущесшвишельныя: вѣдѣ, горе, и пр. Нарѣчія: блѣгѡ, блѣгѡже, коль, ѣкѡ, и др. Часпицы, посредсшвомъ коихъ сосшавляешся сослагательное наклоненіе: ѡвѣ, ѡдавѣ; Мѣспоименіе что; и Повелительныя наклоненія: Зри, слѣши, дѣждѣ то вѣѣ, и проч.

§ 155. Поелику радость и печаль имѣющъ многія оппѣнки; шо и Междометія, выражающія сіи двѣ спраши, бывающъ различны; а именно: Удивленія: ѡ, ѡле, ѣкѡ, коль; Восклищанія: ѡ; Указанія: се, сеѡнѣ, сесѣ (сесѣй), сетѣ, Зри;



Побужденія: нѢ;

Похвалы: бѣгѡже бѣгѡже;

Веселія: бѣгѡ ми;

Желанія: ѡ, ѡбѣ, ѡдабѣ, даждь то бѡже;

Смѣха: ха, ха, ха;

Призыванія: слѣши;

Ошзыва: га, что;

Нападенія: здѣ, сездѣ.

Укоризны: ѡуа, аѢ;

Сѣшованія: аѣз, аѣх, а, ѡхз, ѡѡѡ, ѡ,  
ѡувѣ, гѡре;

Ошвращенія: фе;

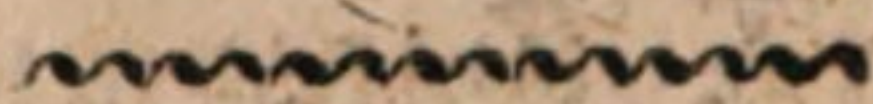
Презрѣнія: гѡ;

Соболѣзнованія: бѣдѣ, лѡтѣ мнѣ;

Боязни: ѡй, ѡй;

Успрашенія: се, ѡтѡ;

ѡ—съ облеченнымъ удареніемъ означаешъ междометіе Восклищанія; съ оспрымъ—ѡ'—Удивленія; съ шяжкимъ—ѡ—Сѣшованія.





# СЛОВСОЧИНЕНІЕ.

## ГЛАВА XV.

### О СЛОВСОЧИНЕНІИ, ЗАВИСЯЩЕМЪ ОТЪ СОГЛАСОВАНІЯ. (\*)

§ 156. Рѣчь или выраженіе составляетсѣ изъ прехъ поняпій или словъ: Подлежащаго, ш. е. самаго предмета, о копоромъ говоришся; Сказуемаго, или того, что говоришся о предметѣ; и Связи жежду ними. Подлежащее выражаешся прямымъ, ш. е. Именипельнымъ падежемъ сущесшвипельныхъ именъ и мѣспоименій; напр: азъ ниць єсмь; твоа сѣть небеса. Изъ примѣровъ сихъ видно, что все, приписываемое Подлежащему, со-

---

(\*) Словосочиненіе разсматриваетсѣ здѣсь въ прехъ отношеніяхъ: 1) касательно Согласованія, 2) — Управленія, 3) — Расположенія словъ въ рѣчи. Правила, входящія въ сосшавъ каждой изъ сихъ часшей Синтаксиса, изложены съ возмжною крашкосшію. Въ нихъ опущено все то, что не опносишся къ объясненію опшличительныхъ свойсшвъ языка Славянскаго.



гласуешся съ нимъ въ числѣ и родѣ, а Связь — и въ лицѣ.

Связь, состоящая всегда изъ вспомогательнаго глагола *ѣсмь*, часто только подразумѣвается въ рѣчи; напр: *свѣто ѿ страшно ѿмѣгнѣхъ; пѣтїе нечестивыхъ темни*. Сіе особливо бываетъ тогда, когда глаголы составляютъ Сказуемое: *Око видѣтъ; лѣта твоѣ не ѡскѣдѣютъ*.

Подлежащее, къ которому обращаемся, или которое зовемъ, выражается Зващельнымъ падежемъ; а пошому Зващельный падежъ иногда спавишся въ рѣчи на мѣсто Именищельнаго; напр: *воскресни, божѣ; возлюблю тя, господи, крѣпости моѣ*.

§ 157. Древніе Славяне любили выражать Двойсшвеннымъ числомъ то, что говоритъ о двухъ Подлежащихъ; напр: *в' храмѣ божїи ходиховѣ* (Острожской Библии\*) Псал. LIV. 15.

---

(\*) Первая у насъ печатная Библия вышла въ Острогѣ въ 1581 году. Тамъ же напечатанъ одинъ Новый Заветъ съ Псалтирю въ 1580 году.



вамъ вѣ благовѣствѣхъ (Даміанова Апостола \*) Дѣян. XIII. 32. речѣ же к' нимъ: что естъ словеса сіа, ѿ нихъ же еста-  
зѣтася к' себѣ идѹща (Оспрожскаго изданія) Луки XXIV. 17. Онѣ же пристѣпши іаствѣхъ за нѣзѣ егѡ (Оспрожскаго издан.) Мат. XXVIII. 9. Но въ новѣйшихъ изданіяхъ нашихъ сіи Двойспвенныя почпи вездѣ замѣнены множеспвеннымъ числомъ.

§ 158. Съ сущеспвипельнымъ Собирапельнымъ глаголь полагаешся иногда въ единсп. числѣ: сонмъ людей ѡбзѣдѣтъ та — Псал. VII. 8. иногда во множеспвенномъ; и въ семъ послѣднемъ случаѣ видно подражаніе Греческому словосочиненію; напр: сонмъ лѣкѡвѣхъ ѡдержѡна ма — Псал. XXI. 17. прокъ лодѣй (ладій) возврѣтишася на побѣгъ — Неспоръ.

Равнымъ образомъ прилагательныя имена согласуюшся съ сущеспви-

---

(\*) Списаннаго Монахомъ Даміаномъ, Сербомъ, въ 1324 году.



тельными Собирательными въ един-  
ственномъ и множественномъ чис-  
лахъ: цѣлѹтъ въ общаа со мною брѣ-  
тѣа — Филип. IV. 21. немоцнѣимъ брѣ-  
тѣи (Острогс. изд.) 1 Кор. VIII. 9.

Числительныя пять, шесть, и проч.  
относятся къ Собирательнымъ су-  
ществительнымъ; а пошому и въ  
отношеніи къ нимъ должно ра-  
зумѣть поже правило; напр: седмь  
брѣтѣйбѣ — Марк. XII. 20; поаша ю  
седмь — тамъ же сш. 22.

§ 159. Имя прилагательное со-  
гласуется съ своимъ существитель-  
нымъ въ родѣ и числѣ, но не всегда  
въ падежѣ: въсокаа древѣсѣ падѣша;  
сбщѣа младенцевъ избѣи Ирѣдѣ.

§ 160. Когда прилагательныя  
имена, также мѣспоименія и при-  
лагательныя ошглагольныя, по-  
ставлены будутъ въ среднемъ ро-  
дѣ безъ существительнаго име-  
ни; то оныя принимаютъ свойство  
существительныхъ: полѣзное намъ  
испросѣте; преславнаа глаголашасѣ ѿ



тебѣ; кто сѣа совѣща на Тѹра; возры-  
дайте ѿзвѣаннаа во Іерлѣмѣ.

Перелагавшіе на Славянскій языкъ кни-  
ги священныя слѣдовали болѣе Грече-  
скому, нежели собспвенному словосо-  
чиненію, согласуя съ именемъ множе-  
сшвеннаго числа средняго рода глаголь  
въ единспвенномъ; что особливо видѣть  
можно въ рукописяхъ и старинныхъ из-  
даніяхъ книгъ священныхъ: всѣа, елика  
ѣще творѣтъ, оуспѣетъ (κατευοδωθή-  
σεται) вмѣсто оуспѣютъ — Псал. I. 3.

§ 161. Мѣстоименія личныя, со-  
спавляющія въ рѣчи Подлежащее, въ  
Славянскомъ, подобно какъ въ Гре-  
ческомъ и Латинскомъ языкахъ, упо-  
требляющія только для особенной  
выразительности: ѡзъ есмь богъ, ѿ  
нѣстъ ѿнѣго; впрочемъ всегда подра-  
зумѣвающія: рабъ твой есмь (подра-  
зум. ѡзъ).

Напрошивъ въ нашемъ діалектѣ всего  
чаще сѣи мѣстоименія замѣняютъ вспомо-  
гательный глаголь. Каковое Словосочи-  
неніе усматриваемъ иногда и въ изданныхъ  
у насъ Библіяхъ. Такъ напр. Оспрожс. изд.  
Вшороз. XIV. 1. сѣнове бо въи (есть) га  
ба вашего.



§ 162. Когда два или болѣе существительныхъ, различныхъ лицъ, требуютъ глагола во множественномъ, либо двойственномъ числѣ: то предпочищается первое лице второму, а второе третьему. Напр: *Азъ и сынъ мой и братъ мой повинемся законѣ; ты и советъ твой прославится.* Касательно же рода, таковой глаголъ долженъ согласоваться съ своими существительными (разумѣется разныхъ родовъ) въ мужескомъ, предпочтительно женскому и среднему; напр: *Отецъ мой и мати моя оставиша мя.* Впрочемъ сіе правило наблюдается, особливо въ старинныхъ изданіяхъ книгъ Славянскихъ, и тогда, когда въ предложениіи нѣтъ вовсе существительнаго мужес. рода: *сердце мое и плоть моя возрадовашася* (вмѣсто *возрадовашася*) *ѡ бѣзѣ живѣ* — Пс. XXIII. 3. *милость и истина срътостѣся, правда и миръ ѡблбзизашася* (въ новѣйш. изд. но въ Острожс. и Венеціанской Псал-



пири — \* срѣто́стася, ѡблѡбызѣ́стася)  
Псал. LXXXIV. 11.

§ 163. Какимъ образомъ прилагательныя имена и мѣспоименія припяжательныя согласуются съ существивш. именами въ родъ и числѣ (см. § 156): такъ точно причастія спрядашельныя и прилагательныя опглагольныя — въ обоихъ числахъ, и причастія дѣйствительныя — въ единств. числѣ. Напр: да зна́ема бѣ́детъ сѣ́ла е́гѡ; виноградъ пожже́нъ о́гнемъ ѿ раско́панъ; а́ще не гдѣ́ помо́гъ бы ми, въ ма́лѣ, вселѣ́лася бы въ а́дъ дѣ́ша моѣ́; о́ко рѣ́гающе́е о́цѣ; ѡ́ гдѣ́ сотво́ршаго; члѣ́къ ѿмѣ́нъ рѣ́къ сѣ́хъ; и проч.

Вспомогательнаго глагола опглагольныя прилагательныя — сѣ́нъ и сѣ́щѣнъ, въ подражаніе Греческому языку, ставяшся при именахъ существ. иногда безъ всякой надобности: бо́гъ сѣ́нъ мѣ́ра; сѣ́щѣнъ бого-ро́дницѣ́ тѣ́ велича́емъ; и ш. н.

---

(\*) Псалтирь издана на Славянскомъ языкѣ въ Венеціи 1561 года.



§ 164. Нарѣчія—исполна и свобода, также нарѣчія сравнительной степени, не рѣдко занимають при существительныхъ именахъ мѣсто прилагательныхъ; напр: прѣдзи исполна десница твоѣ; свобода вѣдете; мнозѣхъ птицъ лѣше естѣ вѣ.

§ 165. Прилагательныя, имѣя двойное окончаніе — полное и усѣченное, принимаютъ послѣднее большею частію тогда, когда бывають Сказуемымъ въ рѣчи; напр: да вѣдѣтъ сѣнове твой сѣри; сѣдѣтъ твоѣ блѣгѣ. Но если будутъ спояты вмѣсто существительныхъ, какъ Подлежащее, или присоединяются къ существительнымъ, составляющимъ Подлежащее либо Сказуемое, для поясненія ихъ: то удерживають цѣлое окончаніе. Напр: сѣпѣи прозирають; помандѣ слово свѣтѣе своѣ.

Прилагательныя Пришляжательныя, кончащіяся на овѣ, евѣ, инѣ, енѣ, и вообще на ѣ, какъ-то: прорѣчѣ, княжѣ, и проч. допускають цѣлое окончаніе только въ нѣкоторыхъ косвенныхъ падежахъ, ис-



лючая припаяшельныхъ: бѣжій, вѣжій, крѣвій, и немногихъ другихъ, имѣющихъ цѣлое окончаніе во всѣхъ надежахъ. Но прилагательныя Отчественныя, такъ же означающія родъ или полъ, оканчивались всшарину всегда усѣченно, т. е. на скъ; нынѣ большею частію принимаютъ оныя цѣлое окончаніе —скій (скзій). Таковы суть: мѣжескъ — мѣжескзій, славѣнскъ — славѣнскзій, и ш. п. И вообще — чѣмъ древнѣе книга Славянская, тѣмъ болѣе въ ней прилагательныхъ усѣченныхъ.

Относительно прилагательныхъ, имѣющихъ цѣлое окончаніе, еще что замѣчать должно, при чтеніи книгъ священныхъ, что оныя преимущественно тамъ удерживаютъ сіе окончаніе, гдѣ въ Греческомъ текстѣ передъ прилагательными стоить членъ. Такъ напр: Марк. VIII. 22. привѣдоша къ немѣ слѣпа (*τυφλόν*); но тамъ же ст. 23. ѣмъ за рѣкѣ слѣпаго (*τῷ τυφλῷ*); самзій дѣхъ (*αὐτὸ τὸ πνεῦμα*) послѣшествѣтъ дѣхови нашемѣ — Рим. VIII. 16. рѣка ѣмѣ деснаѣ (*ἡ δεξιὰ*) бѣ сѣхѣ — Лук. VI. 6. и пр.

§ 166. Числительныя ѣдинъ, два, три, четъри, согласуются съ суще-



спвишпелными, подобно прилагательнымъ именамъ; напр: по трехъ днехъ; десятиамъ дѣвамъ; и ш. д.

Хотя выше сказано (см. § 158), что числишельныя — пать, шесть, и проч. сто, тѣсца, тма, сочиняющся, подобно существивш. Собирашпелнымъ, съ глаголами не шолько единспвеннаго, но и множесшвеннаго числа: однако замѣшшь должно, что совокупленіе сихъ числишпелныхъ съ глаголами множесшвеннаго числа свойспвенно болѣе Греческому, нежели Славянскому языку; и введено уже въ позднѣйшія времена исправишпелями книгъ священныхъ, слѣдовавшихъ съ большею, нежели древніе, точностію шексту подлинника. Ибо рукописи и старинныя изданія священныхъ книгъ вездѣ согласуюшъ оныя числишпелныя съ глаголами единст. числа. Такъ напр въ Ошпрожск. издан. Быш. ХLI. 2. ишхождаше седмъ кравъ добра взоръ; въ исправленной же: ишхождахъ седмъ кравъ добръі видомъ.

§ 167. Мѣспшименіе Возвращпное себѣ, сѧ, ошносишся не шолько къ прешъему лицу, но и къ Подлежащему или Имениш. падежу перваго и шпораго лица. Ошселъ — молюсѧ,



мóлишисѧ, мóлитсѧ, мóлимсѧ, мóлитесѧ,  
мóлатсѧ; стѸжѸси, стѸжѸшиши, стѸжѸтси,  
и проч. Также сіе мѣспоименіе  
опдѣльно спавишся при всѣхъ  
прехъ лицахъ: не могѸ азъ ѿ себѣ  
творѣти ничесѡже; егѡже оукрѣпѣлъ еси  
себѣ; хѡщетъ кѸпѣти себѣ; да наслѣдимъ  
себѣ свѣтѣлице бѡжѣе; всегда во нѣ-  
щихъ имате съ собою; или—нѣсте себѣ  
Даміан. Апосп. 1 Корин. VI. 19.  
Въ исправленномъ же изданіи —  
нѣсте свой; да взѣщѸтъ себѣ; и проч.

§ 168. Равнымъ образомъ При-  
пѣжапельное мѣспоименіе свой  
относѣшся ко всѣмъ прѣмъ лицамъ  
Подлежащаго, замѣняя прищомъ  
мѣспоименія — мой, твой, нашъ,  
вашъ; напр: пойдѸ во свой градъ —  
Неспоръ; ѿтвратѣлъ еси лице свое  
Псал. XXIX. 8. и дастъ ѿ матери  
своей (Евангелія Мардаріева \*) Луки

---

(\*) Изданнаго въ Бѣлградѣ Монахомъ Марда-  
ріемъ, Сербомъ, въ 1552 году.



VII. 15. аще исповѣдаемъ грѣхъ свой (Даміан. Апостл.) 1 Иоан. 1. 9. рцѣте братъ своему, людіе мой, и сестрѣ своей — Осии II. 1. оставилъ въ всѣхъ языкахъ ходити въплоть свою (Даміан. Апостл.) дѣян. XIV. 16. Таковое употребленіе мѣстоименія свой, вмѣсто многихъ другихъ, весьма свойственно языку Славянскому, и подтверждается рукописями и изданными вшарину на ономъ книгами. Въ напечатанныхъ же у насъ въ позднѣйшія времена — въ иныхъ мѣстахъ удержано показанное словосочиненіе, въ другихъ измѣнилось въ пользу народнаго нарѣчія.

§ 169. Мѣстоименіе свой не рѣдко также соотвѣтствуетъ въ Славянскомъ языкѣ Греческ. *ἴδιος, αὐτός*; Латинск. *proprius, ipse*. Напр : источникъ твоѣхъ водъ да бѣдетъ тебѣ свой (*ἐξω σοι ἴδια; fiat tibi proprius*) Припч. V. 18. свой (*ἴδιος, proprius*) имъ пророкъ — Тит. I. 12. по своей



(κατὰ τὴν αὐτὴν, secundum ipsius) ἐμὸς  
 бѡли — Евр. II. 4.

Всшарину вмѣсто Пришяжательныхъ мѣ-  
 стоименій *свой, мой, твой*, часшо упо-  
 треблялись сокращенные Даш. пад.  
 единст. чис. мѣстоименій Личныхъ—*си, ми,*  
*ти*, напр: *ѣгда прїидеши во царствїи си* Лук.—  
 XXIII. 42. *цѣлуйте Епинѣта возлюблен-*  
*наго ми* — Рим. XVI. 5. *гдѣ ти, смѣрти,*  
*жало; гдѣ ти, ѡде, побѣда* — Бесѣд. св.  
 Злапоуста. Сїи Личныя мѣстоименія,  
 а равно *ἐμὸς, εἰς*, не рѣдко Прилага-  
 юшся также къ означеннымъ пришяжа-  
 тельнымъ своимъ; какъ шо: *свой си, мой*  
*ми, твой ти, свой ἐμὸς, свой εἰς*; напр: не  
 ѡцѣтѣ *своихъ си* — I Корин. XIII. 5. *свой*  
*ἐμὸς ѡзѡкъ, ѣже хѡцѣтѣ глаголетѣ;*  
 и ш. п. Впрочемъ Даш. падежъ мѣстоиме-  
 нія Возвращнаго *си* должно во всякомъ слу-  
 чаѣ различать ѡтъ мѣстоименія Указатель-  
 наго Имениш. пад. единст. чис. женск. рода,  
 и Имениш. же и Виниш. пад. множест. числа  
 средняго рода; какъ шо: *горá си (сїá),*  
*ѡже стажа десница ἐγὼ* (Острожск. и Ве-  
 нѣцїанск. Псалшири.) LXXVII. 54. *слова сїи*  
*(сїá);* и проч.



§ 170. Относительное мѣстоименіе ѣже согласуется съ существительнымъ, къ которому относился, въ родѣ и числѣ, но не всегда въ падежѣ, особливо когда зависить отъ послѣдующаго за нимъ глагола. Напр: змій сей, егѡже создаъ еси; бысть ноцъ, въ нейже прѡйдѹтъ вси звѣріе дѣбравніи.

§ 171. Мѣстоименіе ѣже, ꙗже, еже, замѣняешъ также въ переводѣ книгъ священныхъ съ Греческаго языка членъ сего послѣдняго *ὁ, ἡ, τὸ*, котораго нѣтъ въ Славянскомъ. Напр: старцы (старци) ѣже (ꙗже) въ васъ (*τῶς ἐν ὑμῖν*) молю — Пешр. V. 1. буди же вамъ еже ей ей, и еже ни ни (*τὸ ναὶ ναὶ, καὶ τὸ οὐ οὐ*); страшно есть еже впасти (*τὸ ἐμπεσεῖν*) въ рѣцѣ бога живаго — Евр. X. 31. жалѹщеся за еже оучити (*διὰ τὸ διδάσκειν*) имъ люди — Дѣян. IV. 2. и проч. Но шамъ нѣтъ надобности спавить сіе мѣстоименіе Относительное, гдѣ дѣе-причастіе принимаетъ окончаніе



прилагательныхъ цѣлыхъ (ш. е. дѣлаеиця прилагательнымъ ошгла- тольнымъ), для выраженія членовъ Греческаго языка (см. примѣч. § 165). По чему справедливѣе и согласнѣе съ Словосочиненіемъ Славянскаго языка сказано въ Оспроужской Библии Луки XIX. 27. врагѣи моѣ ѿны нехотѣвшѣа (*τῆς μὴ δελησαστας*), нежели въ изданной въ Москвѣ 1606 года — ѿже нехотѣвшѣа, или въ новѣйшей — ѿже не восхотѣша. Также въ число многихъ примѣровъ на Славянскомъ языкѣ не-своешвеннаго подражанія Греческому словосочиненію включишь должно слѣдующія члены Символа вѣры: ѿже (*τὸν*) ѿ ѿца рождѣннаго; ѿже (*τὸν*) ѿ ѿца исходѣщаго; и проч.

Мѣстоименіе ѿже, посшавленное предъ неопредѣленнымъ наклоненіемъ, какъ членъ, часто имѣешь передъ собою предлоги: во, за, ко, по, ѿ, ѿто, и принимаешь ошъ шого различныя знаменованія; напр: во ѿже вѣти емаѣ ѿца (чтобъ



бышь ему опцемь); поѣже вечерѣти (послѣ вечера); ѿ ѣже оуслѣшати (о томъ, дабы услышано было); и проч.

Въ нашемъ опечественномъ нарѣчїи употребленіе Относительнаго Славянскаго мѣстоименія, какъ члена, оспалось только въ нѣкоторыхъ сложныхъ словахъ; какъ то: *ежедневно*, *ежемѣсячно*; и проч.

§ 172. При глаголѣ вспомога-тельномъ находящееся Дѣепричастіе какого нибудь другаго глагола, имѣетъ свое значеніе, но только въ томъ времени, въ которомъ спойнѣ самый глаголъ ѣсмь; напр: да бѣдѣтъ оуши твоѣ внемлюще; бѣхѣ сѣдѣюще; бѣди бѣмъ и бѣтверждаѣмъ; и проч.

§ 173. Дѣепричастіе полагается также при глаголѣ своемъ — и вмѣсто неопредѣленнаго наклоненія: *ѡзъ же, гѡсподи, оуповѣѣмъ бѣдѣ на теѣ; оумъ не престаѣтъ лѣкаѣмъ ми помѣшленіѣмъ родѣмъ*; и вмѣсто нарѣчїя; въ подражаніе Еврейскому языку, для большей выразишельности:



вѣда вѣдѣхъ; терпѣ потерпѣхъ; благо-  
словѣаа благословлю, величѣаа величѣю та;  
и проч.

§ 174. Нарѣчіе не ставится пе-  
редъ глаголомъ въ предложеніи оп-  
рицательномъ и тогда, когда въ  
ономъ находится уже которое  
либо изъ реченій оприцательныхъ,  
сложныхъ съ часпицею ни — никто,  
ничтоже, никогда, никогдаже, и подоб-  
ныхъ имъ; напр: не ѣмать жаждѣтисѣ  
никогдаже — Іоан. VI. 35. Рукописи  
и сшаринныя изданія вездѣ удерживаюшъ сіе двоякое оприцаніе,  
свойственное языку Славянскому.  
Но во времена позднѣйшія испра-  
вишили книгъ священныхъ, при-  
ближая переводъ оныхъ, а вмѣстѣ  
и словосочиненіе Славянскаго я-  
зыка къ словосочиненію подлин-  
ника, тамъ оставили двоякое  
оприцаніе, гдѣ оное есть и въ  
Греческомъ текстѣ; въ прошив-  
номъ случаѣ вездѣ почти его вы-  
пустили. Такимъ образомъ чиша-



емъ Іоан. XI. 49. вѣи не вѣсте ничесѡже;  
 ибо здѣсь часпицѣ не соопвѣшсп-  
 вуешъ въ подлинникѣ, таковая же  
 ѡи: *ὁμεις ѡи ἴδате ὁδὸν*. Но 2  
 Солун. II. 3. да никтоже васъ прелстѣтъ;  
 поелику въ Греческомъ тексѣ ча-  
 спицы ѡи не находишся: *μήτις*  
*ὁμας ἐξαπατήσῃ*. Въ Глаголиш-  
 комъ же изданіи \* споишъ — не  
 прелстѣтъ; и ш. п.

§ 175. Нарѣчіе прѣжде дѣже пре-  
 буешъ послѣ себя часпицы опри-  
 цательной не; напр: прѣжде дѣже не  
 вселѣтисѣ ѡмѡ въ Харрѣнь—Дѣян. VII.  
 2. прѣжде дѣже не прѣити нѣкимъ (нѣ-  
 кымъ) Галап. II. 12.

Между часпицами не и ни по различіе  
 наблюдать должно, что первая есть все-  
 гда оприцательная, и всшарину постав-  
 лялась слѣшно передъ глаголами, имена-  
 ми существительными, прилагательными

---

(\*) Самое первое изданіе нѣкоторыхъ книгъ  
 священныхъ на Славянскомъ языкѣ было Глаго-  
 лишское въ 1483 году.



и нарѣчіями. Нынѣ она пишется отдѣльно передъ глаголами, исключая немногихъ, какъ то: нѣсма, неправдовати, нещевати, ненавидѣти, нечѣствовати, негодовати, нерадѣти. Часпица же ни — иногда выражаешь одно чистое отрицаніе, и тогда принимается за часпицу не; напр: ни смерть, ни живѣтъ, ни ѡгнѣи, ни начала, ниже силы, ни настояща, ни градѣща, ни вѣсота, ни глубина, ни ѡна тварь каа возмѣжетъ (не возмѣжетъ) насъ разлѣчѣти ѡ любви бжѣи — Рим. VIII. 38, 39. иногда служишь къ соединенію словъ и предложеній, и называется Союзомъ; напр: ни бо азъ ѡ челоука прѣихъ е, ниже нахчѣхъ — Галаш. I. 12. добро не ѣсти мяса, ниже пѣти вѣна — Рим. XIV. 21. иногда соединяется съ союзами ли, иль ѡще ли же, и служишь — либо къ выраженію отрицательнаго вопроса: ни ли ты боѣшиа бѣга; — XXIII. 40 либо отвѣща на вопросъ: достойтъ ли кинѣонъ кѣсаревѣ дати, иль нѣ; — Марк. XII. 14. либо къ соединенію послѣдующаго предложенія съ предъиду-



щимъ : въ домѣ Оца моего Обители мно-  
ги (многѣ) естъ : ѿце ли же нѣ, рѣкъ  
быхъ вамъ, идѣ оуготовати мѣсто вамъ —  
Іан. XIV. 2.

Есть много и другихъ частицъ, кои  
сверхъ показаннаго въ XII, XIII и XIV  
главахъ Словопроизвед. употребленія въ  
рѣчи, ошъ различнаго соединенія между  
собою, изображаютъ различныя отно-  
шенія мыслей. Не лзя подробно исчис-  
лить всѣхъ шаковыхъ отношеній; вни-  
мательное чшеніе книгъ Славянскихъ  
одно можешъ удовлетворишъ въ семь  
случаѣ.

## Г Л А В А XVI.

О словосочиненіи, зависящемъ отъ  
управленія.

§ 176. Предметъ, на копорый  
глаголь проспираешъ дѣйсвіе  
свое, полагаешся въ Винит. па-  
дежѣ. Такимъ образомъ глаголы  
дѣйсвіительнаго залога пребу-  
юшъ падежа Винительнаго; напр:  
любѣи дѣшѣ свою, погѣбитъ ѿ; послѣ  
на въ клѣтъ.

Выше сказано (см. § 78 и 80), что у-



по употребле́ніе Родит. падежа вмѣсто Винительнаго вошло въ Славянскій языкъ изъ нашего отечественнаго нарѣчія. Впрочемъ, таковое нововведеніе еще извинительно въ отношеніи къ единственному числу именъ мужескаго рода, гдѣ Винит. падежъ сходенъ съ Именительнымъ. Такъ напр. слѣдуя древнимъ изданіямъ надлежало бы читать Прип. Гл. XXII. ст. 9. **мѹжѣ тихѹ и даа́тель лю́битѣ госпóдѣ**; въ новѣйшихъ же изданіяхъ Винит. падежъ — **мѹжѣ тихѹ и даа́тель** — замѣненъ, для ясности, Родит. **мѹжа тѣ́ха и даа́теля** — безъ чего, дѣйствительно, трудно было бы опличить въ семъ предложеніи Сказуемое отъ Подлежащаго. Но замѣнять во множественномъ числѣ именъ мужескаго рода Винит. падежъ Родительнымъ, значить отступать отъ правилъ безъ пользы. Ибо во множествен. числѣ именъ сего рода Винит. падежъ имѣетъ опличное отъ Именительнаго окончаніе. Здѣсь, напрошивъ, отъ несоблюденія правилъ, происходитъ въ Словосочиненіи темнота и двусмысленность. Такъ напр. читаемъ въ новѣйш. издан. Иса. XIII. 17. **се азъ возбѹждаю на вѣи мѣдоуѣ** (вмѣсто Винит. **мѣды**); или Псал. CXVII. 10. **положиша грѣшницѣи** (Винит. вмѣсто Именит. **грѣшници**) **сѣтъ мнѣ**.



§ 177. Въ Винительномъ падежѣ пославляющіяся имена, означающія время; напр: три лѣта ночь и день не престахъ оуча; время не мало пребыша тѣ. Сей Винит. падежъ не рѣдко полагается въ видѣ нарѣчія: вѣчеръ и полднѣ, днесь, и ш. и. Впрочемъ имена, означающія время, пославляющіяся и въ Родительномъ падежѣ; какъ по: перваго лѣта, втораго днѣ, мѣсяца шестаго, и проч.

§ 178. Если передъ глаголомъ дѣйствительнаго залога споймъ отрицательная частица не, то онъ управляетъ уже не Винительнымъ, а Родительнымъ падежемъ; напр: грѣхъ не имамъ; не оузритъ пагубы.

И здѣсь, подобно какъ въ вышеозначенныхъ случаяхъ, Родительный падежъ смѣшиваются съ Винительнымъ—или безо всякой видимой надобности, или для того, чтобы избѣжать обоюдности въ именахъ женскаго рода, гдѣ Родит. падежъ единств. числа сходенъ съ Винительнымъ множеств. напр: аще кто гадѣтъ ко мнѣ,



и не возненавидѣтъ Оца своего и мать,  
и жену, и чадъ, и братію, и сестру,  
еще же и душу свою, не можетъ мой  
бѣти оученикъ — Лук. XIV. 26. Въ рукопи-  
сахъ и древнѣйшихъ изданіяхъ соблюдено  
съ большею точностію употребленіе Ро-  
дительнаго падежа послѣ отрицательныхъ  
частицъ не, нѣсть, ни и ниже. Такимъ  
образомъ читаемъ въ Даміановомъ Аpos-  
толѣ 1 Корин. IX. 5. ꙗко не ѿмамъ вла-  
сти сестрѣ женѣ водити; въ новѣйш. издан.  
сестрѣ женѣ. Въ Глаголишскомъ изд. Матт.  
IV. 6. да не когда преткнеши ѿ камень  
ногѣ твоеѣ; въ Оспрожскомъ: ногѣ твоеѣ;  
въ новѣйш. ногѣ твоѣ. Въ Даміан. Аposт.  
1 Кор. XI. 20. нѣсть господскіе вѣчеріе  
ѣсти; въ новѣйш. господскѣю вѣчерю.  
Въ Даміан. Аposт. Дѣян. XX. 24. ниже  
ѿмамъ душѣ моѣ чѣстныи себѣ; въ но-  
вѣйш. душѣ моѣ чѣстнѣ; и ш. п.

§ 179. Совершеннаго отрицанія  
въ Славянскомъ языкѣ даже тако-  
во свойство, что, по причинѣ  
онаго, не только предметъ, на



копорый проспирается дѣйствіе глагола, но и самое Подлежащее рѣчи, т. е. Именительный падежъ, поставляюща въ Родительномъ; напр: не бѣ́ ѿма́ ча́да — Лук. I. 7. сере́ра ѿ злата́ нѣсть оу́ мене́ — Дѣян. III. 6. ꙗ́ко ѿ Іиса́ не бы́сть тѣ́, ни оучени́къ е́го — Іоан. VI. 24.

§ 180. Глаголы Возвратные дѣйствительнаго Залога, сверхъ Винительнаго мѣстоименія возвратнаго сѧ, пребываютъ Родительнаго предмета, на который проспирается дѣйствіе ихъ; напр: сквернѣ́хъ же ѿ ѿзгнѣ́вшихъ ба́сней ѿрица́йсѧ — 1 Тим. IV. 7. всѧ́каго бра́шна возгнѣ́ша́ дѣ́ша ѿхъ — Псал. CVI. 18.

§ 181. Глаголы, сложные съ предлогами ѿ и ѿзъ, поставляютъ имя, зависящее отъ нихъ, въ Родительномъ падежѣ, хотя бы предлоги сѧ и не повтора́лись отъдѣльно передъ именемъ: ѿтхо́ждь свѣ́та сего́ — Неспоръ; ꙗ́ко ты ѿзбѣ́жиши ли е́да бѣ́жѧ; — Рим. II. 3.



§ 182. Глаголы — насѣтити, напоити, напитати, напо́лнити, испо́лнити, сподобля́ти, пославляя предметъ, зависящій отъ нихъ, въ Винительномъ падежѣ, перебувають еще, дабы предметъ посредствующій, способствующій къ совершенію ихъ дѣйствія, или, иначе, причины — материальная и инструментальная, полагались въ Родительномъ. Напр: хлѣ́ба небѣснаго насѣ́ти ихъ (А) — Псал. CIV. 40. напитакши ны хлѣ́ба слезна́а и напоиши ны слезъ въ мѣ́рѣ (Венеціанской Псалм.) Псал. LXXIX. 6. въ новѣйш. издан. напитаети насъ хлѣ́бомъ слезнымъ, и напоиши насъ слезами въ мѣ́рѣ; исполненни плодовъ правды — Филипп. I. 11. рабы свои́хъ господѣ́й вса́кѣа (вса́кѣа) чести да сподобля́ются — 1. Тим. VI. 1.

§ 183. Глаголы, значащіе ожиданіе, просьбу, вопросъ, искъ, и вообще — желаніе, перебувають Родительнаго падежа: повелѣ́ имъ жда́ти ѡбѣ́тованіа Ѡ́тца; чаю воскресѣ́-



ніа мѣртвѣхъ; проси тѣлесѣ Іисова; ко-  
прошѣ въ нѣ азъ єдиногоу словесѣ; ищи-  
те прѣжде царствїа божїа нѣ правды єгѡ;  
сребра нѣли злата нѣли ризъ ни єдинаго  
возжелѣхъ; и проч.

§ 184. Прилагательныя, озна-  
чающія какое либо свойство ду-  
шевное, или вообще — состояніе,  
пребываютъ Родительнаго падежа;  
напр: прозорливъ Отческаго наказанїа;  
тощѣ всѣмъ добродѣтели; нагъ доб-  
рыхъ дѣлъ; достѣинъ мзды своеѣ; скѣ-  
денъ богатства; лишени єсть славы бо-  
жїа; ихже оустѣ клятвы нѣ горести полна  
єсть; и проч. Сюда же относятся  
нарѣчіе исполнь: правды исполнь де-  
спїца твоѣ.

§ 185. Степени Сравнительныя  
и Превосходныя, не имѣющія за со-  
бою частицы нѣже или нѣжели, у-  
правляютъ Родительн. падежемъ:  
нѣсть рабъ болѣе гѡспода своего; воз-  
желѣннѣе паче злата нѣ камєне чѣстна мно-



га, и слаждаша паче меда и сота; Веніаміи́нъ сѣи́нъ Іаковлихъ млажа́йшій; и рече́ юнѣ́йшій ѿ о́тца; и проч.

Если за Положительною степенью слѣдуютъ—частпица не́же или не́жели, и паче, то оная принимаетъ значеніе Сравнительной; напр: б́лаго е́сть оупова́ти на го́спода, не́же оупова́ти на чело́вѣка; б́лаго ходи́ти въ до́мъ пла́ча, не́жели ходи́ти въ до́мъ пи́ра; блаже́нно е́сть па́че да́ти, не́жели прѣи́мать.

Положительная степень, имѣющая силу Сравнительной, управляетъ также Родительнымъ падежемъ: верхо́внзій апо́столовъ; и́зра́днзій богосло́вовъ.

§ 186. Сущесствительное имя поставляетъ въ Родит. падежъ другое сущесствительное, которое присоединяется къ нему для опредѣленія и объясненія его смысла; напр: пѣть и́стинзы, исто́чникъ живо́та; зѣни́ца о́ка. Но прилагательныя Припяжательныя, особливо Собственныя, выражаемыя обыкновенно Родительнымъ падежемъ въ другихъ языкахъ, въ



Славянскомъ согласующся съ существительнымъ своимъ въ одномъ падежѣ; напр: гора́ божіа; сло́во господа́; домъ Даві́довъ; и ш. п. Впрочемъ и сіи прилагательныя перемѣняющся на существительныя, и пославляющся въ Родительномъ падежѣ, есѣли опѣ нихъ непосредственно зависящъ въ рѣчи другое имя; напр: гора́ божіа воскъ разта́мша ѿ лица́ господа́, ѿ лица́ господа́ всеа́ земли; кнѣга́ родства́ Іиса Хрѣ́ста, сѣ́на Дѣ́дова.

§ 187. Числительныя имена опѣ пять — до тма, какъ существительныя, пославляющъ также въ Родительномъ падежѣ предметы исчисляемые; напр: сѣ́мь волѣвъ пѣтъ; на трѣхъ стѣхъ пѣна́зъ; полъ имѣ́нїа моего́; во́инѣвъ двѣ́стѣ, стрѣ́лецъ три́ста, шесть сотъ тѣ́сѣвъ пѣше́цъ; и проч. Но ежели сіи числительныя будушъ спояшъ въ Дательномъ или Предложномъ падежахъ, то и предметы исчисляемые согласующся съ ними въ шѣхъ же



падежахъ; напр: седмидесяти царёмъ;  
по шести днѣхъ.

Въ новѣйшихъ изданіяхъ книгъ священ-  
ныхъ вспрѣчаемъ иногда предметы ис-  
числяемые посредствомъ означенныхъ  
числительныхъ поставленными и въ Тво-  
рительномъ падежѣ; такъ напр: сед-  
мью тативами сырѣи ( вмѣсто тативъ  
сырѣихъ ) Суд. XVI. 7. седмью печатію  
( вмѣсто печатій ) Апокал. V. і. и ш. п. Но  
такое словосочиненіе свойственно бо-  
лѣе нашему народному нарѣчію, нежели  
древнему Славянскому. Еще неправиль-  
нѣе полагающся исчисляемые предметы въ  
Винительномъ падежѣ: егда пять хлѣбъ  
( вмѣсто хлѣбъ ) преломихъ — Марк. VIII. 19.

§ 188. Родительнаго пребудушъ  
всѣ имена Собирательныя, какъ по:  
число, множество, мѣра, часть; такъ  
же предметы содержащіе, какъ по:  
чаша, чванецъ, и ш. п. Напр: число мѣ-  
жій; множество волѣзній моихъ; мѣра  
вина; чаша водѣ; чванецъ елѣа.

§ 189. Родительнымъ же выра-  
жающся неопредѣленная часть цѣ-  
лаго: хлѣба, водѣ, вина, и проч. Но



когда рѣчь идетъ о цѣломъ предметѣ; то оный полагають должно въ Винительномъ падежѣ: хлѣбъ, водѣ, вино.

§ 190. Дательнымъ падежемъ выражается предметъ, къ которому относится дѣйствіе глагола. Почему глаголы даю, и подобные ему, пребываютъ (или подразумеваютъ), сверхъ Винительнаго вещи, Дательнаго лица. Напр: принесите (принесѣте) гдѣви славу и честь; даде ржѣ (ржи) плоды ихъ, и трѣдѣ ихъ прѣгнѣмъ: и предаде градѣ скотѣ ихъ, и имѣніе ихъ огню—Псал. LXXVII. 46, 48. кому данъ даѣте; и проч.

§ 191. Весьма часто въ Славянскомъ языкѣ Дательный падежъ полагается вмѣсто Родительнаго, зависящаго отъ Подлежащаго, ш. е. Именительного падежа (см. § 186); напр: и живѣтъ бѣ свѣтъ чловекомъ—Іоан. I. 4. мѣти всѣмъ градѣмъ рѣскимъ—Неспоръ; свѣтилникъ ногѣ-



ма мойма законъ твой, и свѣтъ стезѣмъ  
моимъ — Псал. CXVIII. 105.

§ 192. Глаголь есмь перебуешъ  
Дашельнаго падежа: сътъ ли ти чада;  
имъ же нѣтъ рѣзѣма; аще лѣтъ ми  
есть глаголати что тебѣ; и проч. Сей  
вспомогательный глаголь и тогда  
управляешъ Дашельнымъ падежемъ,  
когда только подразумѣвается:  
и́на оубо небѣмъ слава, и́на земнѣмъ:  
и́на слава солнцѣ, и́на слава лунѣ, и́на  
слава звѣздамъ — 1 Кор. XV. 40, 41.

§ 193. Равнымъ образомъ многіе  
другіе глаголы перебуюшъ Дашель-  
наго падежа, какъ шо явсшвуешъ  
изъ нижеслѣдующихъ примѣровъ:  
помози ми; не браните имъ; повинися  
гдѣви; оуподобися имъ; приключитсѣ  
вамъ; адо приближися; не рѣгайся члѣкѣ  
сѣщѣ въ горести; посмѣшися имъ; за-  
прети емѣ; сообщаетъ дѣломъ егѣ  
злымъ; гдѣ гордымъ противитсѣ; да  
послѣдуетъ тебѣ; аще сердце наше не



зázрйтѣ намѣ; дрѹгѣ дрѹгѹ завѣдаѹте;  
 дивѣса бѣвшемѹ; да не стѹжаѹтъ ѣмѹ;  
 навѣкоша дѣлаѹмѣ ихѣ; страхѹ гдню  
 наѹчѹ васѣ; прерѣцати ѣмѹ; не ревнѣй  
 лѹкавнѹщимѣ; оумѣти кнѣгамѣ; пред-  
 ета всѹкомѹ пѹти неблагѹ; лѹкавнѣй не  
 прикасаетса ѣмѹ; иномѹ колѣнѹ прича-  
 стѣса; мѹжатаѣ жена живѹ мѹжѹ при-  
 вѣзана ѣсть; прилѣплѣйтесьѣ благомѹ.  
 Впрочемъ, глаголы сложенные съ  
 предлогомъ при вспарину управ-  
 ляли большею частію Предложнымъ  
 падежемъ.

§ 194. Дательнаго падежа пре-  
 буюшѣ также нѣкопорыя прила-  
 гательныя имена, нарѣчія и меж-  
 домешія; какъ по: комѹ подобенѣ;  
 всѹкой мѹцѣ повиненѣ; непотрѣбенѣ вамѣ;  
 мѹдрѣмѣ же и неразѹмнѣмѣ долженѣ  
 ѣсмь; милостивѣ бѣмѣ имѣ; послѣш-  
 лѣмѣ Отцѹ; противенѣ имѣ; да воево-  
 дѣ оугѹденѣ бѹдетѣ; страненѣ сѣнѹмѣ;  
 чѹждѣ братѣи моѣй; недостѹпнѣи творитѣ



самѣ себѣ вѣчномѣ животѣ; вѣхъ же не знаемъ лицемъ црквамъ Іудейскимъ; любезниви есть златѣ, ли паволокамъ — Неспоръ; горѣ землѣ; благоже благоже дшѣ нашей; оувѣи мнѣ; и проч.

§ 195. По свойству Славянскаго языка, съ Неопредѣленнымъ накло-  
неніемъ имя пославляется боль-  
шею часпю въ Дашельномъ па-  
дежѣ. Напр: ѿлѣченѣ бѣти; невоз-  
можно есть пророкъ погѣбнѣти; ꙗко-  
же бѣсть вниѣти петрѣ; внигда потре-  
лѣтисѣ грѣшникамъ, оузриши; ѿити  
комѣждо во своѣси; внигда сокрѣшатисѣ  
костемъ моимъ; внигда глаголати имъ  
мнѣ на всѣкъ день; оудобѣ же есть не-  
бѣ и землѣ преити, неже ѿ закона еди-  
ной чертѣ погѣбнѣти; бѣсть же оумрѣти  
нищемѣ и несенѣ бѣти ꙗгѣзы на лоно авра-  
амле; и м. д.

§ 196. Дашельный падежъ прилага-  
тельныхъ Ошлагольных въ Сла-  
вянскомъ языкѣ соотвѣтствуетъ



Творительному самоспоятельному  
 въ Лапшинскомъ , и Родительному  
 самоспоятельному въ Греческомъ  
 языкахъ. Напр: *ἰσχομένοις* же *ἡμῶν*  
*ᾧ* *σόνμιца* — *exeuntibus autem illis* —  
*ἐξιόντων δὲ* — Дѣян. XIII. 42. *ἐπεὶ βράш-*  
*νδ* *ἐδψδ* *в' дуствѣхъ* *ἡχъ* — *τῆς βρώσεως*  
*οὐσης* — Псал. LXXVII. 30. *не* *ἐδψδ*  
*царю*, *ни* *ἐδψδ* *кнѣзю*, *ни* *ἐδψей* *жертвѣ*,  
*ни* *ἐδψδ* *жертвенникѣ*, *ни* *жречествѣ*, *ни-*  
*жѣ* *ἡβλένιамъ* — *ὅτι οὗτος βασιλεύς*,  
 и проч. Осии III. 4. *тѣмъ* же *ἰσχομέ-*  
*нимъ*, *начатъ* *Ἰησὺς* *народомъ* *глаголати* —  
*illis autem abeuntibus*, *coepit Jesus di-*  
*cere ad turbas* — *τοῖτων δὲ πορευομέ-*  
*νων*, и проч. Матт. XI. 7. *днѣ* же *βίβ-*  
*шд* — *die exorto* — *ἡμέρας δὲ γενομέ-*  
*νης* — Дѣян. XVI. 35. *ждѣ* *нимъ* *ἡμῶν*  
*свѣта*, *взысть* *ἡμῶν* *тмѣ* — *ὑπομεινάντων*  
*αὐτῶν* *φῶς*, *ἐγένετο αὐτοῖς* *σκότος* —  
 Иса. LIX. 9. *вснѣ* *приспѣвши* — Нес-  
 торъ.

§ 197. Предложнаго падежа пре-



бовали вспарину глаголы сложные  
 съ предлогами — при и на. Въ но-  
 вѣйшихъ изданіяхъ замѣненъ онъ  
 Дашельнымъ, Родишельнымъ, или  
 инымъ какимъ падежемъ съ пред-  
 логомъ. Такъ напр. чишаемъ въ  
 Венеціанской Псалпири Псал. CIV.  
 15. не прикасайтеса христѣхъ моихъ;  
 въ новѣйш. изд. — помазаннѣмъ  
 моимъ. Оспрожс. изд. не прикаса-  
 ютса жидове самарѣнѣхъ — новѣйш.  
 самарѣнѣмъ — Іоан. IV. 9. Оспрожс.  
 изд. примѣшайса емъ — новѣйш.  
 емѣ — Припч. XX. 2. Оспрожс. на-  
 лежащѣ емъ народѣ — новѣйш. емѣ —  
 Луки V. 1. Оспрожс. чешѣхъ твоихъ  
 прилепнѣтъ — новѣйш. к'чешѣмъ  
 твоимъ прильпнѣтъ — Іезек. XXIX. 4.  
 Оспрожс. прилежи полнѣхъ (пѣльнѣхъ)  
 злацѣхъ — новѣйш. ѿ злацѣхъ сѣщихъ  
 на поли — Припч. XXVII. 25. Осп-  
 рожск. не належи имѣніи своему —  
 новѣйш. не оуповай на имѣніа твоѣ —  
 Сирах. V. 1. Въ Даміан. Апостл. ниже



приѡбщайсѧ тѣмъ грѣхѣхъ — въ новѣйш. чѣмъ грѣхѡмъ — 1 Тим. V. 22. Даміан. Апостл. приближакмсе бѡзѣ — новѣйш. к' бѡгѣ — Евр. VII. 19. и м. д.

Прежде требовали также Предложнаго падежа — простой глаголь коснѣсѧ : жертва же егѡ облацѣхъ коснѣтсѧ — Оспрож. изд. новѣйш. же — облакѡвѣхъ — Іов. XX. 6. и прилагательныя — приклѡненъ, прилепѣнъ : бѡроке неприклѡнни вѣахъ егѡ, и еліе небысть приклѡнно ѡраслѣхъ егѡ — новѣйш. сѡсны неподѡбны ѡтрасламъ егѡ, и еліе не бысть подобно вѣтвїамъ егѡ — Іезек. XXXI. 8. и проч.

§ 198. Предложный падежъ употребляли еще вспарину для выраженія имени мѣста и времени. Такъ напр. на Харашейномъ Евангеліи, списанномъ въ 1057 году Діакономъ Григоріемъ для Новгородскаго Посадника Оспромира, означены города Россійскіе симъ падежемъ безъ предлога: кѣѡвѣ, новѣгородѣ. Тамъ



же найдешь — зимѣ, и подобное  
тому. Нарѣчія — горѣ, долѣ, и д.  
безсомнѣнія не что иное сушь,  
какъ Предложныя падежи.

§ 199. Творишельный падежъ, означающій средство и орудіе, помощію коихъ что либо совершается, замѣняешь другіе падежи, съ предлогомъ спавящіеся: **О́концемъ в' ко́шницѣ** (ко́шници) **ѡѣ́шенъ бѣхъ по стѣнѣ** — *διὰ θυρίδος* — *per fenestram* — чрезъ окно — 2 Корин. XI. 32. **ѡгда́ званъ бѣдѣши кимъ** (кѣмъ) **на бракъ**, — *quum invitatus fueris ab aliquo ad nuptias* — *ὕπο τινος* — опъ кого нибудь — Лук. XIV. 8. **бѣ любімъ о́цѣмъ** — опъ опца — Неспоръ; и п. п.

§ 200. Творипельный падежъ по-  
лагается также иногда — вмѣсто Да-  
пельнаго: дѣшѣ въ сѣтости сѣщи сѣ-  
ты рѣгается. — Оспрожс. изд. Припч.  
XXVII. 7. — новѣйш, же — сотамъ,  
ш. е. надъ сошами; а всего чаще —  
вмѣсто Винипельнаго: азъ потрясѣ



нѣбомъ и землѣю, моремъ и сѣшею—com-  
movebo coelum et terram, mare et  
aridam — попрясу небо и землю,  
море и сушу—Агг. II. 7. немóже поко-  
лѣбатиѣю—movere eam—поколѣбапъ  
ее—Мардаріева Евангелія—Лук. VI.  
48. и м. д.

§ 201. Глаголы—напойти, насѣтити,  
исполнити, и ш. п. свержъ Родитель-  
наго, управляющъ и Творитель-  
нымъ: млеко́мъ взъ напои́хъ, а не браш-  
номъ; насѣ́щѣ хлѣ́бъ; испо́лненъ благо́мъ  
мно́гимъ; ѡкроплѣ́ни сердца́; измо́вѣни  
тѣлесѣ́; и проч.

§ 202. Впорый Именительный  
падежъ, составляющій въ рѣчи  
Сказуемое, выражае́ся Твори-  
тельнымъ падежемъ: бѣ́ше бѣ́ла чер-  
ни́цею — Неспоръ; прѣ́чи прозвѣ-  
шася рѣ́сю—онъ же; ѣ́же бѣ́ти ми зѣ́-  
тѣмъ царю—1 Царств. XVIII. 18. Слу-  
чае́ся шакже, что и впорый  
Винительный падежъ: спои́шъ  
въ Творительномъ: чѣ́ство твоѣ



назвѣлъ еси матерію — 3 Эздр. XIII. 55.

§ 203. Имена означающія опещество, родъ, имя, художество, пребывающія Творишельнаго падежа; напр: Отѣчествомъ Галїлѣанинъ, Римлянинъ родомъ, именемъ Петръ, художествомъ рѣщійкъ; и проч.

§ 204. Цѣна предметовъ выражаемая Творишельнымъ падежемъ: да шѣдше къпимъ двѣма стома пѣназы хлѣбы; колицѣмъ долженъ еси; единый вѣ долженъ патію сотъ динарій; и проч.

§ 205. Прилагательныя, показывающія время, спавящія въ Творишельномъ падежѣ, какъ нарѣчія; напр: единницею, седмерицею, множицею, трѣми дѣньми, оутромъ, днемъ, нощію, днію, и проч.

§ 206. Прилагательныя, означающія качества шѣла и души, управляющія Творишельнымъ падежемъ; напр: добра сѣщи сѣлѣ лицемъ — Неспоръ; скѣденъ разѣмомъ, думомъ; възрастомъ малъ; сіми до-



бо́лни бѣдемъ; добо́лни сѣщими; непо-  
ви́ненъ рѣка́ма и чистъ сѣрдцемъ; пра́ви  
сѣрдцемъ; го́рдый мѣслю; лѣпъ о́чима;  
немо́щенъ нога́ма; бла́гъ взоро́мъ; бѣ́ же  
Метисла́въ дебе́лъ тѣломъ, черме́нъ ли-  
це́мъ, вели́кыма о́чима — Неспоръ,

§ 207. Глаголь пославляешъ за-  
висящій опъ него другій глаголъ  
въ Неопредѣленномъ наклоненіи;  
просіти стѣждѣся. Но глаголы, озна-  
чающіе движеніе съ одного мѣста  
на другое, пребовади послѣ себя въ  
древнія времена Супинумъ, вмѣсто  
Неопредѣленнаго наклоненія. Сіе  
выраженіе часто встрѣчаешся въ  
двухъ рукописныхъ Евангеліяхъ  
XIV вѣка, хранящихся въ Санкппе-  
тербургѣ. Напр: Мат. XI. 1. прѣиде  
ѡтѣдѣ оучитъ и проповѣдатъ; тамъ же  
XI, 7. чѣсѣ изи́дѣте вѣдѣтъ. Въ шѣхъ  
же древнихъ рукописяхъ, и въ од-  
ной, находящейся въ Венѣ, читаемъ  
Мат. XIII. 3. изи́де сѣи сѣятъ. Сыс-  
кашь можно сіе выраженіе и въ



другихъ старинныхъ спискахъ Славянскихъ книгъ. Нынѣ, какъ замѣчено уже (см. § 116.), Супинумъ употребляется только у нѣкопныхъ Полуденныхъ народовъ Славянскаго племени, и преимущественно — у Кроатовъ.

§ 208. При Супинумъ, или Неопределенномъ наклоненіи существительное имя поставлялось встари-ну не въ Винительномъ, а въ Родительномъ падежѣ, когда въ предложении находится личный глаголъ — прїидѣ: ꙗко мїра прїидоухъ дати — Острожск. изд. Лук. XII. 51. прїде въ миръ грѣшникъ спасти — Даміанова Апостола — 1 Тим. I. 15. пришѣлъ къ мѣчитъ насъ — въ одной изъ рукописей, хранящихся въ Санктпетербургѣ — Матт. VIII. 29.

§ 209. Въ Славянскомъ языкѣ, по свойству Греческаго, ставится при глаголѣ, за коимъ бы слѣдовало бышъ частицѣ что, придагательное Оглагольное; по-



добно какъ въ Лапинскомъ, по выпущеніи часпицы *ut*, полагается Неопредѣленное наклоненіе. Какое словосочиненіе и соотвѣтствуетъ совершенно Неопредѣленному выраженію (*infinitivae locutioni*) сего послѣдняго. Напр: въ жѣлчи бо горести ѿ союзу неправды зрю тѣ еща — *ὅω σε ὄντα* — *video te esse* — Дѣян. VIII. 23. ѡгда сѣѣ видѣте звѣвѣюща — *ταῦτα γινόμενα* — *haec fieri* — Марк. XIII. 29. мнѣша князя пришедша — Неспоръ. Сей оборотъ свойственъ языку Славянскому; ибо въ старинныхъ издамъ книгъ священныхъ и шамъ находимъ прилагательное Отглагольное, гдѣ въ Греческомъ стоишъ Неопредѣленное наклоненіе; какъ по: мнѣ бо сѣ ѿ азъ духъ божіи ѿмѣѣ — *πνεῦμα θεῷ ἔχειν* — *spiritum dei habere* — Даміан. Апост. Оспрожс. изд. — мнѣ бо сѣ ѿ азъ духъ божіи ѿмѣѣ — 1 Корин. VII. 40. естъ пѣтїѣ мнѣми правѣ еще мѣжъ — *δοκῆσαι εἶναι* — *videntur rectae esse* — Припч.



XVI. 25. Но въ исправленныхъ нашихъ изданіяхъ книгъ священныхъ, переводъ оныхъ и въ семъ случаѣ приближенъ къ подлиннику.

§ 210. Хопя посредствомъ Дѣпричасій, или прилагат. Опглагольныхъ, два выраженія, и болѣе, соединяющіяся въ одно; и въ такомъ случаѣ спавишь при глаголѣ послѣдняго предложенія союзъ — и казалось бы излишнимъ: однакожь Славяне любяшъ и здѣсь упопреляшъ Соединительный союзъ. Напр: еразѣв-шимаа полкѡма, и побѣдѣ гаропѡлкѣ Ѡлга — Неспоръ; возшѣдъ и прелѡмъ хлѣбъ и вкѣшь, доволноже бесѣдовакѣ даже до зарѣ, и тако изѣде; и проч.

§ 211. Управление Опдѣльныхъ Предлоговъ въ рѣчи зависишь — часпю опъ знаменованія ихъ, часпю опъглагола, означающаго покой, или движеніе. Такимъ образомъ Предлоги управляющъ — иныя однимъ,



другіе двумя, а нѣкоторыя и тремя падежами.

§ 212. Однимъ падежемъ управляющъ предлоги: *оу*, *до*, *съ* (*de*), *съ* (*cum*), *къ*, *ѡбъ*, *ѡ*, *изъ*, *взъ* или *возъ*, *безъ*, *при*, *чрезъ*; а именно:

а) Винительнымъ: *ѡбъ*, *взъ* или *возъ*, *чрезъ*, напр: *ѡбъ нощь*; *ѡбъ онъ* полъ; *благодать возъ благодать*; *лѣткава возъ благъ*; *чрезъ вѣръ*; *чрезъ дѣнь*.

Предлогъ *взъ* или *возъ* въ новѣйшихъ изданіяхъ книгъ священныхъ вездѣ употребляется слишно, либо замѣненъ предлогомъ *за*: но въ старинныхъ изданіяхъ не рѣдко можно видѣть его и отдѣльно стоящимъ; такъ напр: Пришч. XVII. 13. *Иже воздаѣтъ злое возъ доброе* — новѣйш. *Злаа за блага*; и ш. п.

Винительнымъ падежемъ управляющъ также — нарѣчіе *сквозъ* (по Сербски *скрозъ*), и частица сравнительная *съ*: *сквозъ Огнь и вода*; *съ гореть не имѣй силы* — *δράγμα* — *tantum quantum pugillus*.

б) Родительнымъ: *оу*, *до*, *съ* (*de*), *ѡ*,



и́зъ, безъ; напр: оу царѣ сѣдѣтъ; при-  
идоша до негѡ; епадоша е́мѡ оужа же-  
лѣзнаѣ съ рѣкѡ; снѣмше съ дрѣва; снѣ-  
детъ съ небесѣ; и́збави насъ ѿ лѣкавагѡ;  
и́зидоухъ ѿ о́ца; и́зведе водѣ и́зъ каме-  
не; и́зъ дѣтска; безъ дѣла́ зако́на; безъ  
при́чта ро́да.

Предлоги и́зъ (ἐκ) и ѿ (ἀπό) иног-  
да безъ различія сшавяшся одинъ вмѣсто  
другаго; такъ напр. Евр. VII. 5. бра́тїю  
ѿ (вмѣсто и́зъ) чресла́ Ибраа́мовыхъ  
и́зше́дшю — ἐκ τῆς οὐρούς.

Родишельнымъ падежемъ управляюшъ  
также нарѣчїя: мѣмѡ, внѣ, конъ, верхѡ,  
близъ, ради, развѣ, крѡмѣ, дѣла, дѣла́, дѣла́ма,  
по́дѣ, по́долъ, вмѣстѡ, внѣтрѣ, вслѣдъ,  
вскрай, ѿ крестъ, посре́дѣ, о́бапо́лы, прѣж-  
де, па́че, вѣ́ше, и вообще—всѣ Уравни-  
тельные сшепени. Напр: мѣмѡ оу́гла;  
внѣ гра́да; конъ (поже, что и внѣ) полка́;  
и́зведе́те ю́ конъ црѣкви; верхѡ главѣ́, е́гѡ;  
близъ мо́ря; и́мене твоегѡ́ ради; кто́  
е́тъ развѣ́ гда́, или́ кто́ е́тъ развѣ́ бо́га



нашего; кромѣ тѣла; для крѣпе; міра  
дѣла (поже, что и дла) — Неспорь;  
его же дѣла (поже, что и дла); под-  
лѣ Олтарѣ; подолгъ (позади) рѣкѣ;  
вмѣстѣ Отець твоихъ; вѣтрѣ двора;  
вслѣдъ менѣ; вскрай сонмища; ѿкрестъ  
его; ѿкрестъ жилища ихъ; посреда двоя  
разбойникѣ; ѿваползи рѣкѣ; прѣжде вѣкъ;  
паче всѣхъ; вѣше небесъ; и проч.

г) Дашельнымъ: къ или ко: при-  
клонѣ ко мнѣ ѡухо твоѣ; вѣплѣ мой  
к'тѣбѣ да приидетъ.

Дашельнымъ падежемъ управляють так-  
же нарѣчія: прѣмѣ, протѣвъ или про-  
тѣвъ, съпротѣвъ (сопротѣвъ) или съпро-  
тѣвъ; напр: прѣмѣ вѣтъ, емѣже вѣроуа;  
ѡгнецъ прѣмѣ стрѣгѣщемъ его безгла-  
сенъ; протѣвъ рожѣ прѣти; сопротѣвъ  
стѣжающимъ ми. Сіи нарѣчія часшо у-  
правляютъ въ новѣйшихъ изданіяхъ книгъ  
священныхъ и Родительнымъ падежемъ;  
но неправильно, и согласно болѣе нашему  
народному, нежели древнему Славянс-  
кому нарѣчію.



д) Предложнымъ: при: при ногѣ; ꙗко древо насажденое при исходихъ водъ. Что предлогъ при и слитно поставляемый пребуешъ Предложного падежа, о семъ сказано выше (см. § 197.).

е) Творительнымъ: съ или со (cum): работайте гдѣви со страхомъ и радуйтеся емѣ съ трепетомъ.

§ 213. Двумя падежами управляющъ предлоги: ѿ, къ, на, подъ, надъ, предъ; а именно:

а) Винительнымъ и Предложнымъ: ѿ, къ или во, на; напр: ѿ сѣю странѣ; ѿ бѣзѣ живѣ; къ дрѣвѣю сѣбѣ; во оустѣхъ ихъ; всѣдъ на ослѣ; на двоюнадесяте престолѣ.

б) Винительнымъ и Творительнымъ: надъ, подъ, предъ; напр: низходяща надъ сѣна члвчческаго; надъ всѣми бѣгъ; да подъ кровъ мой внидеши; подъ повелители и приставники; да внидетъ



предъ та молитва моѧ; пред'идеши во  
предъ лицемъ гднимъ.

Виниш. и Твориш. падежами управляетъ  
также нарѣчіе — междѸ: прииде междѸ  
предѣлы Декаполскы; междѸ Олтаремъ и  
храмомъ; бѣ Петръ спѧ междѸ двѣма вои-  
нома. Случаешся, что въ новѣйшихъ из-  
даніяхъ книгъ священныхъ нарѣчіе междѸ,  
согласно нашему опшечешвенному нарѣ-  
чію, управляетъ и Родительнымъ паде-  
жемъ: иже можетъ разсѣдѣти междѸ брѧ-  
тій своихъ — 1 Кор. VII. 5.

§ 214. Три падежами управ-  
ляющъ предлоги: по, за; а имен-  
но:

а) Винительнымъ, Предложнымъ  
и Дательнымъ — по: по всѧ дни; по  
лѣтѣхъ многѸхъ приидоухъ; по дѣломъ  
ихъ, и по лѣкаствѸ начинаній ихъ.

в) Винительнымъ, Творитель-  
нымъ и Родительнымъ — за: Око за  
Око, зѸбъ за зѸбъ; се сей стоитъ за стѣ-  
ною нашею; завтра и полднѣ повѣмъ.



## ГЛАВА XVII.

О СЛОВСОЧИНЕНІИ, ЗАВИСЯЩЕМЪ ОТЪ  
РАСПОЛОЖЕНІЯ.

§ 215. Славянскій языкъ пользуется совершенною свободою въ расположеніи своихъ часпей рѣчи. Образованный по правиламъ Греческаго, онъ заимствовалъ отъ него переводомъ книгъ священныхъ все богатство и обиліе его оборотовъ. Впрочемъ мы имѣли случай замѣтить выше не одинъ разъ, что древніе наблюдали при переводѣ бѣольшую свободу, и обращали бѣольшее вниманіе на свойства своего языка, нежели новѣйшіе, кои, исправляя недоспапки древнихъ, подчиняли непримѣпнымъ образомъ самое словосочиненіе его словосочиненію языка Греческаго. Мы замѣтимъ ниже и въ расположеніи часпей рѣчи нѣкоторыя отступленія позднѣйшихъ изданій отъ старинныхъ. Безъ сомнѣнія, древніе, обогащая новый, неуспановленный еще правилами языкъ, оборотами среднаго



ему, образованнаго, усовершенствованнаго, не могли однакожъ вовсе упустить изъ виду опличительныхъ свойствъ собственнаго языка, на коемъ выражалъ тогда мысли свои многочисленный и остроумный народъ. Языкъ, изобразившій съ такою удобностию неподражаемыя красоты Писанія, конечно имѣлъ уже многія, ему одному свойственныя правила словосочиненія, утвержденные, по крайней мѣрѣ, разговоромъ. И не лзя предположить, чшобы переводчики дерзнули совершенно отказаться отъ оныхъ ко вреду главной цѣли своей — бытъ вняшными народу, для котораго прудились. Напроставъ новѣйшіе видѣли въ священныхъ книгахъ старинное, нѣскольکو обвѣщавшее для нихъ нарѣчіе, болѣе языкъ книжный; и полагая все достоинство ихъ въ близости къ подлиннику, считали за упущеніе все то, что не согласовалось въ какомъ бы то ни было отношеніи съ Греческимъ



текстомъ. Сверхъ того они имѣли цѣлю приблизить ихъ сколько нибудь къ общенародному языку, и сдѣлашь болѣе вняшными для современниковъ своихъ; а опъ сего, естественнымъ образомъ, вошли въ церковныя книги нѣкопорыя Рускія окончанія словъ и обороты. Вошъ причины замѣченныхъ нами несходствъ между рукописями и между старинными и позднѣйшими изданіями книгъ священныхъ; и почему опдается иногда преимущество первымъ, когда дѣло идетъ о правилахъ собственно древняго Славянскаго нарѣчія, переданнаго намъ съ бóльшею, или меньшею точностію въ переводѣ священныхъ Писаній со временъ Меѳодія и Кирилла.

Говоря въ особенності о разположеніи частей рѣчи Славянскаго языка, мы не будемъ повсюряшь здѣсь правилъ, общихъ каждому языку, имѣющему свободное словорасположеніе, особливо едино-свойственнымъ съ нимъ — Греческому и Лашинскому, о коихъ писа-



но такъ много и въ семъ отношеніи. Но замѣтимъ вкратцѣ шокмо нѣкошорыя часшныя по предмету сему правила, принадлежащія собственно Славянскому языку.

§ 216. По свойству сего языка, прилагательныя имена не отдѣляющіяся въ предложеніи отъ существительныхъ своихъ никакимъ другимъ реченіемъ, но должны ставиться вмѣстѣ. Въ рукописяхъ и древнихъ изданіяхъ книгъ священныхъ соблюдено сіе правило; въ новѣйшихъ же не вездѣ, особливо гдѣ въ Греческомъ текстѣ находишся прошивное шому. Такъ напр. читаемъ Матт. XII. 10. въ старинныхъ издан. чѣловѣкъ съхъ рѣкъ имѣй — въ новѣйшихъ же — рѣкъ имѣй съхъ, поелику въ подлинникѣ стоишъ: *τὴν χεῖρα ἔχων ξηραύ,* и ш. п.

§ 217. Прилагательное имя почти всегда ставишся впереди своего существительнаго. И въ семъ случаѣ видимъ гораздо почиѣ



древнихъ, нежели новѣйшихъ, кошорые всегда почши спавяшъ прилагательное позади сущесствительнаго, согласно Греческому тексту. Такъ напр. 1 Іоан. II. 7. въ Даміановомъ Апостолѣ — не новѣ заповѣдъ пишѣ вамъ : въ новѣйшихъ изданіяхъ — не заповѣдъ новѣ пишѣ вамъ — Евр. X. 35. въ Даміан. Апостл. ѡмать великѣ вѣзмѣзди: въ новѣйш. ѡмать мздо-воздаѣніе велико, и III. II.

§ 218. Мѣстоименія Припаяпельныя также должны спояшъ впереди своихъ сущесствительныхъ. Но здѣсь тоже замѣтишъ надобно, касательно рукописей и старинныхъ и позднѣйшихъ изданій книгъ священныхъ. Въ первыхъ чишаемъ — ваѣше лицѣ, своѣ сердца, ѡ наѣшихъ грѣсѣхъ, мойми ѡустѣи, в семъ мѣрѣ, и проч. во вторыхъ — лицѣ ваѣше, сердца своѣ, ѡ грѣсѣхъ наѣшихъ, ѡустѣи мойми, в мѣрѣ семъ, соопѣвѣспвенно Греческому словосочиненію.



§ 219. Мѣспоименіе Возвратное  
 ѿ пославлялось въспарину опдѣль-  
 но опъ глагола, съ копорымъ ны-  
 нѣ почти всегда пишется слиш-  
 но. Такъ напр. чишаемъ 1 Іоан.  
 III. 2. въ Даміан. Апостл. не оу се (ѿ)  
 ѿвѣ: въ новѣйш. изд. не оу ѿвѣѿ. Псал.  
 LXII. 1. въ Венеціанской Псал-  
 шири — в' велѣпотѣ се (ѿ) ѿблечѣ:  
 въ новѣйш. в' лѣпотѣ ѿблечѣѿ, и ш.  
 п. Что сіе мѣспоименіе спавилось  
 прежде опдѣльно опъ глагола,  
 шому доказательство находимъ въ  
 самыхъ позднѣйшихъ, исправлен-  
 ныхъ у насъ изданіяхъ книгъ свя-  
 щенныхъ; какъ шо: Лук. XV. 32.  
 возвеселѣтижеѿ ѿ възрѣдовати подобѣше.  
 Матт. XVI. 3. чермнѣетѿѿ драселѣѿ  
 нѣѿ, и м. д. Даже случается ви-  
 дѣть возвратное мѣспоименіе ѿ  
 споящимъ чрезъ слово выше своего  
 глагола: что ѿ вамъ мнитъ, въспо —  
 что вамъ мнитѿѿ.

§ 220. Мѣспоименіе Личное Онъ,



Оно, Она, не рѣдко ставится въ одной запятой съ существительнымъ своимъ, на которое должно ссылашся, и припомъ въ одинакомъ съ нимъ падежѣ. Напр: мѣжа и женѣ сотвори́лъ ѿ́ есть бѣ́ — Марк. X. 6. мѣжескѣй (— кѣй) полъ и жѣнскѣй (— кѣй) сотвори́лъ ѿ́ есть — Матт. XIX. 4.

§ 221. Мѣспоименіе Относишельное ѣже, ѡ́же, ѣже, часно полагаешся прежде своего существительнаго, къ которому относится; напр: ѣгда́ же оуслѣ́ша, ѡ́кѡ боли́тъ (Лѣзарь), тогда́ пребы́сть на нѣмже бѣ́ мѣ́стѣ́ двѣ́ дни — Іоан. XI. 6. во нѣже́ ѡ́ще́ день скорбѣ́ю: во нѣже́ ѡ́ще́ день призовѣ́ та, и проч.

§ 222. Мѣспоименія сложные съ часпицами ни и нѣ́ пребуюшъ, дабы предлоги—ѡ́, в', по, на, за, к', пославлялись между ними и сими часпицами; напр: ни ѡ́ чѣ́мже, ни ѡ́ ко́мже, ни в' чѣ́мже, ни во что́же, ни за что́же, ни на ко́гоже, ни на ко́ю-



же потребѣ, ни к' чему, ни по еди-  
ному же образѣ, нѣ въ кое время, нѣ  
въ какую горѣ, вмѣсто — ѿ ничему же, ѿ ни-  
кому же, и проч.

Посему и въ сущесвишельныхъ име-  
нахъ, сложныхъ съ частицею не, предлогъ  
в' не рѣдко ставишся между сею час-  
тицею и именемъ; напр: *Свѣи же не к'*  
*честь* — 2. Тим. II. 20. *не въ мудрости*  
*глаголю* — 2 Корин. XI. 23. *Оборотъ* — не  
ѿ божѣ, не ѿ іазицѣ — соотвѣстствуетъ  
Греческому — *ἐπ' οὐ θεῶ, ἐπ' ἑκ ἑδναι.*

§ 223. Въ помѣщеніи частицы  
вѣ, выражающей сослагательное  
наклоненіе, не сходствуютъ между  
собою разныхъ вѣковъ рукописи  
и книги Славянскія. Такъ напр.  
Евр. VIII. 7. въ новѣйшихъ изда-  
ніяхъ — *ѿще бо вѣ первѣй Онь (законъ)*  
*непороченъ былъ, не вѣ второмъ искалоса*  
*мѣсто:* но въ Даміан. Апостл. *ѿще бо*  
*первѣй Онь вѣ былъ непороченъ.* Также  
Матт. XXIV. 43. въ новѣйш. издан.  
*ѿще вѣ вѣдалъ домъ вѣдѣка, в' какую страждѣ*



татъ прїидетъ, бдѣлъ оубѣ бзи, и не бзи далъ  
подкопати храма своего: но въ одной изъ  
хранящихся въ Санкшпепербургѣ  
рукописей XIV вѣка — не бзи ѿста-  
вилъ подкопати клѣти свои —  
въ другой — не далъ бзи подкопати клѣти  
свои. Сіе послѣднее расположеніе  
чаще встрѣчается и въ другихъ  
рукописяхъ и книгахъ языка Сла-  
вянскаго, и, кажется, свойствен-  
нѣе оному.

§ 224. Управляющія, подобно  
Предлогамъ, Родительнымъ паде-  
жемъ Нарѣчія — рѣди, дѣла и дѣ-  
ла, пославляющія позади имени,  
падежемъ копорого управля-  
ють: сдѣвъ рѣди твоихъ, вась дѣ-  
ла, ихъ же дѣла. Изъ сихъ нарѣ-  
чій одно — рѣди, и шо весьма рѣдко,  
предпославляющія имени, какъ шо:  
рѣди благасти твоеѣ гди: но въ Венеці-  
анской Псалпири чишаемъ — благос-  
тѣи рѣди твоѣ — Псал. XXIV. 7. и  
летитъ живущыя (—щѣ) на земли, рѣди  
знаменій — Апокал. XIII. 14.



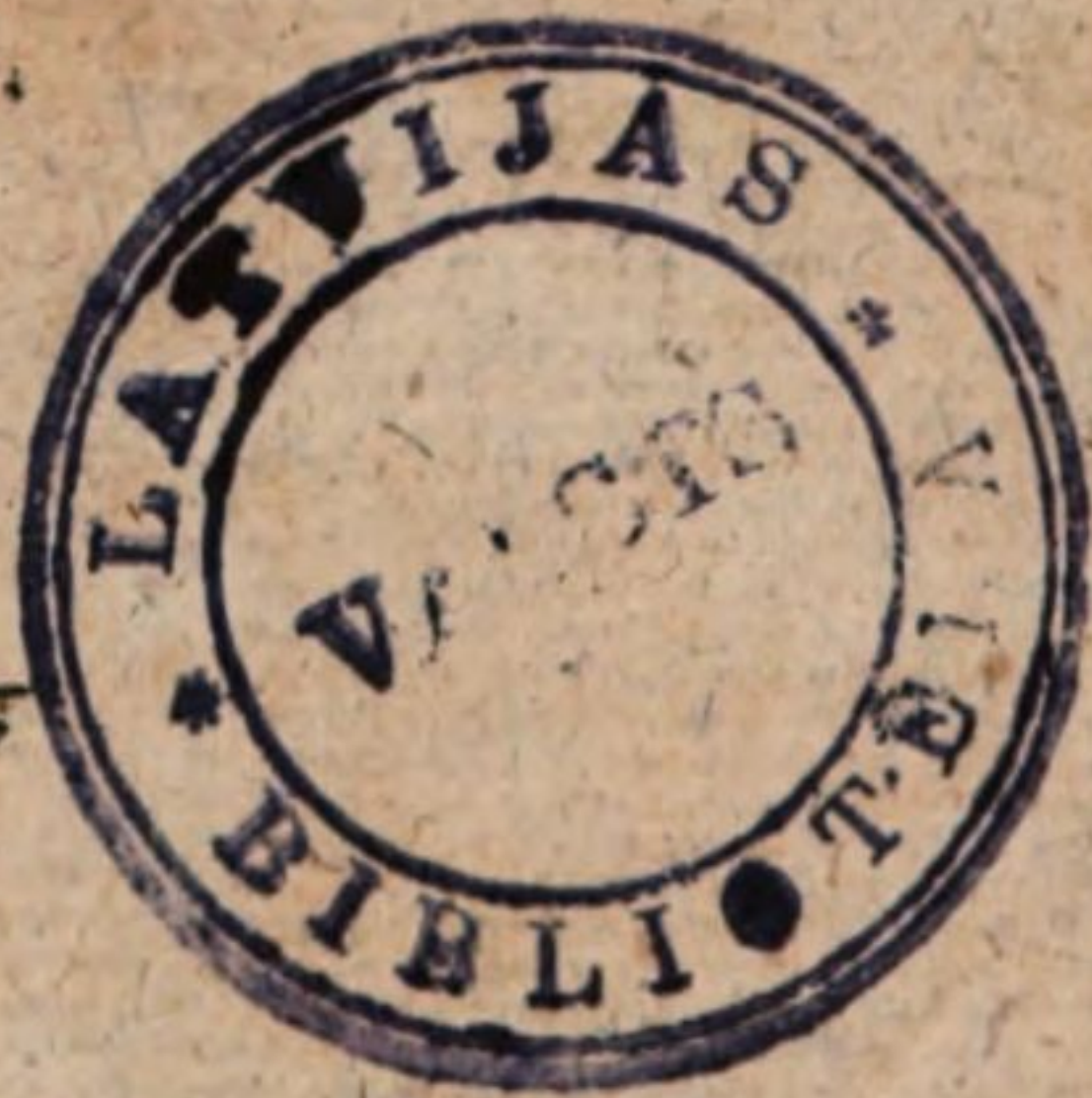
§ 225. Управляющее Родительнымъ падежемъ нарѣчіе — вмѣстѣ, не рѣдко раздѣляется; и между частями, оное составляющими — в' и мѣстѣ, полагается имя, падежемъ котораго сіе нарѣчіе управляетъ. Напр: егда въ рыбы мѣстѣ смію подѣстъ емѣ — Лук. XI. 11.

§ 226. Союзы, относительно расположенія ихъ въ рѣчи, вообще раздѣлишь должно — на Предполагаемые, Послѣполагаемые, какъ то: же, ли, бо, оубо, и Обще, ш. е. полагаемые иногда впереди, иногда позади другихъ частей рѣчи, которыя соединяють; таковы суть: Обаче, аще, поне, зане, прочее. О полагаемыхъ позади союзахъ — же, ли, бо, здѣсь особенно замѣтитъ должно, что оныя вслѣдствію поставлены большею частию между глаголомъ и возвращеннымъ мѣстоименіемъ; каковое словосочиненіе усматривается еще и въ исправленныхъ новѣйшихъ изданіяхъ. Напр:



ВОЗБЕСЕЛѢТИЖЕСА ѿ ВОЗРÁДОВАТИ ПОДОБÁ-  
ше — Лук. XV. 32. не ѿЗМѢНѢТЛЕСА ТИ  
срдце ѿ тѣла — Іов. XXXVI. 28. не  
прикасáютбоса жидове самарáнѡмъ —  
Іоан. IV. 9.

Сокращенные Дашельные падежи мѣсто-  
именій Личныхъ — ми, ти, также часто спа-  
вились прежде между глаголомъ и возвра-  
стнымъ мѣстоименіемъ ѿ; что понынѣ ви-  
димъ въ самыхъ позднѣйшихъ изданіяхъ книгъ  
священныхъ; напр: ввѣгда ѿвѣтимиса сла-  
вѣ твоѣй, или — ѿставляются грѣси  
твои. Такимъ образомъ случается, что  
который либо изъ сихъ Дашельныхъ со-  
кращенныхъ сшоешь между глаголомъ и  
возвратнымъ мѣстоименіемъ ѿ вмѣстѣ  
съ однимъ изъ полагаемыхъ позади союзовъ;  
какъ напр: ѿ вѣхъ сихъ не дивѣтлится  
оумъ; Іов. XXXVI. 28.

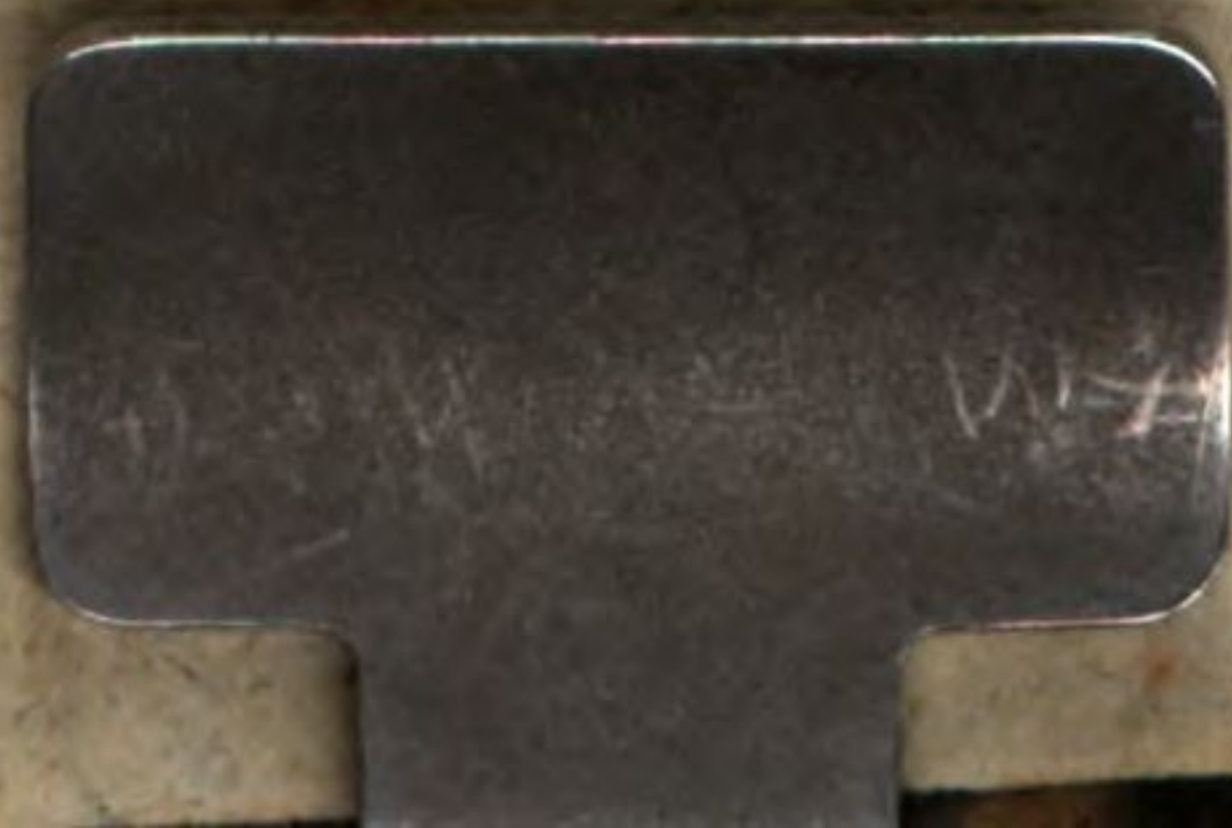








7-









Peninskij, Ivan S.

Slavjanskaja grammatika

Sanktpeterburg 1825

L.rel. 2632 o

urn:nbn:de:bvb:12-bsb10589467-5